Limburgs Dagblad

Cellisitatie

Dinsdag 22 oktober 1985. 67e jaargang nr. 249.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,10

VAN DE HOOFDREDACTEUR

Wij zitten volgens de deskundigen in het Westen met een groei-recessie, een gegeven dat klinkt als een tegenstrijdigheid maar bij nadere uitleg toch klopt met de werkelijkheid. Die groei-recessie betekent in feite wel een vooruitgang in de economie, die echter onvoldoende is om de werkgelegenheid behoorlijk te stimuleren. Van de zijde van economen is te beluisteren dat de ontwikkeling in Amerika hoop geeft op een einde van die groei-recessie. Die hoop is gebaseerd op de gewijzigde opstelling van de Verenigde Staten ten aanzien van het geldbeleid. De dollar, die bokspringend over alle andere valuta, in feite ongebreideld omhoogkwam, moet ook volgens de Amerikanen meer ingetoomd worden. Ook Amerika is er alles aan gelegen vanwege het eigen begrotingstekort en de marktpositie van het Amerikaanse bedrijfsleven in concurrentie met Japan en de EG, de dollarkoers in toom te houden. Uncle Sam is op dit punt duidelijk terug gekomen van de politiek om de markt maar te laten uitvechten hoe de koers van de dollar bepaald wordt. Dat gegeven van de Amerikaanse bereidheid plus het voorstel om de ontwikkelingslanden met de zwaarste schulden daadwerkelijk te steunen, vormen nieuwe uitgangspunten. Gemeld is dat daardoor de wereldeconomie beter, zij het gelijkmatiger kan aantrekken. Daarbij behoeven niet enorme toekomstmarkten, zoals die van de ontwikkelingslanden over het hoofd te worden gezien. De wereldbankiers nemen de ontwikkelingshulp over. Dat klinkt zakelijk en minder idealistisch. Maar het zal de problemen wel effectief kunnen oplossen. Recente gegevens van Westduitse economische instituten tonen aan dat de consumptiebesteding in West-Duitsland aantrekt maar dat ook hier de economische groei de werkgelegenheid onvoldoende kan steunen. Goede Morgen, de gulden blijft afhankelijk van de Markgraaf... de Markwaarde.

Het weer

In de ochtend kans op mist, daarna droog en zonnig. Middagtemperatuur ongeveer 15 graden. Zwakke oostenwind.
Woensdag t/m zaterdag: eerst droog en zonnig, later meer bewolking.

VANDAAG:
zon op: 07.17 onder: 17.31
maan op: 16.05 onder: --.--
MORGEN:
zon op: 07.19 onder: 17.29
maan op: 16.21 onder: 00.55

Karretjes

De grootwinkelbedrijven in Australië gaan vanuit de lucht op zoek naar hun boodschappenkarretjes, omdat het verdwijnen ervan hen jaarlijks meer dan elf miljoen gulden kost. Er wordt gebruik gemaakt van een helikopter die de karretjes vanuit de lucht opspoort en er ondersteuningsteams op de grond naartoe stuurt. Elk karretje kost zo'n 400 gulden. Volgens een woordvoerder van de grootwinkelbedrijven is het beboeten van klanten die met boodschappenkarretjes naar hun auto gaan en ze laten staan waar ze naartoe rollen, er zelden bij. Aan karretjes heeft het winkelend publiek dus duidelijk geen boodschap.

Veel automobilisten kunnen slecht zien

Stukje meerijden, schatje?

Op 4 december in Geleen weer Barbaraviering

GELEEN – De initiatiefnemers van de begin dit jaar opgerichte mijnwerkersvereniging komen hun belofte na: het Sint Barbarafeest wordt in ere hersteld. Ruim driehonderd oud-mijnwerkers uit heel Limburg die zich inmiddels als lid hebben aangemeld, worden woensdag 4 december in het Geleense Mauritspark verwacht bij het beeld van mijnwerkerspatrones Sint Barbara. Zie verder pag. 11

■ pag. 2 ■

FRANKRIJK EIST HANDELSAKKOORD MET MIDDELLANDSE-ZEELANDEN

Uitbreiding EG in gevaar

LUXEMBURG – De Franse regering heeft gedreigd de toetreding van Spanje en Portugal tot de EG op 1 januari te zullen tegenhouden als niet snel een akkoord wordt gesloten over de handel tussen de EG en andere landen rond de Middellandse Zee. De Franse minister van Buitenlandse Zaken heeft zijn EG-ministers een brief gestuurd, waarin hij de ratificatie van het toetredingsverdrag afhankelijk stelt van zo'n akkoord. Dat zou de niet-EG-landen rond de Middellandse Zee moeten compenseren voor hun dreigende verlies aan export als gevolg van de toetreding van Spanje en Portugal.

Het gaat daarbij hoofdzakelijk om de handel in citrusvruchten, tomaten, olijfolie, druiven en wijn. Spanje en Portugal, grote producenten van deze produkten, verkeren nu nog in dezelfde concurrentiepositie ten opzichte van andere Middellandse-Zeelanden zoals Algerije, Tunis, Marokko, Egypte, Israël, Joegoslavië, Malta en Cyprus. Na hun toetreding zullen Spanje en Portugal echter veel gemakkelijker, en in een aantal gevallen gesubsidieerd, hun produkten op de Europese markt kwijt kunnen. De andere mediterrane landen hebben bij de EG de vrees geuit dat zij daardoor een belangrijk deel van hun huidige export naar de EG aan groenten en fruit zullen verliezen.

Rol

Frankrijk heeft zich nu min of meer opgeworpen als de verdediger van de economische belangen van deze landen. Daarbij is vooral de politieke rol die Frankrijk graag in het Middellandse-Zeegebied en het Midden-Oosten speelt van belang. De Fransen vinden dat de Middellandse-Zeelanden niet de dupe mogen worden van de toetreding van Spanje en Portugal.

De tien huidige EG-landen hebben al in 1983 verklaard de bestaande handelsstromen met de betrokken landen in stand te willen houden. Over de manier waarop dat moet gebeuren, zonder met name Spanje en Portugal in de wielen te rijden, bestaat nog geen duidelijkheid.

Voorkeur

De Europese Commissie, het dagelijks bestuur van de EG, geeft de voorkeur aan het afspreken van een geheel nieuw prijzenstelsel. Andere grote fruitproducenten in de EG, zoals Italië en Griekenland, zijn bereid om de Europese Commissie een mandaat te geven om met de betrokken landen te onderhandelen.

Vandaag praten de ministers van Buitenlandse Zaken van de EG in Luxemburg opnieuw over deze problemen.

Wereldwijde manifestatie voor vrede in Genève

GENÈVE – Leden van 40 vredesgroepen uit alle delen van de wereld hebben aangekondigd op 16 november, enkele dagen voor het begin van de topconferentie tussen president Reagan en partijleider Gorbatsjov, in Genève een grote vredesmanifestatie te houden. De manifestatie zal plaatsvinden onder het motto 'Reagan-Gorbatsjov: de wereld is niet van jullie', zo verklaarden de organisatoren gisteren in Genève. Volgens de organisatie is de demonstratie niet tegen de topconferentie zelf gericht. Zij verklaarde dat elk akkoord wenselijk is, maar dat de wereldvrede niet afhangt van een verdrag over de beperking van toekomstige wapensystemen. De Zwitserse autoriteiten hebben alle demonstraties ten tijde van de topconferentie verboden.

In Groot-Brittannië en Italië

25 DODEN BIJ TWEE BUSONGELUKKEN

LONDEN/PESARO – Verkeersongelukken met twee bussen, respectievelijk in Groot-Brittannië en Italië, hebben gisteren 25 mensenlevens geëist. Vijftien mensen kwamen om het leven en 35 werden gewond bij een verkeersongeluk op de rijksweg M6 ter hoogte van Blackpool in Noord-Engeland. Het is daarmee een van de ergste verkeersrampen uit de Britse geschiedenis. Door het busongeluk in Italië stierven 10 mensen en raakten 40 gewond.

HET ONGELUK bij Blackpool gebeurde toen een bus, die 's morgens was vertrokken uit het Schotse Edinburgh en onderweg was naar Londen, door nog onbekende oorzaak op een personenauto inreed. Nog eens acht andere auto's en een bestelauto raakten bij deze botsing betrokken. De bus vloog daarbij in brand en het merendeel van de slachtoffers kwam om het leven door de verstikkende rookontwikkeling. Door het ongeluk raakte de drukke M6 totaal geblokkeerd: een meer dan 50 kilometer lange file was daarvan het gevolg. Het ongeluk was het ergste dat zich ooit op een Britse rijksweg heeft afgespeeld. Het record aantal doden bij een verkeersongeval viel tien jaar geleden, toen een bus in de regio Yorkshire in een ravijn stortte. Daarbij kwamen 33 mensen om.

DE ITALIAANSE BUS was met toeristen op weg van de havenstad Bari naar het noorden. Zij stortte ter hoogte van Pesaro aan de Adriatische kust door nog onbekende oorzaak van een snelwegviaduct en kwam op de beneden gelegen weg terecht. Voor zover bekend zijn er geen buitenlanders onder de slachtoffers.



● *Door de enorme ravage werd de rijksweg bij Blackpool totaal geblokkeerd en ontstond er een file van meer dan 50 kilometer.*

Oostenrijk: cellofaan maakt kaas 'giftig'

WENEN – Na het omvangrijke wijnschandaal van afgelopen zomer, waarbij vast kwam te staan dat ettelijke wijnbouwers de chemische stof diëthyleenglycol aan hun wijnen hadden toegevoegd om die kunstmatig zoeter te maken, is nu vastgesteld dat deze stof ook voorkomt in cellofaan. Het ministerie van Gezondheid in Wenen heeft gisteren bekendgemaakt dat het haast maakt met het wettelijk verbieden dat diëthyleenglycol nog langer gebruikt wordt bij de produktie van celglas, waarvan cellofaan de populaire benaming is. Tot deze maatregel is besloten nadat men in Oostenrijk kaas had aangetroffen waarin zich een ontoelaatbare hoeveelheid diëthyleenglycol bevond. Dit moet uit de verpakking in de kaas zijn doorgedrongen. Onderzoek wees uit dat in cellofaan soms wel 15 procent diëthyleenglycol als 'zoetmaker' voorkwam. Tot nu toe nam men aan dat de stof in cellofaan geen kwaad kon. De 'vergiftigde' kaas is door een grote zuivelfabriek inmiddels uit de handel genomen.

VIJF GEMEENTEN SOLLICITEERDEN

Oostelijke Mijnstreek keuze G.S. voor nieuwe gevangenis

MAASTRICHT – De gemeenten Landgraaf, Roermond, Weert, Horst en Venray hebben zich schriftelijk bij het ministerie van Justitie kandidaat gesteld voor vestiging van een nieuwe penitentiaire inrichting. Gedeputeerde Staten delen dit mee in hun antwoord op desbetreffende vragen van het V.V.D.-Statenlid drs. T. Schreinemacher.

Met bouw en inrichting van de nieuwe gevangenis zijn investeringen gemoeid tot ten hoogste 75 miljoen gulden, terwijl de jaarlijkse exploitatiekosten naar raming circa negentien miljoen zullen bedragen. Daarmee worden 250 arbeidsplaatsen gecreëerd.

Dat laatste vooral geeft G.S. aanleiding prioriteit toe te kennen aan een vestigingsplaats in de Oostelijke Mijnstreek. Het college zegt nog dit jaar een definitieve beslissing te verwachten.

Paartje postzegels: 1,8 miljoen

HAMBURG – Een van de kostbaarste postzegelparen, de 'Blauwe Mauritius' en de 'Oranje-Rode Een-Penny', is gisteren op een veiling in Hamburg van de hand gegaan voor omgerekend 1,8 miljoen gulden. Koopster was Rita Lachmann uit New York, weduwe van de eigenaar van het cosmetica-concern Revlon. Ik wil de zegels tentoonstellen, 'omdat zij zo mooi zijn', zei zij.



Herhalingsoefening voor 'afgezwaaide jongens'

Donderslag bij heldere hemel

„Vijf uur krijgen ze van ons de tijd om te bekomen van de schrik, dan nemen ze na 12 uur de eerste trein naar Deurne. Dat zijn de afspraken." Aldus legervoorlichter majoor N. van der Louw gistermiddag, zes uur nadat de meeste, plotseling op herhaling geroepen militairen voor de oefening 'Donderslag 17' uit handen van een postbode in alle vroegte een aangetekende brief onder de neus kregen geduwd. Voor de zeventiende keer heeft de Koninklijke Landmacht gisteren weer geheel onverwachts zo'n kleine 240 afgezwaaide militairen voor herhaling opgeroepen. Het betreft militairen die een oorlogsfunctie toebedeeld hebben gekregen bij de 53ste Pantser Genie Compagnie. Vandaag zal weer een even grote groep van een soortgelijke compagnie worden opgeroepen; tenslotte komt woensdag een laatste groep op. Maar van welk onderdeel die afkomstig zal zijn wil Defensie nog niet kwijt: „Dat doet geen goed aan de oefening 'Donderslag 17'. De oefening wordt gehouden om te kijken of de militairen binnen 24 uur gevechtsgereed zijn. En de verrassing moet dan ook zo groot mogelijk zijn."


● Nee heb je, ja kun je krijgen. Uitstel krijgen van de oefening 'Donderslag 17' is niet zo makkelijk.

Nadat de mannen, gisteren geheel onverwachts werden geconfronteerd met een aangetekende brief van het ministerie van Defensie waarin stond dat zij zich zo spoedig mogelijk „met de eerste reisgelegenheid na 12 uur" moesten gaan begeven naar het Brabantse station Deurne, haalden ze hun groene stoffige plunjebaal van zolder. Anderen hoorden het bericht via de radio: de radionieuwsdienst van het ANP gaf hetzelfde bericht in diverse nieuwsbulletins als de aangetekende brief. Voor de meesten kwam de oproep als een donderslag bij heldere hemel.

Uitstel

Dat gold bijvoorbeeld voor de 3 jaar geleden afgezwaaide soldaat R. Nijboer uit Ermelo: „ Samen met mijn vader heb ik een varkensfokkerij. En vandaag wilden we beginnen met het verbouwen van de stallen. Dat kwam dus heel slecht uit. Vader vloekte dan ook flink. We hebben nog geprobeerd om uitstel te krijgen maar die mevrouw aan de andere kant van de lijn was vreselijk streng. Ik moest zo snel mogelijk komen, zei ze. In een ijltempo heb ik toch nog met mijn vader het werk gedaan wat we echt met twee man moesten doen: het verplaatsen van de varkens. En toen heb ik gegeten en ben ik vertrokken.

De Koninklijke Landmacht was voorbereid op deze telefoontjes, getuige een telefooncentrale, ingericht in een oude loods op vliegveld De Peel; het zenuwcentrum. Tientallen telefoontjes kregen de dames en heren van het 'Bureau Uitstel' van het Nationaal Territoriaal Commando uit Gouda, dat deze oefening begeleidt. Maar ze waren inderdaad streng. „Als opgeroepenen zeggen dat ze een examen moeten afleggen, dan gaan we dat meteen na bij de betreffende onderwijsinstelling; als iemand zegt dat hij ziek is, dan sturen we een arts naar hem toe die ons dan weer inlicht. Maar als iemand op zee zit of in het buitenland vertoeft, dan krijgt hij zonder veel problemen uitstel," aldus een legervoorlichter.

„Via Radio Scheveningen heeft vanmorgen een visser contact weten te leggen met het hier gevestigde 'Bureau Uitstel'. Zijn vrouw had hem weten te bereiken. Hij liet weten dat hij voor langere tijd op zee zal zitten en dus niet kan komen. Een ander geval: een werkgever uit Den Haag belde op dat een van zijn medewerkers niet kon komen omdat die belangrijker werk had te doen. Hij bood wel aan om zelf te komen. Nou, dat kan natuurlijk niet. Die man moet gewoon komen. Een ander heeft gewoon gezegd: ik kom niet! Tja, ook die blijft hier op de lijst staan." Melden de herhalers zich niet snel genoeg, dan treft de Marechaussee maatregelen. „Ze weten je zo te vinden en staan ook in een oogwenk voor de deur."

Een herhalingsoefening als de jaarlijks te houden oefening Donderslag, die voor dit jaar het volgnummer '17' heeft meegekregen is volgens de legerleiding de prijs die betaald moet worden voor het dienstplichtsysteem in Nederland. Oefenleider kapitein Fraanje: „Dienstplichtigen hoeven in Nederland niet langer te dienen dan 14 of 16 maanden. Daar staat tegenover dat je wel om zo goed mogelijk oproepbaar te blijven regelmatig moet oefenen. We kunnen deze oefening dan ook geslaagd noemen als op de eerste plaats de opkomst zo snel mogelijk, in ieder geval binnen 24 uur, plaatsvindt. De oproep moet dan ook een complete verrassing blijven voor iedereen. Alleen dán kan de oefening geslaagd worden genoemd. In die 24 uur moet de compagnie ook geheel geformeerd zijn. Is dat gebeurd, dan zijn wij, als mobilisatie-voorbereiders van de Koninklijke Landmacht weer een tijdje 'uit het net'. Het Eerste Legerkorps van de Koninklijke Landmacht neemt dan de leiding van ons over en zorgt ervoor dat de compagnie daadwerkijk het veld in gaat: echt oefenen." Aldus oefenleider kapitein Fraanje.

Het is inmiddels maandagmiddag vier uur. 70 van de 240 opgeroepen militairen zijn aangekomen op station Deurne. Echt sip kijken ze niet. Ze begrijpen alleen niet wat er nou precies aan de hand is. Maar voor de meesten zit de dienstplichttijd nog vers in het geheugen. Per slot van rekening zijn ze maximaal drie jaar geleden afgezwaaid en de meesten kennen elkaar van die tijd. Op het vertonen van de lastgeving die ze 's morgens in de bus hebben gekregen, krijgen ze in een café aan de overkant van het station in Deurne een kop koffie. Ze kijken wat tv of zitten wat te praten, voordat ze in een luxe touringcar vervoerd zullen worden naar een kampeerboerderij in de nabijheid van Someren waar de reserve-majoor Altena er zorg voor moet dragen dat zijn eenheid vanmiddag om 12 uur gereed is voor vertrek naar 'het front'.

Vannacht heeft de naar de kampeerboerderij uitgezonden reserve-majoor Altena, die in het dagelijks leven bedrijfsleider is van een zuivelfabriek in Zoetermeer, „het kaf van het koren gescheiden," zoals hij dat zelf zegt. „Ik heb al snel door wie de mensen zijn waarmee ik kan werken. Die behoren nu ook tot mijn staf," zegt hij. Jongens die in werkelijke dienst bijvoorbeeld chauffeur waren heeft hij vannacht nog een rijtest laten afleggen om te zien of ze nog steeds in staat zijn om met een legervoertuig om te gaan. Hijzelf, als commandant van zijn mobilisabele genie-eenheid, heeft maar een globaal idee van hoe de oefening zijn verloop krijgt. „Wat zeker is, is dat ik donderdag weer burger ben. Dan ben ik weer meteen bij mijn 'burgerbaas' aan het werk.

'Verbaasd'

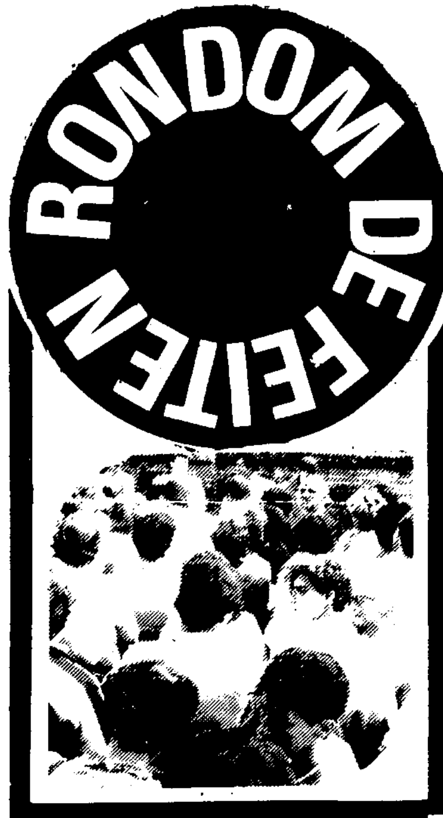
Kapitein Zomer, een van de oefenleiders kwam gisteravond tegen zeven uur een kijkje nemen op de kampeerboerderij in Someren: „Mijn mond valt open van verbazing als ik die rust hier zie. Er wordt hier niet gevloekt en de jongens zijn absoluut niet negatief, integendeel: Ze zijn zeer gemotiveerd. Het lijkt wel alsof ze het hier leuk vinden. Ik begrijp er niets van!"

Na het formeren van de eenheden wordt vanmorgen in een mobilisatiecomplex in de buurt van Deurne 23 ton munitie opgeladen en ander benodigd materieel meegenomen op oefening in het veld. In tegenstelling tot andere jaren is de munitie echt, het zijn geen 'dummies'. „Om de eenvoudigde reden dat er van dat soort munitie geen 'dummies' bestaan en bovendien is het ook eens aardig om te kijken of ze ook met echte munitie kunnen omgaan," aldus kapitein Fraanje, Donderdagmiddag gaat de eerste groep weer naar huis. De compagnieën die vandaag en morgen worden opgeroepen trekken vrijdag of zaterdag weer hun burgerkleding aan.

● Van de ene minuut op de andere weer in soldatenkloffie. „Het lijkt wel alsof ze het leuk vinden."

'Goede opkomst'

DEURNE – „De opkomst bij de mobilisatie-oefening 'Donderslag' is goed." Dat deelde legervoorlichter W. Lindenbergh gisteravond mee. Van de 240 opgeroepen militairen hebben er zich tot gisteravond 22.00 uur 125 gemeld. Het Nationaal Territoriaal Commando heeft aan 17 militairen uitstel verleend. „Dit betekent dat 65 procent van de opgeroepen militairen in positieve zin heeft gereageerd. En dat is een goed resultaat. We zijn tevreden," aldus de voorlichter. "De verwachting is dat zich in de loop van maandagnacht en dinsdag nog meer militairen zullen melden."



in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

• Kruisraketten

Met het uitvoerig ingezonden schrijven in het Limburgs Dagblad van 14 oktober van de hand van de heer P. Janssen uit Maastricht, wil ik mij hierbij van harte eens verklaren. Wellicht kunnen enkele kanttekeningen daarnaast geen kwaad.

Ten eerste stoort het mij in steeds heviger mate, dat men in christelijke kringen kennelijk nauwelijks als 'normaal' wordt beschouwd als men zo zijn bedenkingen heeft tegen gedachten, inhoud en tactiek van het KKN in deze. Ik sluit mij in deze nogmaals bij de heer P. Janssen aan. Aan emotionele simplificatie heeft men niets.

Vervolgens: het IKV-gekrakeel is, vrees ik, koren op de molen van diegenen die het regeringsbeleid van deze coalitie onderuit willen halen en de emoties liefst tot mei a.s. laaiend willen houden. Deze regering kán niet anders dan haar beleid handhaven en zal dit, ook bij het ongetwijfeld emotioneel geladen aanbieden van het volkspetitionnement, ook koel en zakelijk duidelijk blijven maken, evenals in de tijd daarna, ondanks de kreten van mevrouw Strikwerda.

Tenslotte moet me wel van het hart elke keer weer met ellenlange verhalen diegene te moeten verdedigen, die het niet eens zijn met het KKN en met het VP; dat wordt een tamelijk misselijk makende activiteit. Vooral als de discussie als volgt verloopt: je tekent vóór de vrede of je tekent niet en dan kies je voor oorlog en vernietiging. Het zal toch niet wáár zijn!

GELEEN **H. van Noe**

Oplossing van gisteren

-	v	-	-	v	-	p	-
-	o	c	t	a	v	i	a
w	o	e	r	d	-	n	-
-	r	l	-	e	l	-	e
-	g	l	o	r	i	n	g
k	o	o	r	d	-	o	i
-	e	-	a	a	r	o	n
-	d	i	n	g	-	r	a

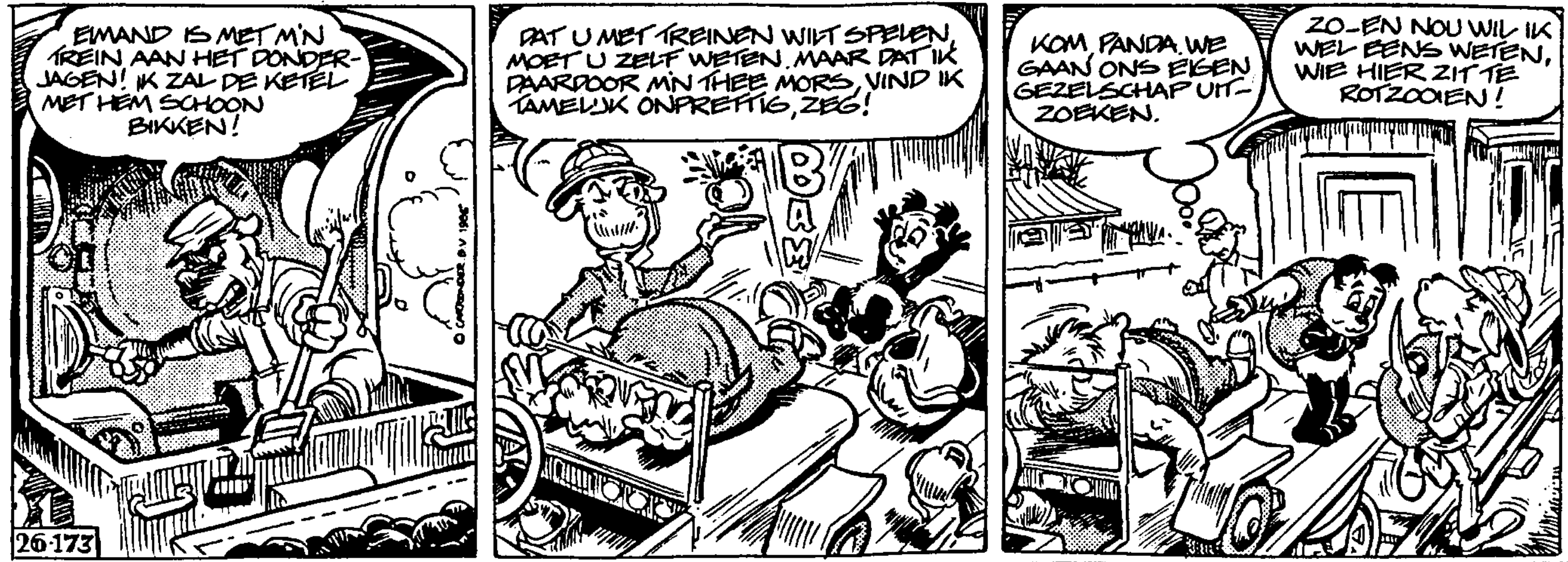
koers-verandering		slang	netjes	glazen bolletje			plaats voor vee / Engels telwoord
Spaans gras							
wegteren / betalingssysteem							
				Engels bier			
vrucht / plaats						praatvogel	meisjesnaam
				koude lekkernij	uitroep v. afschuw / muzieknoot		
binnenrijden / een weinig							
			sociëteit				

de mooie millirem



© Standaard Uitgeverij, Antwerpen-Weesp.

panda



recept

door hub meijer

Vispâté en croute

Benodigdheden voor het deeg: 200 g bloem, 1 g zout, 125 g boter, 1 ei, 2 eetlepels zure room. Voor de vulling: 8 worteltjes van gelijke grootte, 400 g kabeljauwfilet, 2 eetlepels maizena, 1/8 l slagroom, 1 ei, zout en peper, worcestershiresaus en 1 eetlepel witte wijn.

Zeef de bloem met het zout, snijd de koude boter met twee messen door de bloem in kleine stukjes. Klop het ei los, houd iets achter en werk de rest met de zure room door de bloem. Kneed er een soepel deeg van. Rol het uit op een met bloem bestoven aanrecht of tafel. Bekleed er een beboterde cakevorm van 20 cm doorsnee mee. Zorg dat de randen oversteken om een deksel te kunnen vormen. Schrap de worteltjes en kook ze in 10 minuten in water met zout. Snijd de vissen in stukken en maal deze fijn. Maak de maizena aan met wat slagroom en roer dit papje door de vis. Voeg dan de rest van de slagroom, het losgeklopte ei, het zout, de kruiderij en de wijn toe. Leg 1/3 van het vismengsel in de vorm en druk er 4 worteltjes in, vervolgens weer 1/3 vismengsel en de overige 4 worteltjes en dek af met het overgebleven deel van het vismengsel. Vouw de deegranden erover heen en plak ze vast met het achtergehouden deel van het eiwit. Bak de vispâté in 40 minuten middenin een op 200°C. – stand 4 – voorverwarmde oven gaar en goudbruin. Laat de pâté goed afkoelen alvorens aan te snijden.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas; Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel. abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:
Brunssum 045-256
Geleen 04494-46
Hoensbroek 045-218
Kerkrade 045-452932/45
Maastricht 043-254
Schaesberg 045-311
Roermond 04750-18
Sittard 04490-15
Valkenburg 04406-15

Telex:
redactie 561
overige afdelingen 560

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal f 66.
per maand f 22.

Onderzoek ANWB en opticiëns:

Een miljoen automobilisten ziet onscherp

N HAAG – Eén op de vijf automobilisten, een miljoen Nederlanders derhalve, onscherp. Dit is gebleken uit onderzoek onder ongeveer 12.000 automobilis- door de ANWB en de Stichting Visus (opticiëns) tussen 1981 en 1984. Eén en der is gisteren in Den Haag bekendgemaakt door voorzitter F. van der Linde n Sprankhuizen van de ANWB. Volgens de voorzitter van de Raad voor de Ver- rsveiligheid, mr P. van Vollenhoven, kan men zich afvragen of van die één ljoen automobilisten niet een grotere dreiging voor de verkeersveiligheid uitgaat n van bijvoorbeeld spookrijders.

Van Vollenhoven meent daarom ook dat er tenminste drie maatregelen moeten worden getroffen: het gezichtsvermogen moet voor het behalen van het rijbewijs serieus worden getest, de keuring van het gezichtsvermogen moet standaard-onderdeel van de medische keuring van automobilisten worden en de leeftijdsgrens voor de algemene medische keuring voor automobilisten moet worden verlaagd van zestig naar vijftig jaar.

Test

Van Vollenhoven verwees naar de situatie in West-Duitsland, waar automobilisten hun gezichtsvermogen door een oogarts of erkend opticiën moeten laten keuren. Dit voorbeeld verdient volgens hem krachtig navolging. Hij zei het echter toe te juichen als bij elke verlenging van het rijbewijs een verplichte ogentest zou moeten worden overlegd.

Van der Linde van Sprankhuizen wees op de ernst van de resultaten van het onderzoek: één op de vijf automobilisten ziet niet scherp, reeds vanaf 45 jaar begin het onscherp zien toe te nemen en boven de 55 jaar blijkt de bril of contactlens vaak van onvoldoende sterkte te zijn. Daarom zou in het bij de Tweede Kamer liggende wetsontwerp voor de verlenging van de geldigheidsduur van het rijbewijs (iedere tien jaar) een verplichte ogentest moeten worden opgenomen. De controle zou door ziekenfonds of ziektekostenverzekeraar moeten worden betaald.

Campagne

Van Vollenhoven verrichtte gisteren de officiële start van de ANWB-/Visus campagne 'Kijk uit'. Tot en met 31 maart kan iedere verkeersdeelnemer een gratis gezichtsscherptetest ondergaan bij de opticiën en bij zestien ANWB-kantoren.



● *Pieter van Vollenhoven nam gisteren bij de start van de actie 'Kijk uit' plaats achter een ogentest-apparaat.*

Peres roept alle rabische landen op tot vrede met Israel

AVIV – Premier Peres van ël heeft gisteravond in zijn praak tot de Verenigde Na- alle Arabische landen op- epen met zijn land vrede te ten. Voorts nodigde hij ko- Hoessein van Jordanië en desgezinde' Palestijnen op- w uit een vredesconferen- e beginnen, zonder daaraan rwaarden vooraf te verbin- . Wat Peres betreft starten onderhandelingen zo spoe- mogelijk in de Jordaanse ofdstad Amman.

aël zal daarbij geen bezwaar ma- tegen 'internationaal forum' dat vredebesprekingen gadeslaat en nt, mits dit gezelschap zich ont- udt van beïnvloeding van de een andere partij. Ter voorbereiding de agenda voor de conferentie de Peres voor binnen dertig da- uit de betrokken partijen een rkgroep te formeren. Nog dit jaar et de eerste stap tot vredesonder- delingen zijn gezet, aldus Peres nover een sterk uitgedund ge- r in de vergaderzaal van de Ass- nblee.

s al jaren 'gebruik' is, liepen tal- Israël vijandig of onwelgezin- landen demonstratief de zaal uit n de Israëlische regeringsleider spreekgestoelte besteeg. Niette- hield Peres de weglopers voor houding eindelijk eens te laten n en de plicht van een VN-lid te vullen een diplomatieke bijdra- aan het vredesproces te leveren.

Peres anticipeerde wel op de toespeling van Hoessein dat vredesonderhandelingen onder een 'internationaal auspicieën' zijn zegen hebben. Voordien had de Jordaanse vorst overeenkomstig het 'Akkoord van Amman' met PLO-leider Yasser Arafat stellig vastgehouden aan een 'internationale vredesconferentie'. Unaniem was dit door de Israëlische regering als 'storende en vertragende' factor van de hand gewezen.

Nu blijkt Peres zelfs bereid de vijf permanente leden van de Veiligheidsraad als 'pottekijkers' te dulden, mits de Sovjetunie en China eerst de diplomatieke betrekkingen met Israël al dan niet opnieuw aangaan.

Na scheiding ook pensioenaanspraak gewezen echtgenoot

DEN HAAG – Bij echtscheiding of scheiding van tafel en bed krijgt de gewezen echtgenoot die zelf geen pensioenaanspraken heeft opgebouwd het recht op een deel van het ouderdomspensioen. Uitbetaling vindt echter plaats wanneer de pensioengerechtigde leeftijd is bereikt. Hiervoor is dan niet langer de toestemming nodig van de andere gewezen echtgenoot.

Dit is de kern van een voorontwerp van wet over de verrekening van pensioenrechten bij scheiding dat onlangs ter advies is toegezonden aan de SER, de Emancipatieraad en de Verzekeringskamer. Dit heeft het ministerie van Justitie gisteren bekendgemaakt. Het ontwerp is tot stand gekomen onder verantwoordelijkheid van de ministers van Justitie, Binnenlandse Zaken en Defensie en de staatssecretarissen van Justitie en Sociale Zaken en Werkgelegenheid. Door deze nieuwe regeling zal de behoefte aan tussenkomst van de rechter in verband met de pensioenverdeling naar verwachting afnemen. De verrekening betreft het deel van het ouderdomspensioen en het weduwen-weduwnaarspensioen dat tijdens het huwelijk is opgebouwd. Het is niet van belang of er al dan niet in gemeenschap van goederen is getrouwd.

VS betuigen spijt egenover Egypte

IRO – De Verenigde Staten heb- aan Egypte hun spijt betuigd r de gebeurtenissen die zich na kaping van het Italiaanse crui- chip 'Achille Lauro' hebben rgedaan en die uitliepen in de erikaanse onderschepping van Egyptisch vliegtuig dat de Pa- tijnse kapers vervoerde.

ertoe had president Reagan on- rminister van Buitenlandse Za- n John Whitehead naar Cairo ge- urd. Na een gesprek van bijna ee uur met president Hosni Mu- ak verklaarde de onderminister de twee landen 'elkaar nu beter rijpen'.

Botha dreigt westen met tegenmaatregelen

ANNESBURG/NEW YORK – Zuidafrikaanse president Pie- Botha heeft gisteren gedreigd zijn land bij wijze van repres- e tegen economische sancties xport van zeldzame grondstof- zou kunnen stopzetten. „Als -Afrika zijn chroom-export et, zouden een miljoen Ameri- hun baan verliezen en de -industrie in Europa zou tot and komen", zo hield Botha bijeenkomst van de Nasionale tij in Bethlehem in Oranje Vrij- aat voor. Zuid-Afrika is de groot- chroom-producent van de stelijke wereld.

Mijn boodschap aan de Verenigde Staten en aan het Britse Gemene- est is dat zij zelf in de kuil kunnen llen die ze voor Zuid-Afrika gra- n", aldus Botha. Hij herhaalde dat zijn regering nooit zal kunnen instemmen met de invoering van algemeen kiesrecht ('one man, one vote') in een eenheidsstaat. Ook sloot hij uit dat er een zwarte Kamer in het parlement kan komen naast de bestaande Kamers voor blanken, kleurlingen en Indiërs.

Het ultimatum van het Gemenebest dat binnen een half jaar een begin gemaakt moet zijn met de ontmanteling van apartheid noemde hij onaanvaardbaar. „We spreken elke dag met zwarte leiders en zijn bereid tot gesprekken met alle redelijke leiders", zo verklaarde de president. Maar gesprekken met het African National Congress sloot hij opnieuw uit. "Hervormingen moeten plaatsvinden volgens christelijke en beschaafde normen, en wet en orde moeten gehandhaafd blijven".

Ziekenfondsraad: premies volgende jaar extra omhoog

AMSTELVEEN – De premies voor het verplichte ziekenfonds en de Algemene Wet Bijzondere Ziektekosten moeten volgend jaar extra omhoog om in de afgelopen jaren ontstane tekorten weg te werken. Dat staat in een ontwerp-advies over de premies in 1986 dat de Ziekenfondsraad donderdag behandelt.

De ziekenfondspremie zou om de lasten in 1986 te kunnen dekken 9,3 procent moeten zijn. Als de voorgenomen stelselwijziging per 1 januari 1986 doorgaat worden de lasten hoger (meer mensen met lage inkomens en bejaarden in het verplichte ziekenfonds) en dan is een premie van 9,6 à 9,7 procent nodig. Bovenop de lastendekkende premie wil de Ziekenfondsraad een extra verhoging van 0,2 procent om een deel van de tekorten te kunnen inhalen. Het dekkingstekort wordt voor eind 1985 op 1,1 miljard gulden geschat. De premie voor het verplichte ziekenfonds is op het ogenblik 9,2 procent van het loon waarover premie moet worden betaald. De werkgever en de werknemer nemen daarvan elk de helft voor hun rekening.

De AWBZ-premie, die helemaal door de werkgever wordt betaald, moet volgens de raad om de lasten te kunnen dekken omhoog van 4,24 procent nu tot 4,33 procent in 1986. Daar zou nog een tijdelijke opslag van 0,1 procent bij moeten komen om het tekort in het AWBZ-fonds op te heffen. De middelenpositie van de algemene kas van het ziekenfonds en het fonds van de AWBZ is volgens de raad de afgelopen jaren sterk verslechterd: tussen eind 1980 en eind 1985 met in totaal 2,2 miljard gulden.

Volledige top Warschaupact bijeen in Sofia

MOSKOU/SOFIA – Vrijwel de volledige politieke en militaire leiding van Oost-Europa komt vandaag en morgen in Sofia bijeen voor besprekingen over wapenbeheersing en détente. Dit heeft het Bulgaarse persbureau BTA gisteren bekendgemaakt. Het betreft een bijeenkomst van het Raadgevend Politiek Comité, het hoogste politieke orgaan van het Oosteuropese militaire bondgenootschap.

De bijeenkomst valt kort voor de topontmoeting Reagan-Gorbatsjov eind november in Genève en westelijke waarnemers zeiden te verwachten dat de Warschaupactlanden hun politiek ten opzichte van het Westen hier zullen coördineren. Verder wordt aangenomen dat in het slotcommuniqué van de conferentie steun zal worden betuigd aan Gorbatsjovs voorstellen op het gebied van wapenbeheersing die hij begin oktober in Parijs heeft onthuld. Sovjetpartijleider Michail Gorbatsjov kwam maandagmiddag in Sofia aan. Hij werd ontvangen door onder meer de Bulgaarse partijleider, Todor Zjivkov, en premier Grisja Filipov. Gorbatsjov werd vergezeld door president Andrej Gromyko, premier Nikolaj Ryzjkov, minister van Buitenlandse Zaken Eduard Sjevardnadze, minister van Defensie Sergej Sokolov en een uitgebreide militaire delegatie, onder wie de opperbevelhebber van het Warschaupact, maarschalk Viktor Koelikov.

Eerder waren de delegaties van Polen (Wojciech Jaruzelski), Tsjecho-Slowakije (Gustav Husak), de DDR (Erich Honecker), Hongarije (Janos Kadar) en Roemenië (Nicolae Ceausescu) op de luchthaven van Sofia gearriveerd.

Strijdplan tegen fraude sociale verzekeringen

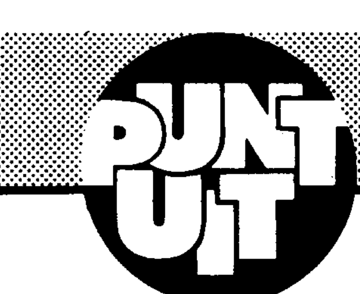
DEN HAAG – De regering zal voor de jaarwisseling een plan van actie uitbrengen om de vaart te houden in de bestrijding van fraude en oneigenlijk gebruik op het terrein van sociale zekerheid. Staatssecretaris De Graaf van Sociale Zaken kondigde dit gisteren aan tijdens een tweede uitgebreide commissievergadering (UCV) over de aanbevelingen van de interdepartementale werkgroep misbruik en oneigenlijk gebruik (ISMO).

De regeringsfracties kwamen tot de slotsom dat op het terrein van de sociale zekerheid de fraudebestrijding dreigt vast te lopen. Weijers (CDA) sprak van 'verzanden' terwijl zijn collega Linschoten (VVD) de staatssecretaris een 'te passieve houding' verweet. De Kamer signaleerde maandag unaniem dat de toenemende complexiteit van wetten en regelingen fraude in de hand werkt. De regering wil dat vooral aanpakken in het kader van de 'deregulering', het versimpelen van regelgeving.

Craxi formateur

ROME – De demissionaire premier van Italië, Bettino Craxi, is gisteren door president Francesco Cossiga benoemd tot formateur. Hij zei dat hij onmiddellijk of uiterlijk vandaag zal beginnen met het raadplegen van andere partijleiders. Craxi waarschuwde dat het niet gemakkelijk zal zijn om een nieuwe regering te vormen.

Verwacht wordt dat de socialistische leider zal proberen zijn coalitieregering van vijf partijen te herstellen. Dat zijn naast zijn eigen socialistische partij de christen-democraten, republikeinen, sociaal-democraten en liberalen. Volgens politieke commentatoren zal Craxi nog wel een zware dobber hebben aan de links-liberale republikeinen die de val van zijn eerste regering veroorzaakten.



Bankrovers

● De politie in de Westduitse stad Düsseldorf heeft gisteren de arrestatie bekendgemaakt van vier bankrovers die tijdens hun activiteiten maskers droegen van de Amerikaanse president Ronald Reagan en van het Monster van Frankenstein. De bendeleden, drie mannen en een vrouw, worden er van beschuldigd 350.000 mark buit te hebben gemaakt bij vijf bankovervallen in Düsseldorf, Aken en Hamburg. Ze worden er van verdacht ook betrokken te zijn geweest bij nog eens 50 bankovervallen in West-Duitsland.

Rellen

● *Zowel in en om Kaapstad als in Soweto bij Johannesburg hebben gisteren opnieuw hevige rellen gewoed. In het hart van het blanke centrum van Kaapstad richten jongeren vernielingen aan in de smalle straatjes van de historische Maleise wijk. Verscheidene auto's werden in brand gestoken. In Soweto bij Johannesburg braken gevechten uit tussen bewoners en trekarbeiders. Een trekarbeider werd doodgestoken, waarna het lijk in brand werd gestoken. Volgens niet-bevestigde berichten werden nog twee trekarbeiders gedood, terwijl in het weekend volgens de plaatselijke pers al drie trekarbeiders om het leven waren gebracht.*

Lijsttrekker

● **Het Tweede-Kamerlid Andrée van Es (PSP) wil lijsttrekker van haar partij worden. Daarmee moet de PSP straks kiezen tussen haar en de huidige fractievoorzitter, Fred van der Spek. De kandidatuur van Van Es is een nieuwe uiting van de richtingenstrijd die in de PSP gaande is. De ene helft van de partij wil voor de komende verkiezingen linkse samenwerking met de PPR en CPN. De andere helft van de partij, onder leiding van Van der Spek, is daar tegen. In juni van dit jaar besloot de partij met een zeer kleine meerderheid, die linkse samenwerking niet aan te gaan. Als zij lijsttrekker wordt, is Van Es niet van plan het congresbesluit van juni ongedaan te maken.**

Staking

● Honderdduizenden Grieken hebben maandag voor een dag gestaakt uit protest tegen het bezuinigingsprogramma van de regering. Gestaakt werd bij het openbaar vervoer, het luchtverkeer, in onderwijs, bouw en ziekenhuizen en door telefonistes en taxichauffeurs. De loon- en prijsmaatregelen waaronder ook een beperking van de prijscompensatie, zijn noodzakelijk om Griekenland uit zijn economische problemen te helpen, zei minister van economische zaken Kostas Simitis tijdens het weekeinde. De inflatie bedraagt 20 procent en de buitenlandse schuld bijna ƒ 40 miljard.

Met handboog

● *Een 21-jarige Westduitse in Düsseldorf heeft haar rijke minnaar, een 58-jarige Italiaanse eigenaar van ijssalons, zondagmorgen uit jaloezie met een handboog doodgeschoten. De pijl trof het slachtoffer in de slaap. De uit een dorp in de Dolomieten afkomstige Italiaan had volgens de Westduitse politie vier jaar geleden een relatie met de toen 17-jarige Westduitse aangeknoopt. Zij werkte als serveerster in een van zijn drie ijssalons in Düsseldorf. De Italiaan was getrouwd en vader van twee kinderen. Zij heeft toegegeven de boog gekocht te hebben om er haar minnaar mee te doden.*

Woedend

● **Een korporaal van het Filippijnse korps mariniers heeft zondag zes superieuren doodgeschoten en daarna zelfmoord gepleegd. Hij had een terechtwijzing gekregen en was daarover in woede ontstoken. Het incident deed zich voor in het hoofdkwartier van de mariniers in Pamplona op 250 kilometer ten zuidoosten van Manilla. De korporaal, Jaime Labor, was zich na de reprimande gaan bedrinken.**

Chinese raket

● China heeft een kruisraket ontwikkeld, die met succes is beproefd, zo is gisteren vernomen van Oosteuropese diplomaten in Peking. Het is een grond-grondraket, die uiteindelijk in onderzeeërs moet worden geplaatst, zo menen zij. De raket kwam neer in de Oostchinese Zee ongeveer 190 mijl ten zuidoosten van Sjanghai, maar de diplomaten zeiden niet vanwaar het wapen werd afgevuurd en hoe groot het bereik ervan is.

Betoog van Schmidt vond gehoor in de alliantie

Argumenten voor plaatsing NAVO-raketten sterk omstreden

Dubbelbesluit maakte veel los in Europa

Van de redactie buitenland

DEN HAAG – „Het spookbeeld van deze wapens verspreidt zich als een geweldige wolk over Europa en Azië. Waarom voegen de Sovjets deze toe aan hun arsenaal? We moeten ons diepbezorgd afvragen wat het mogelijke politieke doel is". Met deze uitspraak vestigde een Amerikaanse overheidsfunctionaris voor het eerst de aandacht op de Sovjetrussische SS-20-raketten. We schrijven september 1976.

De SS-20 groeide vervolgens snel uit tot het symbool van de dreiging die van de Sovjetunie uitging op Europa. De NAVO reageerde op dit moderne, met drie kernkoppen uitgeruste wapen, met het bekende Dubbelbesluit. Dat voorzag in de plaatsing van kruisraketten en Pershings-II in een vijftal Westeuropese landen. Daaronder Nederland, dat de hoeveelheid SS-20-raketten zelfs verhief tot het allesbepalende plaatsingscriterium.

De Duitse bondskanselier Schmidt was de eerste Europese regeringsleider die aangaf waarom nieuwe Amerikaanse raketten nodig waren in Europa. Hij wees erop dat de VS en de Sovjetunie op het gebied van de strategische wapens (de intercontinentale wapens waarmee ze elkaars grondgebied direct onder vuur houden) even sterk waren geworden. In deze zogeheten situatie van strategische pariteit kon volgens Schmidt niemand in West-Europa er nog zeker van zijn dat een Amerikaanse president het lot van Amerikaanse steden op het spel zou zetten door in het belang van van West-Europa op „de knop" te drukken. Vernietiging van Moskou en Kiev zou de zekere verwoesting betekenen van Washington en Philadelphia.

Ingevolge die stelling zou het Kremlin wel eens in de verleiding kunnen komen zijn door de SS-20 geaccentueerde nucleaire overwicht in Europa te gebruiken om de Europeanen onder druk te zetten of te chanteren teneinde politieke concessies af te dwingen, zo zei Schmidt in een staaltje nucleaire afschrikkingspsychologie.

HELMUT SCHMIDT
..gehoor gevonden..

PROF. RÖLING
..sceptisch..

Gehoor

Het Europese 'gat' in de nucleaire balans tussen Oost en West moest worden aangevuld met Amerikaanse raketten in West-Europa. Deze zouden het signaal zijn aan Moskou dat Amerika bereid was de bondgenoten te beschermen, desnoods door zijn Europese kernwapens af te vuren. Hierdoor zou de koppeling van de veiligheid van Europa aan die van de VS zijn hersteld. Om die reden moesten de raketten – zichtbaar – op land worden geplaatst en niet op schepen.

Schmidts woorden vonden gehoor. Op 12 december 1979 werd in het kader van het Dubbelbesluit besloten dat er in West-Duitsland, Groot-Brittannië, Italië, België en Nederland in totaal 572 Amerikaanse raketten voor de middellange afstand (464 kruisraketten en 108 Pershings-II) zouden worden gestationeerd.

Een bijkomende reden voor de stationering van nieuwe NAVO-raketten was dat de oude met kernwapens uitgeruste Amerikaanse vliegtuigen in Europa niet meer het vermogen zouden hebben de Russische luchtverdediging te penetreren. De plaatsing van nieuwe raketten werd door de NAVO dan ook betiteld als een modernisering, hetgeen volgens critici slechts een eufemisme was voor een nieuwe ronde in de wapenwedloop.

Dat er vijf plaatsingslanden werden aangewezen, was een gevolg van de opstelling van de Bondsrepubliek. Ter vermijding van een 'Alleingang' had ze geëist dat niet alleen West-Duitsland zou plaatsen. Het Dubbelbesluit en de argumenten waarmee het werd gerechtvaardigd, viel van alle kanten een kritische ontvangst ten deel. Naar de mening van de woedende Sovjetunie bestond er in Europa een situatie van nucleair evenwicht. De Russische SS-4, SS-5 en SS-20-raketten en de met kernladingen uitgeruste bommenwerpers konden volgens de Sovjets worden weggestreept tegen de Franse en Britse kernwapens en de Amerikaanse vooruitgeschoven systemen: de in Europa gestationeerde nucleaire bommenwerpers en jachtvliegtuigen. In de ogen van het Kremlin verstoorden de nieuwe raketten het evenwicht. Overigens betitelde de Sovjetunie evenals de NAVO de SS-20 als een modernisering van de verouderde SS-4 en SS-5.

Koppeling

In het Westen richtte de kritiek zich onder meer op het argument van de koppeling. McGeorge Bundy, voormalig veiligheidsadviseur van het Witte Huis, wierp evenals Schmidt een blik in de ziel van de Sovjet-leiders, maar kwam tot een tegengestelde conclusie. Hij betoogde dat Moskou nooit de zekerheid kan hebben dat de VS hun kernwapens nièt zullen gebruiken voor Europa. Die twijfel hield zijns inziens de nucleaire afschrikking intact en zou de Sovjets afhouden van avonturen. Daarnaast zijn er helemaal geen raketten nodig om de koppeling te verzekeren, zo meende Bundy, die functie wordt al vervuld door de 300.000 Amerikaanse militairen in Europa.

Andere westerse critici voegden hieraan toe dat de euroraketten niet per sé de koppeling hoeven te versterken. Zouden de Amerikanen namelijk werkelijk bereid zijn hun kernwapens in Europa eerder af te schieten dan hun strategische? Ook in geval van een actie vanaf Europees grondgebied zal de Sovjetunie – en daarover heeft ze geen misverstand laten bestaan – antwoorden met een vergeldingsaanval tegen Amerikaanse steden, zodat de zekerheid van de Amerikaanse atoomgarantie discutabel blijft, zo stelden de critici. Onder hen waren er ook die het aantal van 572 een 'overreactie' noemden, omdat enkele dozijnen raketten voldoende waren geweest om de koppeling tussen Europa en de VS tot stand te brengen. Het waren immers politieke wapens en geen militaire.

De Groningse polemoloog prof. Röling zette vraagtekens bij de bewering van de NAVO dat de nieuwe raketten nodig waren ter versterking van de Europese veiligheid. „Het gaat om kwetsbare wapens van massale vernietiging. In geval van oorlog zal het de eerste zorg van de Sovjetunie zijn die wapens uit te schakelen", aldus de dit jaar overleden Röling. Zijns inziens vergroten de raketten slechts de angst voor een oorlog van beperkte omvang in Europa.

Niet alleen onder de mensen die zich beroepshalve met veiligheidsvraagstukken bezighouden, maar ook onder het publiek maakte het Dubbelbesluit veel los. Een groot deel daarvan kantte zich tegen de plaatsing van nieuwe wapens vanuit de overweging dat er al genoeg kernwapens zijn en dat de wapenwedloop nu eindelijk maar eens een halt moest worden toegeroepen.

Hoewel de storm van kritiek de NAVO niet onberoerd liet, bleef zij hameren op de uitvoering van de raketplaatsing. Daarbij kwam, net als bij de koppelingsdiscussie, weer de psychologie om de hoek kijken. De vraag welke indruk het bondgenootschap zou maken op de andere partij speelde bij alle geharrewar rond de euroraketten steeds een grote rol. Nog voor het Dubbelbesluit goed en wel was genomen, voelden velen binnen de alliantie behoefte aan het stellen van een daad, nadat men eerder tot de terugtocht was gedwongen inzake de neutronenbom. De Sovjetunie moest worden getoond dat het Westen nog altijd in staat was tot een vastberaden en eensgezinde besluitvorming inzake een gevoelig liggende kwestie. Op het moment dat het besluit in december 1979 was genomen, ging het erom te bewijzen dat het ook kon worden uitgevoerd, ondanks alle oppositie. De geloofwaardigheid was in het geding en voor sommige Westerse functionarissen was dat aspect minstens zo belangrijk als de plaatsing zelf.

Stationering

Nadat eind 1983 een begin werd gemaakt met de stationering van de wapens, verklaarde de Amerikaanse onderminister van buitenlandse zaken Burt dan ook dat het bondgenootschap versterkt uit alle verwikkelingen tevoorschijn was gekomen. Niettemin heeft het debat over de raketten zijn sporen achtergelaten in de NAVO. Onlangs zei een anonieme NAVO-diplomaat dat men zich niet zo gauw meer zal wagen aan dergelijke omstreden acties. Een indicatie daartoe zou de omzichtigheid kunnen zijn waarmee de eventuele stationering van nieuwe chemische wapens in Europa wordt benaderd. Amerikanen en bondgenoten lijken het erover eens dat die beter in de VS kunnen blijven, om pas in noodgevallen te worden overgevlogen naar Europa.

DEBAT

In de Tweede Kamer beg[...] vandaag het debat over he[...] dan niet plaatsen van kru[...] vluchtwapens in Nederlan[...]

Naar aanleiding van dit m[...] spanning tegemoetgezie[...] debat publiceren wij vanda[...] een overzicht van het omst[...] den NAVO-Dubbelbesl[...] (plaatsing van 572 kruisrak[...] ten en Pershings-II in vijf la[...] den van het hèt westelij[...] bondgenootschap, waarv[...] 48 stuks in Nederland) en [...] positie van ons land in het r[...] kettenvraagstuk.

In verband met het debat [...] 'Den Haag Vandaag' vanda[...] en morgenlangere uitzendin[...] gen verzorgen dan gebruik[...] lijk. Op beide dagen duurt d[...] uitzending van 22.45 tot 23.[...] uur (Nederland 2).

Moskou ziet plaatsing nieuwe Amerikaanse raketten in een totaalkader

Nederland zes jaar in de wachtkamer

Van de redactie binnenland

DEN HAAG – „Een aparte plaats, in de wachtkamer". Zo omschreef de toenmalige minister van defensie Scholten de positie van Nederland na de bijeenkomst van NAVO-ministers van Defensie en Buitenlandse Zaken van 12 december 1979. De ministers besloten tot wat al jaren werd aangeduid als de modernisering van de kernwapens voor middellange afstand.

Die aparte plaats was niet tot uiting gekomen in het slotcommuniqué, maar in een voetnoot bij een geheime besluitenlijst. Het had Nederland de nodige moeite gekost toestemming te krijgen deze voetnoot te publiceren, nadat vergeefs was geprobeerd een zinnetje van gelijke strekking opgenomen te krijgen in het communiqué. Uit het communiqué bleek dat Nederland zonder enig voorbehoud had ingestemd met plaatsing „in een aantal landen" van 464 kruisraketten en 108 Pershings II. Sommige CDA-kamerleden eisten vervolgens dat de ministers opnieuw zouden bijeenkomen om een nieuw communiqué op te stellen. Premier Van Agt probeerde later het slotcommuniqué terug draaien als was het een soort persverklaring.

Den Haag had eerst geprobeerd een moderniseringsbesluit te voorkomen. De toenmalige minister van buitenlandse zaken Van der Klaauw had in de NAVO niet voldoende steun kunnen krijgen voor zijn pleidooi om de omvang van het programma en de plaatsing afhankelijk te stellen van de resultaten van wapenbeheersingsoverleg.

Nederland hoefde maar twee jaar, tot december 1981, in de wachtkamer te zitten. Dan zou „in het licht van een voortdurende beoordeling van de mate waarin het streven naar effectieve en evenwichtige beperking van de kernwapens voor middellange afstand succes heeft" over plaatsing worden beslist.

Nederland bleef in Brussel niet alleen in de wachtkamer zitten, het stelde in feite ook nog twee andere voorwaarden, al werden die niet zo hard geformuleerd. Nederland zou, aldus minister Scholten, in overleg met zijn bondgenoten over plaatsing beslissen aan de hand van het criterium of wapenbeheersingsoverleg had geleid tot concrete resultaten. Bovendien ging de regering er van uit dat op het moment dat zou worden beslist SALT-II, de tweede Amerikaans-Sovjetrussischebijeenkomst over beperking van de strategische bewapening, zou zijn bekrachtigd. Voorts meende de regering dat het stationeren van nieuwe wapensystemen in Nederland behoorde te leiden tot een vermindering van de bestaande kerntaken.

SALT-II is nooit door het Amerikaanse Congres bekrachtigd en de Europese NAVO-landen hebben sterke druk op de regering-Reagan moeten uitoefenen om te voorkomen dat de VS eind dit jaar zouden aankondigen zich niet langer gebonden te achten aan de bepalingen van het verdrag, dat door de Sovjetunie en de VS stilzwijgend wordt nageleefd. Reagan motiveerde zijn voornemen SALT-II niet langer te eerbiedigen met het feit als zou de Sovjetunie zich niet langer aan de verdragsbepalingen houden.


VAN DEN BROEK
..niets liefs uit Moskou..

Tot nu toe staat vast dat in elk geval één van de zes kerntaken van de Nederlandse strijdkrachten, luchtafweer met behulp van de nucleaire Nike-raket, wordt afgestoten. De Nike wordt vervangen door een niet-nucleair wapen, de Patriotraket. Het militair opperbevel van de NAVO heeft zich tot nu toe niet erg enthousiast getoond over een verdere beperking van de Nederlandse atoomtaken.

In december 1981, de NAVO-ministers kwamen opnieuw bijeen, waren de Amerikaans-Sovjetrussische onderhandelingen over kernwapens voor middellange afstand nog geen twee weken aan de gang. Nederland liet weten dat een beslissing derhalve niet mogelijk was en pas later kon worden verwacht. Daarbij zouden de resultaten van de onderhandelingen een belangrijke rol blijven spelen, zowel voor het tijdstip als voor de inhoud van het toekomstige Nederlandse besluit.

Bij het afbreken van de onderhandelingen ruim twee jaar lagen de concrete resultaten aan de hand waarvan Nederland zou beslissen nog even ver in het verschiet als in 1979. Onder groeiende druk van andere plaatsingslanden en de VS, liet de regering in een nota over conventionele defensie weten dat in het voorjaar van 1984 zou worden besloten over de kernbewapening.

Dit zogenoemde 1-juni-besluit hield weliswaar een nieuw uitstel in van bijna anderhalf jaar, het maakte in ieder geval een einde aan de onderzekerheid van onbeperkte duur die was ontstaan na het eerste voorbehoud voor twee jaar.

Waar het besluit ook geen einde aan maakte, was de druk van de bondgenoten, die het liefst hadden gezien dat Nederland onmiddellijk een plaatsingsbeslissing had genomen. Had Van den Broek het over „een zekere teleurstelling", zijn Amerikaanse collega sprak onomwonden van „de schadelijke invloed van het niet-nakomen van verplichtingen". Een andere blijk van Amerikaans ongenoegen bleek tijdens een NAVO-bijeenkomst eind 1984, toen de Amerikaanse minister van defensie Weinberger herhaaldelijk tegenover journalisten, maar niet tegenover zijn Nederlandse collega De Ruiter, de eerste overschrijding van het aantal van 378 SS-20's signaleerde. Er zouden er inmiddels 387 van staan.

Het besluit hield in de woorden van premier Lubbers niet alleen een duidelijke criterium voor het nemen van een beslissing in, maar was vooral een boodschap aan de Sovjetunie om een einde te maken aan de verdere uitbreiding van het SS-20-arsenaal. Nederland zou alle 48 kruisraketten plaatsen, als op 1 november meer SS-20-raketten waren geplaatst dan de 378 die er op 1 juni waren. Zouden Amerika en de Sovjetunie voor 1 november een akkoord hebben gesloten over beperking van de kernwapens voor middellange afstand, dan zou Nederland een evenredig aantal kruis[...] raketten plaatsen.

Er werd geen onderscheid gemaa[...] tussen in het Europese en Aziati[...] sche deel van de Sovjetunie ge[...] plaatste SS-20-raketten, omdat z[...] bijzonder mobiel zijn. Binnen enke[...] le weken, soms binnen enkele da[...] gen, kunnen raketten die in eerst[...] instantie op Aziatische doelen zij[...] gericht, dusdanig worden ver[...] plaatst dat ze tegen doelen in West[...] Europa kunnen worden ingezet.

Naar Moskou

Minister Van den Broek kree[...] van het CDA opdracht met dit be[...] sluit de boer op te gaan en in[...] Moskou uit te leggen hoe graa[...] Nederland wilde bijdragen aa[...] wapenbeheersing. Gromyko[...] noch diens opvolger Sjevard[...] nadze, wilde Amerikaanse ver[...] klaringen dat het aantal SS-20[...] raketten was gestegen tot boven[...] de 378 weerleggen. Gromyko di[...] bij een eerste ontmoeting in Ne[...] York het Nederlandse besluit in[...] gewikkeld noemde, maakte voor[...] al bezwaar tegen de willekeurig[...] peildatum van 1 juni. Na zijn laa[...] ste gesprek met Sjevardnadze[...] eind vorige maand in New York[...] concludeerde Van den Broek da[...] het Nederlandse beroep op de[...] Sovjetunie als mislukt moest[...] worden beschouwd.

Partijleider Gorbatsjov maakte be[...] gin deze maand in Parijs nog eens[...] duidelijk dat de Sovjetunie de plaat[...] sing van nieuwe Amerikaanse ra[...] ketten in een totaalkader ziet, on[...] derdeel van onderhandelingen over[...] raketten in alle Europese landen[...] Hij verklaarde dat er 243 raketten in[...] de Europese zone van de Sovjet[...] Unie waren geplaatst en weigerde[...] het getal te noemen dat zo'n be[...] langrijke rol speelt in de Nederland[...] se besluitvorming, het totaal van[...] het aantal geplaatste raketten.

CAO-overeenkomst grenswisselkantoren

HT – De directie van de Grenswisselkantoren (GWK) en de vakbonden hebben een principe-akkoord bereikt over een nieuwe tweejarige CAO voor de 650 werknemers van GWK. De CAO voorziet in de invoering van een 36-urige werkweek in 1987. Door de verdere arbeidstijdverkorting komen 25 arbeidsplaatsen voor jongeren vrij, zo hebben GWK en de bonden meegedeeld.

Bonden spreken niet over een principe-akkoord, maar over een onderhandelingsresultaat omdat zij het niet eens zijn met het voorstel van GWK om alleen de hoogste functiegroepen twee zogenoemde anciënniteitsperioden toe te kennen. De bonden willen voor alle groepen twee perioden. Partijen zijn verder in beginsel overeengekomen dat de uitkeringen bij ziekte en arbeidsongeschiktheid tot honderd procent worden aangevuld. De GWK-werknemers krijgen eind november een eenmalige uitkering van 1,5 procent en per 1 januari 1986 een salarisverhoging van 1,5 procent.

Topman EZ hekelt exportreizen van streken en steden

BREDA – Het ministerie van economische zaken vindt het een zinloze bezigheid van lokale en regionale overheden als zij op eigen initiatief handelsmissies naar het buitenland organiseren met de bedoeling meer exportorders voor het plaatselijke bedrijfsleven in de wacht te slepen en buitenlandse ondernemingen ertoe aan te zetten zich in hun gebied te vestigen.

Dat is de mening van de directeur-generaal van Industrie, drs. H. Leliveld. Volgens de topambtenaar van Economische Zaken hebben dergelijke exportreizen tot gevolg dat verschillende overheidsinstanties elkaar èn het departement van EZ beconcurreren en voor de voeten lopen, doordat er geen coördinatie is. „Het resultaat hiervan in het buitenland is per saldo veelal negatief", meent Leliveld.

Hij zei vaak het gevoel te hebben dat ondernemers in de industrie zich onvoldoende realiseren wat Economische Zaken voor hen kan betekenen. „Die hulp gaat verder dan alleen financiële steun", aldus Leliveld.

Initiatief van twee Limburgse bedrijven

Computer regelt de bakkersoven

ROERMOND/BOCHOLTZ – Het samenvoegen van kennis van twee geheel verschillende disciplines heeft geleid tot de ontwikkeling en bouw van een computer voor de regeling van bakkerijovens. Die kennis werd ingebracht door Bakovenbouw Becker BV te Roermond en automatiseringsbureau dr. ir. Frankort BV te Bocholtz. Het resultaat is een ovencomputer, die vijftig programma's bevat voor verschillende soorten brood en gebak. Per programma kunnen drie temperaturen worden ingesteld, die op verschillende tijden worden ingeschakeld. Daarnaast regelt de computer ook nog de wasem- en convectieventilator. Een ingebouwde klok met weekprogramma zorgt ervoor, dat de oven ook na het weekeinde automatisch wordt ingeschakeld en op temperatuur gebracht.

De Termotron van Beckers en Frankort geeft de bakker meer vrijheid terwijl daarnaast toch een zeer constant bakresultaat wordt gegarandeerd. Beide bedrijven werken nu ook samen aan computergestuurde klimaatregeling in rijskasten, een uitbreiding van de regeling van oventemperaturen en het opslaan van produktiegegevens van bakkerijen.

● *De Termotron, geboren uit een samenwerking van twee Limburgse bedrijven. Achter het eenvoudige bedieningspaneel gaat geavanceerde chipstechnologie schuil*

Sphinx-directie kreeg energiebesparingstrofee

Minister verdedigt koppeling olie-gas

HAAG – Minister Van Aardenne (economische zaken) zegt dat als Nederland thans zou moeten overschakelen op aardgas en de prijs daarvan weer aan huisbrandolie zou worden gekoppeld, het gebruikt van aardgas eenzelfde grote vlucht zou nemen als de afgelopen 20 à 25 jaar is gebeurd. Aardgas heeft zijn hoge graad van gebruik te danken aan de gebruiksgemakken. Ook in het buitenland blijkt dat, want daar groeit het gasgebruik in de openbare voorziening steeds, ondanks aanzienlijk hogere prijzen voor de huishoudens dan hier.

bewindsman zei dit gisteren in Den Haag, waar hij de „Energiebesparingstrofee" uitreikte aan vier Nederlandse bedrijven, waaronder Sphinx in Maastricht. Met zijn opmerkingen nam Van Aardenne afstand van de kritiek die er bestaat op de koppeling van de prijs van aardgas aan die van huisbrandolie. Economische Zaken verdedigt de koppeling door te zeggen dat huisbrandolie de vervanger van aardgas is. Tegenstanders van deze opvatting wijzen erop dat aardgas zover is doorgedrongen in de samenleving, dat huisbrandolie géén alternatief is.

Voor Nederland is de prijs van de vervanger een instrument om de waarde van aardgas voor bepaalde groepen verbruikers te kunnen bepalen. Men mag zich in feite gelukkig prijzen dat men niet feitelijk van het alternatief huisbrandolie afhankelijk is, zo onderstreepte Van Aardenne de voordelen van aardgas boven andere energiedragers.

Besparingen

Van Aardenne benadrukte de besparingsmogelijkheden op aardgas die er nog zijn. Over de periode 1973-2000 is een besparing van 40 procent in ons land mogelijk, waarvan tot en met 1983 reeds 21 procent tot stand is gekomen. Dat is meer dan de raming die voor 1985 uitgaat van zeventien procent.

Hij kondigde de aanbieding van een meerjarenprogramma Rationaal Energiegebruik in de Industrie aan, vooral bedoeld voor kleine en middelgrote bedrijven waar het energieverbruik tien procent of minder van de produktiekosten uitmaakt. In tegenstelling tot de energie-intensieve sectoren zijn deze sectoren veelal niet in staat zelf energie-onderzoek uit te voeren.

De Energiebesparingstrofee 1985 is toegekend aan de volgende vier bedrijven: in de categorie proces-industrie de BV Nederlandse Thermo-Chemische Fabrieken te Suameer (Friesland). In de categorie overige industriële produktiebedrijven de Koninklijke Sfinx te Maastricht. In de categorie handels- en dienstverlenende organisaties de Kunstijsbaan Kennemerland te Haarlem. In de categorie niet-commerciële dienstverlening de Unie van Woningcorporaties in Tilburg.

Braziliië maakt veel alcohol

PAULO – Brazilië gaat de winning van alcohol uit suikerriet als overproduktie beperken. De Nationale Olieraad heeft de Braziliaanse regering gevraagd de alcoholproduktie met 8,3 procent te verminderen. De Olieraad verwacht dat tien procent van de dit jaar op 11,1 miljard liter geschatte produktie niet kan worden afgezet. Brazilië gebruikt de alcohol als brandstof voor auto's.

Saab alleen verder met klein vliegtuig

STOCKHOLM – De Zweedse Saab-Scania heeft laten weten geld genoeg te hebben om de bouw van een vliegtuig voor de korte afstand alleen voort te zetten nu de Amerikaanse partner Fairchild zich voor het grootste deel uit het project heeft teruggetrokken. Fairchild zal de produktie voor de onderdelen van het toestel staken als het tiende vliegtuig is verkocht. Saab moet nu 25 miljoen dollar extra in zijn eerste vliegtuig voor de burgerluchtvaart insteken.

Kwaliteitscontrole schoonmaakbedrijven wordt intern geregeld

DEN HAAG – De schoonmaakbranche wil de kwaliteitscontrole op haar werkzaamheden regelen via een onafhankelijk instituut. De Vereniging Schoonmaak Research (VSR) en de Ondernemersorganisatie Schoonmaak- en Bedrijfsdiensten (OSB) zullen dit binnenkort opzetten. Het instituut kan dan steekproefsgewijs de geleverde kwaliteit meten.

Enkele jaren geleden nam de VSR het initiatief voor een uniform kwaliteitsmeet- en controlesysteem. Vooral voor kantoorgebouwen, de belangrijkste sector voor dit werk, is dat nu op poten gezet. De afgelopen jaren heeft de VSR in verband hiermee een opleiding verzorgd voor kwaliteitsinspecteurs- en controleurs die de metingen voor hun rekening moeten nemen.

VSR en OSB hebben geconstateerd dat er brede behoefte is aan een kwaliteitsmeetstelsel als beheerssysteem bij schoonmaakwerkzaamheden. Uit overleg in eigen kring blijkt dat er nog geen duidelijk beeld is hoe dit moet worden ingevoerd. Men streeft nu naar een eenduidig systeem, zodat vergelijking mogelijk is. Bovendien moet controle door opgeleide deskundigen kunnen worden uitgevoerd.

Isuzu werkt aan keramische motor

TOKIO – De Japanse automobielfabrikant Isuzu is van plan in 1990 een auto op de markt te brengen met een motor van keramisch materiaal. De onderneming heeft al met succes proeven gedaan. De motor is lichter en zuiniger dan een conventionele motor. Isuzu is gedeeltelijk in handen van het Amerikaanse automobielconcern General Motors (GM). Het belang van GM is dezer dagen vergroot van 34,2 procent tot 38,6 procent.

Inkrimping bij Elsevier/NDU

AMSTERDAM – Uitgeversconcern Elsevier/NDU wil het aantal werknemers in de uitgeverij van publieksboeken in de loop van volgend jaar terugbrengen met 50 mensen tot ongeveer 125. Dit staat in een saneringsplan, dat de directie heeft voorgelegd aan de ondernemingsraad en waarover overleg plaatsvindt met de vakbonden.

Elsevier wil het aantal titels van 300 per jaar terugbrengen naar ongeveer 200. Volgens een woordvoerder komen er teveel nieuwe titels in een te hoge oplage op de Nederlandse markt, waardoor de doorstroming in de boekhandel onvoldoende wordt. Elsevier bracht in de periode 1982/1983 het aantal banen in de uitgeverij van publieksboeken al met honderd terug naar de huidige 175.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op maandag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 30.980-ƒ 31.480, vorige ƒ 31.030-ƒ 31.530 bewerkt verkoop ƒ 33.060, vorige ƒ 33.110 laten.

ZILVER: onbewerkt ƒ 555-ƒ 625, vorige ƒ 555-ƒ 625; bewerkt verkoop ƒ 660 laten, vorige ƒ 660 laten.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,91	3,03
Engelse pond	4,09	4,39
Belgische frank (100)	5,39	5,69
Duitse mark (100)	110,75	114,75
Italiaanse lire (10.000)	15,90	17,90
Portugese escudo (100)	1,50	2,00
Canadese dollar	2,11	2,23
Franse franc (100)	35,75	38,75
Zwitserse frank (100)	135,25	139,75
Zweedse kroon (100)	35,75	38,75
Noorse kroon (100)	35,75	38,75
Deense kroon (100)	29,25	32,25
Oostenr. shilling (100)	15,85	16,35
Spaanse peseta (100)	1,76	2,01
Griekse drachme (100)	1,45	2,15
Finse mark (100)	50,50	53,50
Joegoslav. dinar (100)	0,60	1,30
Ierse pond	3,34	3,64

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	2,96875-7125
Pond sterling	4,2585-2635
Duitse mark	112,835-885
Franse frank	36,975-7,025
Belgische frank	5,5675-5725
Zwitserse frank	137,505-555
Japanse yen	138,14-38,24
Italiaanse lire	16,685-735
Zweedse kroon	37,495-545
Deense kroon	31,115-165
Noorse kroon	37,70-37,75
Canadese dollar	2,17375-7625
Oostenr. shilling	16,0550-0650
Ierse pond	3,4830-4930
Spaanse peseta	1,8430-8530
Australische dollar	2,0925-1025
Antilliaanse fls.	1,7300-7400
Surinaamse fls.	1,6375-6675
Saoedi riyal	1,6475-6875

INDEX Amsterdam ANP CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	216,40	216,00
Algemeen-lokaal	216,00	216,40
Internationals	216,80	215,50
Industrie	191,30	192,20
Scheep- en luchtvaart	210,50	209,10
Banken	350,00	348,00
Verzekering	596,30	597,60
Handel	193,80	194,10
CBS-oblig. index	109,50	109,69
Rendem. staatslening		
waarvan 3-5 jaar	7,02	7,01
5-8 jaar	6,67	6,67
8 jaar en langer	7,04	7,03
nieuwste drie	7,05	7,04
rend. BNG-leningen	7,21	7,16
rend. bankleningen	-	-
rend. spaarbrieven	7,00	7,01

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM - In het telefonisch avondverkeer kwamen maandagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van maandagmiddag):

Akzo 120,60 (120,60)
Kon. Olie 189,30-189,80 (189,80)
Philips 48,30 g+b-48,50 (48,40)
Unilever 328,40 (328,40)
KLM 54,20 (54,20)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1367.05	660.11	154.49	552.59
Hoogst	1375.67	665.26	155.57	556.35
Laagst	1357.75	655.20	153.83	548.93
Slot	1364.14	658.94	154.95	551.88
Winst/verlies	−4.70	−1.41	+0.51	−1.16

BEURSOVERZICHT

Lustig

AMSTERDAM – Heineken lag maandag op de Amsterdamse effectenbeurs weer goed in de markt. Het bieraandeel ging ƒ 1,80 hoger van de hand voor ƒ 172,90. Na Koninklijke Olie, de vaste nummer één op de lijst van meest verhandelde fondsen, stond Heineken daar als tweede met een dagomzet van ƒ 26,4 miljoen. Vast was ook Fokker, dat ƒ 1,50 hoger sloot op ƒ 80.

Ondanks deze stijgingen was de stemming in het algemeen niet levendig. De animo om zaken te doen was niet bijster groot, wat door handelaren werd toegeschreven aan het wegblijven van buitenlandse kopers. Die schijnen tegenwoordig meer te zien in de Duitse effectenbeurs. De totale dagomzet lag met een kleine miljoen dan ook op een laag peil.

De internationale aandelen waren zonder uitzondering teruggang, ook al omdat Wall Street de vorige week haar draai niet kon vinden. Aanvankelijk zat er bij de iets lagere dollar wat terug. Later trok de Amerikaanse munt iets aan en daarmee ook de internationals, maar zij bleven op verlies staan.

Koninklijke Olie sloot ƒ 0,90 lager op ƒ 189,80, Unilever noteerde ƒ 2,10 lager op ƒ 328,40 en KLM was ƒ 0,80 minder waard op ƒ 54,20. Akzo, Hoogovens en Philips kwamen vier tot zes dubbeltjes lager uit.

Hollandia Kloos kon na de reuzenwinst van de voorgaande dag op peil blijven op ƒ 400, in verband met winst gezien de notering ex interimdividend van ƒ 6.

De obligatiemarkt bleef zeer rustig en toonden enkele lichte verdalingen dat de rente nog wat iets wil stijgen. Dit bleek uit de verlagingen van de afgifteprijzen van verschillende banken bankbrieven die een aantal banken maandag afkon-

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

AEGON	95,00	94,80
Ahold	260,50	262,50
Akzo	121,00	120,60
A.B.N.	500,00	500,00
Alrenta	148,70	148,60
Amev	70,80	71,00
Amro-Bank	86,20	86,20
Ass. R'dam	126,00	125,50
Bhrm.Tet.	101,00	100,50
Bhrm. Tet.85	98,00	98,00
Dordtsche P.	176,00	175,10
Elsevier-NDU	136,00	136,00
Fokker	78,50	80,00
Friesch Gr.H.	56,70	56,30
Gist-Broc.	219,00	219,00
Heineken	171,10	172,90
Heineken H.	157,50	158,50
Hol.Bet.Gr.	120,50	119,50
Hoogovens	62,40	62,00
KLM	55,00	54,20
Kon. Olie	190,70	189,80
Nat. Nederl.	70,80	70,70
N.M.B.	200,50	196,50
Nedlloyd Gr.	181,50	180,00
Oce-v.d.Gr.	338,50	340,00
Ommeren Van	26,10	26,30
Pakhoed Hold.	64,90	65,40
Philips	49,00	48,40e
Robeco	77,30	77,30
Rodamco	134,80	135,10
Rolinco	69,90	69,90
Rorento	46,60	46,70
Unilever	330,50	328,40
Ver.Bezit VNU	221,80	222,20
Volker Stevin	28,60	28,70
Wessanen	188,00	188,00
W.U.H.	92,50	92,50

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	109,70	109,50
8 Asd.R.84-92	108,80	108,50
6¾ Amro 73	111,50	111,40
8¼ a.i.r. 85	106,00	106,50
11 Bredero 81	115,00	114,00
6¾Br/Mol85	114,00	114,00
6¼Buehrm.73	121,00	121,00
7¼Buehrm.76	121,00	121,00
7 CreditLBN 74	101,00	101,00
7¼Furness73	102,20	102,00
6 Hoogov. 85-95	108,10	108,30
8¾ KNSM 75	114,00	114,00
8¾ KBB 75	142,50	142,50
9 Meneba 74	103,00	103,00
7¾ Nutr.72	212,00	218,00
6½ Nijv.85	129,00	128,00
10 Pont 74-89	104,50	104,00
7½ Proost71	175,50	175,50
6½ Rol.67	96,00	96,00
8 Sanders 72	101,00	101,50
8¾ S'ma 76	498,00	498,00
14 SHV 81	174,00	174,50
8¾ Stevin76	98,50	99,50
9 VMF-Stork 76	127,00	127,00
8½ Volker78	99,00	99,00
8½ Volker78(au)	–	–
8¾ WUH 75	105,40	105,40

Binnenlandse aandelen

ACF-Holding	230,00	228,50
Asd Rubber	8,25	8,25
Amst.Rijtuig	361,00	360,50
Ant. Brouw.	80,00b	81,00b
Ant. Verff.	336,00a	–
Audet	129,20	127,20
Aut.Ind.R'dam	99,00	99,00
BAM-Holding	56,50	56,00
Batenburg	665,00	663,00
Beek, Van	191,00	190,00
Beers' Zonen	222,00e	220,00
Begemann	35,00	43,00
Belindo	424,20	424,20
Berkel's P.	38,00	38,10
Blyd.-Will.	622,00	633,00
Boer De, Kon.	171,00	166,00
Bols, Kon.	99,90	98,20
Borsumy Wehry	462,00	480,00
Boskalis W.	15,80	15,60
Braat Bouw	214,00	214,00
Breevast	213,00	215,00
Breevast c	213,00	213,50
Bredero	165,50	166,00
Bredero c	160,50	161,00
Br./Molijn c	99,00	99,00
Burgman-H.	1350,00b	1350,00b
Calv-Delft c	453,00	452,00
Calv pref.c	2630,00	2630,00
Centr.Suiker	165,50	166,50
C.S.M. cert	167,30	166,00
Ceteco	328,50	330,50
Ceteco cert.	329,50	334,00
Chamotte Unie	26,00	26,00
Cindu-Key	60,70	60,70
Claimindo	422,00	424,50
Cred.LBN	92,70	90,00
Deli-My	105,30	107,00
Desseaux	105,00	104,20
Dordtsche pr.	173,20	172,00
Dorp-Groep	198,00	197,00
Econosto	83,70	88,00
EMBA	351,00	345,00
Eriks hold.	217,00	217,00
Furness	60,00	58,50
Gamma Holding	176,50	174,60
Gamma pref	24,10	24,10
Gelatine D.	194,00	193,00
Gerofabriek	49,80	49,80
Giessen-de N.	128,00	129,00
Goudsmit Ed.	72,00	73,00
Grasso's Kon.	151,00	148,50
GTI-Holding	81,00	81,00
Hagemeyer	46,00	44,50
Hoek's Mach.	82,20	82,50
Holdoh Hout	234,00	233,00
Holec	232,50	230,00
Holl.Am.Line	640,00	620,00
Holl.Sea S.	3,82	3,82
Holl. Kloos	400,00	400,00d
Hunter D.	58,50	58,00
Hunter D.pr.	5,00	5,00
IHC Caland	29,00	28,80
Industr. My	71,60	71,80
Ing.Bur.Kondor	413,00	416,00
Intern.-Muller	58,30	58,00
Kempen & Beg.	134,00	134,00
Klene's Suik.	830,00	830,00
Kluwer	150,50	150,00
KBB	66,50	65,80
KBB (cert.)	66,30	65,80
KBB (pref.)	20,50	20,50
Kon.Ned.Pap.	103,20	104,50
Koppelpoort Hold.	200,00	199,00
Krasnapolsky	174,50	177,00
Landr & Gl.	254,00	256,00
Leidsche Wol	244,80	247,60
Macintosh C.	77,30	78,20
Maxwell Petr.	435,00	433,00
Medicopharma	247,50	249,00
Meneba	81,50	82,00
MHV Amsterdam	7,15	7,15
Moeara Enim	820,00	818,00
M.Enim OB-cert	10200,	10100,
M.Enim WI-cert	2250,00	2250,00
Mulder Bosk.	76,00	78,00
Mynbouwk. W.	102,00	102,00
Naarden Int.	47,80	47,00
Naeff	157,00b	–
NAGRON	35,50	35,30
NBM Bouw	11,95	10,80
NEDAP	109,00	108,00
Ned.Scheepsh.	124,00	130,00e
Ned.Springst.	8000,00	8000,00
Norit	164,40	164,20
Nutricia	145,50	149,00
Nyv.-Ten Cate	91,00	90,80
OTRA	188,00	189,00
Palembang	125,00b	125,00b
Palthe	110,00	110,00
Pont, Kon.	57,10	57,40
Porcel. Fles	122,00	122,00
Pronam	94,00a	94,00a
Proost en Br.	440,00	442,50
Rademakers	150,00a	140,00a
Ravast	28,50	28,70
Reesink	412,00	414,00
Riva	1960,00	1960,00
Riva (cert.)	1950,00	1950,00
Rommenhoeller	1070,00	1075,00
Sanders Beh.	118,00	118,50
Sarakreek	–	37,00
Schuitema	601,00	602,00
Schuppen	225,00	218,00
Schuttersv.	50,00	52,00
Smit Intern.	40,30	40,30
Telegraaf De	247,00	248,50
Text.Twenthe	106,00	110,00
Thomassen Dr.-V.	61,80	61,10
Tw.Kabel Hold	501,00	509,00
Tw. en Gudde	59,80	61,50
Ubbink	162,50	161,00
Ver.Glasfabr.	572,00	572,00
VMF-Stork	243,00	245,00
Verto	68,00	68,10
VRG Gem.Bez.	99,10	99,00
Wegener's	67,50	65,00
Wegen. cert.	60,00	58,50
Westhaven Asd	319,00	319,50
Wolters Samsom	275,00	274,50
Wyers	56,00a	54,00

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	284,00	283,00
Alg.Fondsenb.	191,00	191,00
America Fund	260,00	261,00
Bever Belegg.	31,00e	31,30
Bin.Bel.f.V.	136,80	136,80
BOGAMIJ	153,50	153,50
Chemical Fund	27,10	27,40
Colon. Growth	29,60	29,80
Eur.Ass. Tr.	5,50	5,50
Goldmines (1)	1148,00	1130,00
Holland Fund	54,20	54,50
Interbonds	675,00	675,00
Japan Fund	36,80	36,50
Lev.Capit.H.	163,00	162,50
MK Int.Vent.	53,50	53,00
N.Y.Ind.Ind.	1365,00	1365,00
Obam. Belegg.	156,50	156,50
Old Court D.	98,50	98,50
Orco Austr. M.	45,10	45,00
Rentalent Bel.	1156,00	1156,00
Rentef.Ned.W.	104,80	104,90
Rentotaal NV	26,40	26,40
Sci/Tech	10,20	10,40
Technology F.	32,70	32,90
Tokyo Pac. H.	135,50	136,50
Vance.Sanders	18,50	18,50
VIB NV	87,00	87,00
Viking Res.	43,50	43,50
Wereldhave NV	179,00	177,00

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	107,00	107,00
3½ EngWarL	34,10	34,50
9 EIB 75-90	104,50	104,20
7¾ EIB 72	100,60	100,60
5¾ EIB 65	97,80	97,80
8 IntAmDev71	100,00	100,00
7 IntAmDev68	101,00	101,00
8¼ IBRDev71	100,00	100,20
4 Norsk Hyd37	94,00b	–
6¼ Rothmans	123,00	–

slotkoersen/optiebeurs

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Corp.	44,00	44,30
Amer. Brands	57,00	57,50
Amer. Expres	43,10	43,80
Amer. Motors	3,10	3,10
Am.Tel.& Tel.	21,30	20,90
Ameritech	89,20	89,40
ASARCO	17,00	17,30
Atl. Richf.	64,00	64,00
BAT Industr.	2,70	2,70
Bell Atlantic	88,20	89,20
Bell South	38,30	38,90
Bethl. Steel	16,70	16,60
Boeing Comp.	45,50	45,30
Burroughs	54,60	55,00
Chevron Corp.	38,50	38,00
Citicorp.	43,20	43,00
Colgate-Palm.	32,00	30,80d
Control Data	18,60	18,30
Dow Chemical	34,80	34,90
Du Pont	59,30	59,10
Eastman Kodak	44,00	43,40
Exxon Corp.	53,90	52,70
Fluor Corp.	15,80	15,80
Ford Motor	47,00	47,30
Gen. Electric	60,30	60,10
Gen. Motors	70,20	69,50
Gillette	65,50	66,30
Honeywell	61,40	60,60
Int.Bus.Mach.	128,10	127,90
Intern.Flavor	33,80	33,90
Intern. Paper	46,00	46,90
ITT Corp.	35,25	35,30
Litton Ind.	71,50	87,50
Lockheed	45,20	45,70
LTV Corp.	5,80	5,70
Minnesota Mining	79,00	78,80
Mobil Oil	30,50	30,10
N.Am.Phill.	32,50	32,70
Nynex	81,00	81,90
Occ.Petr.Corp	33,50	33,50
Pac. Telesis	70,90	70,70
Pepsico.	62,70	62,80
Philip Morris C.	75,70	75,60
Phill. Petr.	12,60	12,60
Polaroid	36,20	35,60
Quaker Oats	55,50	–
RCA Corp.	44,30	45,00
Reynolds Ind.	26,00	26,00
Saralee	39,00	–
Schlumberger	33,60	33,10
Sears Roebuck	34,00	33,50
Southw. Bell	76,60	76,70
Sperry Corp.	47,50	46,95
Tandy Corp.	34,70	34,70
Texaco	38,00	38,00
Texas Instr.	94,30	93,20
Union Carbide	57,40	60,00
Union Pacific	48,60	48,50
US Steel	31,00	30,70
US West	75,50	76,00
Warner Lamb.	36,30	36,50
Westinghouse	39,60	39,70
Woolworth	50,20	50,60
Xerox Corp.	49,20	48,30

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	37,00	36,50
Am. Home Prod.	165,00	159,00
Am. Motors	9,10	9,20
ATT Nedam	65,40	62,30
ASARCO Inc.	51,00b	–
Atl. Richf.	187,50	187,20
Boeing Corp.	136,00	132,30
Burroughs	162,00	161,50
Can. Pacific	98,50	99,30
Chevron Corp.	114,00	109,00
Chrysler	114,00	110,70
Citicorp.	128,00	127,30
Colgate-Palm.	94,00	92,50
Control Data	58,80	58,00
Dart & Kraft	115,60	111,00
Dow Chemical	104,40	103,50
Eastman Kodak	128,30	127,00
Exxon Corp.	158,50	156,00
Fluor Corp.	46,50	46,50
Ford Motor	142,30	141,80
Gen. Electric	179,00	176,20
Gen. Foods	330,00	330,00
Gen. Motors	205,00	202,20
Gillette	196,00	196,00
Goodyear	77,50	76,50
Inco	34,50	34,30
I.B.M.	385,00	370,00
Int. Flavors	99,00	99,00
ITT Corp.	101,30	102,20
Kroger	129,00	129,00
Lockheed	134,00	136,00
Merck & Co.	336,00	335,50
Minn. Min.	235,00	234,00
Nabisco Br.	240,00	–
N.Am.Philips	97,00	95,60
Pepsi Co.	188,00	190,00
Philip Morris C.	223,00	220,00
Phill. Petr.	35,10	35,10
Polaroid	100,50	100,00
Procter & G.	176,00	171,20
Quaker Oats	175,00	174,00
RCA Corp.	130,20	132,00
Schlumberger	98,00	101,00
Sears Roebuck	101,50	100,50
Shell Canada	50,00	50,00
Sperry Corp.	141,70	140,00
Tandy Corp.	102,50	102,00
Texas Instr.	279,00	280,00
Union Pacific	144,00	144,00
Un. St. Steel	90,20	90,20
Westinghouse	115,70	114,30
Woolworth	147,00	148,00
Xerox Corp.	142,00	138,00

Certificaten buitenland

Hitachi (500)	720,00	720,00
Mits.El.(500)	400,00	400,00

Warrants

Ahold	500,00	518,00
Amer. Express	37,00	–
Bever Bel.	3,90	3,90
Bever Bel. 1/10	0,37	0,37
Bredero VG 83	29,00	29,00
Bredero VG 84	20,10	20,30
Gist-Brocades	62,30	61,50
Honda motor co.	780,00	770,00
Hunter Douglas	27,90	27,10
K.L.M. B	495,00	485,00
K.L.M. warr. 85-92	315,00	315,00
MK Int. Vent.	5,30	5,30
Nat.Inv.Bank	42,50	42,50
Nat.Nederl. 76	2650,00	2700,00
Nat.Nederl. 78	2340,00	2330,00
Philips Gem.B	57,00	57,00
Philips 85-89	159,00	162,00
VNU Ver. Bez.	572,00	578,00
W.U.H.	15,30	15,30

Euro-obligaties & conv.

10¼ Aegon 85	97,50	–
11⅞ Aegon84	104,15	104,00
15½ AEGON82	108,00	108,00
13 Amev 85-89	98,25	98,25
13 Amev 85-90	98,50	98,25
10 Amev85	98,30	98,50
13 Amro-Bank82	107,90	108,00
10¾ Amro 83	101,30	101,35
9 BMH ecu 85-92	101,50	101,30
11 CC Rabo83	102,50	102,50
9 CCRabo 85	103,90	103,50
7 CCRabo 84	104,75	104,75
11 DSM 84	102,60	102,60
8¾ DSM 76	96,50	96,50
8¼ DSM 77	98,00	98,00
10⅛ EEG-ecu 84-90	105,00	105,00
9¾ EIB-ecu 85-95	104,50	104,60
12¼HlAirl.F	105,00	105,00
HollAirl.warr.	22,50	22,50
12 NIB(A)85-90	103,45	103,45
11¼ NGU 83	104,80	104,80
11¼ NGU 84	103,75	103,75
10 NGU 83	102,80	102,80
6¾ Phil.83	88,20	88,20
9¾ Unil.80	100,00	100,00
9¼ Unil.79	100,20	100,65
4¾ Akzo 69	116,00	116,00
5½ Amro 69	250,00	–
5¾ Gist 69	318,00	322,00
5¼ Hoog.68	97,00b	–

Binnenland (niet officieel genoteerd)

RSV. cert	12,90	12,80
7⅛ RSV 69	79,70	79,50e

OPTIEBEURS

agn	c	jan	100,00	137	2,80	2,20
ah	c	jan	250,00	135	17,90	20,00
ah	c	jan	260,00	201	12,50	13,00
ah	c	jan	270,00	142	6,40	7,00
akz	c	jan	110,00	139	14,00	13,00
akz	c	jan	120,00	235	6,40	5,90
akz	c	jan	130,00	206	2,60	2,30
akz	c	apr	130,00	195	5,00	4,60
akz	p	jan	110,00	240	1,60	1,60
akz	p	jan	120,00	487	4,20	4,40
arb	c	jan	90,00	161	2,40	2,90
dgx	c	dec	305,00	150	4,00	3,60
dgx	c	dec	310,00	230	2,80	2,40
dgx	c	dec	320,00	84	1,50a	1,00
hei	c	jan	160,00	308	14,00	15,50
hei	c	jan	170,00	81	7,70b	7,70
ho	c	jan	65,00	172	2,50	1,80
ho	c	apr	65,00	90	3,80	3,20
ho	p	jan	60,00	217	1,80	1,90
klm	c	jan	55,00	781	3,80	3,20
klm	c	jan	60,00	293	1,90	1,50
klm	c	jan	65,00	99	0,70	0,70
klm	p	jan	50,00	96	1,20	1,20
klm	p	jan	55,00	237	2,80	3,00
klm	p	jan	60,00	93	6,00	6,50
ned	c	apr	190,00	108	11,00a	8,70
nln	p	nov	112,50	1200	1,20a	0,60
nln	p	nov	115,00	100	3,30a	2,80
nlr	p	feb	107,50	370	1,30a	0,80
phi	c	jan	50,00	604	2,00	1,60
phi	c	jan	55,00	201	0,70	0,50
phi	c	apr	45,00	179	6,30a	5,70
phi	c	apr	50,00	257	3,00	2,90
phi	c	apr	55,00	96	1,40	1,20
phi	p	jan	45,00	372	1,20	1,10
phi	p	jan	50,00	356	2,90	2,90
phi	p	jan	55,00	160	6,20	6,50
phi	p	apr	45,00	161	1,50	1,60
phi	p	apr	50,00	187	3,20	3,40
phi	p	jul	45,00	91	–	2,20
phi	p	jul	55,00	83	–	7,70
rd	c	jan	190,00	181	7,50	6,60
rd	c	jan	200,00	244	3,60	3,20
rd	c	apr	200,00	109	6,70	6,20
rd	c	apr	210,00	264	3,30	3,00
rd	p	jan	190,00	115	4,50	4,00
rd	p	jan	200,00	83	10,50	11,00
rd	p	apr	180,00	1562	3,20a	2,70
rd	p	jul	180,00	1642	–	4,20
uni	p	jan	320,00	220	6,20	7,00

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend



Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
10.00 -12.00 Schooltelevisie, met om 10.00 Dan ben ik bang. Afl. 1: De bril. 11.00 Herfst, herfst. Afl. 3: Inpakken en wegkruipen. 11.30 Sowjet-unie 1917-1953. Afl. 1: Van tsaar tot Lenin.
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
14.30 De Carsons. Australische tv-serie over de perikelen binnen een advokatenfamilie. Afl.: Rose Gunn is een week lang te gast bij Robert en Margery, die erg begaan zijn met haar lot. Rose blijkt allerminst een gedweeë gast te zijn.
15.15 In de lens gevangen. Serie filmportretten van in- en uitheemse dieren. Vandaag: De roodstaartbuizerd.
15.35 'n Dik uur Dick. Gevarieerd middagmagazine gepresenteerd door Dick Passchier.



● *DICK PASSCHIER presenteert vanmiddag weer "n Dik uur Dick" - Nederland 1, 15.35 uur.*

16.35 NCRV Jeugdmatinee met om
16.35 Vrouwtje Theelepel. Tekenfilmserie.
16.50 De Giraf. Tekenfilm.
16.58 Drie eekhoorntjes. Finse film over de eekhoorn.
17.30 Journaal
17.46 Popsjop-tv. Muziekprogramma gepresenteerd door Jaap de Groot, met hits, tips, clips, een speciale gast en het Nationaal Rock 'n Rollkampioenschap.
18.25 Kind en Basisschool Deel 2, les 3.
18.55 De Fabeltjeskrant. Kleuterprogramma.
19.00 Thomas en Senior. Zevendelige jeugdserie. Afl. 4. Thomas en Senior worden achtervolgd door een bende. Het is ze blijkbaar te doen om het vreemde apparaatje dat Thomas in zijn bezit heeft.
19.25 The Cosby Show. Komische Amerikaanse tv-serie met o.a. Bill Cosby, Phylicia Ayers-Allen, Lisa Bonet en Malcolm Jamal-Warner. Cliff besluit zijn vrouw Clair uit te nodigen voor een avondje uit in een luxueus hotel. Hij vindt dat ze dat nodig heeft omdat haar dubbele taak soms wel iets te veel van haar eist. De vraag is nu wat te doen met de kinderen?
20.00 Journaal
20.28 It's all in the game. Computerkwis tussen twee middelbare schoolteams. Presentatie: Hans Brian.
21.20 BZN '85 in Canada. Programma over een rondreis van de Nederlandse groep BZN door de provincie Ontario in Canada.
21.50 Farce Majeure. Fred Benaven-te, Jan Fillekers, Henk van der Horst, Alexander Pola en een speciale gast reageren op toestanden van vandaag de dag.
22.20 Hier en Nu. Aktualiteitenrubriek.
22.55 Meditatief moment. Kort intermezzo met geestelijke muziek.
23.00 Hill Street Blues. Amerikaanse politieserie. Met o.a.: Daniel J. Travanti, Veronica Hamel, Robert Prosky en Bruce Weitz. Afl.: Hunters gestolen camper wordt gebruikt bij een kidnapping. Henry Goldblume is stapelverliefd.
23.50 Journaal
23.55 -24.00 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
14.00 -15.00 Schooltelevisie. Met om 14.00 Kijk, als je tekent, zie je meer, afl. 1: Landschappen. 14.30 Engels Basisonderwijs klas 6: Save Planet X (1).
17.00 -17.30 Levensloop. Serie over de kloof tussen oud en jong. Afl. 10: Samenvatting van de afgelopen negen afleveringen over ouder worden.
17.40 -18.10 Open Universiteit: Trier, Romeinse Stad (Cursus: de Mediterrane Wereld).
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Italianen. Informatieve serie voor Italianen in Nederland.
18.30 Sesamstraat. Kleuterserie.
18.45 Jeugdjournaal
19.00 Journaal
19.12 Familie Wijntak. Zesdelige Nederlandse jeugdserie met Din Bauer, Brenda van Dijk, Maikel Austen, e.a. Regie: Frank Zichem. Afl. 4: Voor schut. Jetty en de leerlingenraad besluiten een anti-racisme-dag op school te organiseren.
19.37 Kenmerk. Aktualiteitenmagazine.
20.00 Allemansrecht. Juridische informatieve serie waarin slachtoffers aan het woord komen en juristen de weg wijzen. Vandaag afl. 1: Wonen.
20.55 Panoramiek
21.30 Het hart van de draak. Serie over het leven in China. Afl. 2: De zorg.
22.30 Journaal
22.45 Den Haag Vandaag. Parlementaire rubriek.
23.00 Voorlichtingsprogramma
23.10 -23.15 Nieuws voor doven en slechthorenden

Duitsland 1

09.10 -09.40 Sesamstraat. Kleuterprogramma.
09.45 ZDF-Info Verbraucher. Konsumentenmagazine. Afl.: Warmes von Kopf bis Fuss.
10.00 Nieuws
10.03 ■ Sie tanzte nur einen Sommer. Zweedse speelfilm van Arne Mattson uit 1951. (herh.)
11.35 Gott und die Welt. Afl.: Die Bohnenesser kommen! (herh.)
12.10 Kontraste
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
15.40 Teletekstoverzicht
16.00 Nieuws
16.10 Das Haus in der Normandie. Filmreportage over de musikante Lydie Auvray die als rustpunt in haar roerige leven een boerderij in Normandië heeft gekocht.
16.55 Heisse Ohren - ein HörSpiel. Tv-spel onder regie van Lothar Spree. Met o.a. Ralf Müller, Jenny Nimpsch en Björn Reichwald. De twaalfjarige Ingo trekt er steeds op uit en verzamelt geluiden die hij opneemt op zijn cassetterecorder.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute. Nieuws, aktualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.25 Kontakt bitte... Tv-serie. Afl.: Droomvrouw.
19.00 Falcon Crest. Amerikaanse tv-serie over de machtstrijd tussen twee wijnbouwersfamilies in Californië. Afl.: Die Trumpfkarte.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Was bin ich? Beroepen-raden met Robert Lembke. Spelprogramma.
21.00 Report. Aktualiteitenprogramma.
21.45 Dallas. Amerikaanse tv-serie. Afl.: Die liebe Familie. Met: Patrick Duffy, Linda Gray en Larry Hagman e.a. J.R. is erg argwanend als de meegenomen liftster zijn nichtje Jamie blijkt te zijn. De rest van de familie neemt haar liefdevol op. Ook Cliff Barnes wantrouwt een fusie-offer aangezien hij denkt dat J.R. daar wel eens achter kan zitten.
22.30 Tagesthemen
23.00 Kulturweltspiegel. Kultureel programma.
23.45 Nieuws
23.50 Nachtgedanken. Overweging door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

09.45 -13.30 Zie Duitsland 1
15.40 Teletekstoverzicht
15.56 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Computer-Corner. Programma voor computer-freaks.
16.20 Schüler-Express: Ich stelle mich vor! Programma voor jonge kijkers.
17.00 Heute
Aansl.: **Aus den Ländern,** regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte. Gevarieerd magazine met aktueel thema, sport en muziek.
17.45 Mein Name ist Hase. Tekenfilmserie met Bugs Bunny.
Aansl.: **Nieuwsoverzicht**
18.20 Es muss nicht immer Mord sein. Tv-serie. Afl.: Twee procent van tien miljoen. Met Herbert Stass, Uschi Bour, Jo Bolling, e.a.
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Die Schwarzwaldklinik Duits/Oostenrijkse tv-serie van Alfred Vohrer. Afl. 1: Die Heimkehr. Met in de hoofdrollen: Klausjürgen Wussow, Gaby Dohm, Sascha Hehn, e.a. Volgens Angelika Grossmann geeft chirurg Klaus Brinkmann haar vriend een slechte behandeling. Zij zorgt ervoor dat hij overgeplaatst wordt. De hele familie Grossmann is de chirurg slecht gezind. Een levensreddende operatie van een familielid brengt daar geen verandering in.



● *ANNE BOS speelt het meisje dat God verantwoordelijk stelt voor de dood van haar moeder in de film "Merette" - BRT 2, 21.15 uur.*

21.05 Ratschlag für Kinogänger. Filmmagazine. Vandaag: Die Spezialisten van Patrice Leconte.
21.15 WISO. Sociaal-economisch magazine.
21.45 Heute-Journal
22.05 Dies rigorose Leben Duitse speelfilm uit 1984. Met in de hoofdrollen: Angela Molina, Jerzy Radziwilowicz en Vera Tschechowa. Regie: Vadim Glowna. Als Rosa verkracht dreigt te worden schiet haar vriend Joey de dader neer. Daardoor komt hij terecht in een tuchthuis. Als hij weer vrij wordt gelaten wil Rosa met hem weg uit het verlaten oord in Texas. Joey echter voelt zich verplicht om bij zijn zuster te blijven na de dood van hun moeder.
23.40 Heute

Duitsland 3/WDF

08.00 Tele-Gymnastik (31)
08.10 Schooltelevisie
09.10 Sesamstraat. Kleuterprogramma.
10.05 -12.30 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
17.30 Musikinstrumente und ihre Geschichte. Vandaag: de mandoline.
18.00 Telekolleg II. Analysis - Differentialrechnung. Cursus wiskunde, les 6.
18.30 Sesamstraat. Kleuterprogramma.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport.
19.45 Raamprogramma van de regionale studio's.
20.00 Nieuws en weerbericht
20.15 Auslandsreporter. Hans-Josef Dreckmann vanuit Ethiopië: wierook en honger.
20.45 Rückblende. 160 Jaar geleden geboren: Johan Strauss, componist.
21.00 Formel Eins. De ARD Hitparade met Ingolf Lück.
21.45 Landesspiegel: Twist-Queen. Observaties van een jong renpaard.
22.15 Deutscher Alltag. Hauptsache, man liegt im Trend. Portret van twee dj's.
23.00 Wie uns die Nachbarn sehen... Besser geteilt? Berichte und Meinungen im Ausland zur deutschen Frage.
23.45 Nieuws

Duitsland 3/SWF

17.25 Schooltelevisie
18.00 Sesamstraat. Kleuterprogramma.
18.30 Telekolleg II: Ableitungsregeln. Cursus wiskunde, Analysis I, les 6.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten. Nieuws, aktualiteiten en reportages uit de regio.
19.25 Nieuws
19.30 Die Sprechstunde. ROTips voor de gezondheid. Vandaag: Gezondheid kent geen grenzen.



● *VIVECA LINDFORS en JERZY RADZIWILOWICZ in een scène uit "Dies rigorose Leben" - Duitsland 2, 22.05 uur.*

20.15 Guten Abend aus Mainz. Einladung. Een amusementsprogramma met kunstenaars uit Rheinland-Pfalz.
21.15 Atlantic City, USA (Atlantic City, USA). Frans/Canadese speelfilm uit 1980. Met in de hoofdrollen: Burt Lancaster, Susan Sarandon en Michel Piccoli. Regie: Louis Malle. Een oudere man krijgt een partij cocaïne te koop aangeboden. De verkoper wordt vermoord en hij kan het spul houden. Hij probeert, opeens rijk, het meisje Sally te versieren. Wat hij echter niet weet is dat haar echtgenoot de vermoorde verkoper was.
22.55 Avanti! Avanti!. Cursus Italiaans voor gevorderden. Afl. 20: Galileo Galilei: Guarda, se non mi credi!
23.25 Nieuws

België/BRT 1

14.00 -16.00 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterprogramma, afl. 69. (herh.)
18.05 Plons, de gekke kikker. Kleuterserie. Afl. 34: Plons en de poesjes. (herh.)
18.10 Prikballon. Magazine voor kleuters over het maken van allerlei voorwerpen, over de dingen in onze samenleving. Presentatie: Francis Verdoodt.
18.25 Candy, Candy. 26-Delige tekenfilmserie over de lotgevallen van een klein weesmeisje. Afl. 24: Mijn Antonie.
18.50 Vogels van bij ons. Afl.: De kokmeeuw. (herh.)
18.55 Uit je doppen. Afl. 7: De zachte sektor. Afgestudeerden uit de cultuur-, mens- en maatschappijwetenschappen maken weinig kans op een plaatsje in de arbeidsmarkt. (herh.)
19.10 Veilig en zuinig autorijden. Afl. 6: De brandstoffen voor uw auto. Presentatie: Jessie de Caluwé. (herh.)
19.40 Lotto-winnaars, mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.15 Kunstzaken. Aktualiteiten uit kunst en kultuur.
20.25 I.Q. Kwis met denk- en weetvragen gepresenteerd door Herman Van Molle.
20.55 Labyrint. Afl.: Over kanker spreken is... een taboe doorbreken. Na twee uitzendingen over de vorderingen van het wetenschappelijk onderzoek i.v.m. kanker, vertellen mensen met deze ziekte uit eigen ervaring. Presentatie: Paula Semer.
21.45 Uitzending door derden. Programma van de Socialistische Omroepvereniging.
22.20 -22.45 Journaal en Coda: "Sonate XI 1639" van Marco Uccellini, uitgevoerd door het Ensemble Baroccolocco.

België/BRT 2

19.00 Zonen en dochters (Sons and daughters). Australische tv-serie. Afl. 23. Met o.a.: Rowena Wallas, Peter Phelps en Pat McDonald e.a. Jill gaat eindelijk in op de avances van Wayne en tijdens een bezoek aan de gevangenis krijgt Susan te horen dat Bill wil scheiden.
19.25 Tijdrover: Doe-het-zelf. Vandaag: Vochtige muren. Presentatie: Paul de Bolle.
19.42 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.15 Videomatch. Videospelletje met Marleen Gordts.
20.25 De kleine waarheid. Nederlandse tv-serie van Willy van Hemert naar de trilogie van Jan Mens. Deel 7. Met: Willeke Alberti, Emmi Lopez-Dias, Jacques Commandeur e.a. (herh.) Marleen kan goed opschieten met de professor en Mevr. Scalonje. Jan Engelmoer komt op proef om een kastje te restaureren. Marleen informeert eens bij haar ouders wat die ervan zouden vinden als ze trouwplannen had.
21.15 Merette Zwitserse dramatische tv-film uit 1982. Met in de hoofdrollen: Anne Bos, Jean Bouise, Isabelle Sadoyan, Patrick Lapp en Catherine Eger. Een klein meisje kan zich niet neerleggen bij de dood van haar moeder en stelt God zelf daarvoor verantwoordelijk en breekt onvoorwaardelijk met hem. Daarna wordt ze door haar omgeving verstoten.
22.50 -23.20 Handel en wandel. Afl. 1: Kwaliteit - De zorg voor het goede. (herh.)

België/RTBF 1

11.30 Teletekst magazine
14.00 Schooltelevisie
16.05 Teletekst magazine
17.20 Nouba Nouba. Gevarieerd kinderprogramma. Presentatie: Claire Diez en Philippe Drecq.
17.50 Carrefours. Gevarieerd kinderprogramma. (Met om 17.53 Dancin' days, tv-serie. 18.30 Nieuwsoverzicht. 18.32 Micro-défi, spelprogramma. 18.51 Servicerubriek).
19.00 Ce soir. Regionaal magazine.
19.27 Quick et Flupke. Tekenfilmserie.
19.30 Journaal
20.00 Contacts
20.05 Billet de faveur: La dame de chez Maxim Toneelstuk van George Feydeau. Met o.a. André Debaar, Jean Rovis en Georges Bossair. Regie: Léo Quoilin. Na een bonte avond, overgoten met een flinke hoeveelheid alcohol, wordt mijnheer Petypon wakker met een flinke kater. Hij blijkt ook niet alleen thuisgekomen te zijn. Dit avontuurtje wil hij natuurlijk verbergen voor zijn echtgenote.
22.35 Il était une fois la télé. Herhaling van oude tv-programma's, gevolgd door een discussie.
23.35 Journaal
24.00 -00.10 Tribune économique et sociale

België/RTBF 2

15.30 Teletekst magazine
19.00 Tribune économique et sociale. Vandaag: Les classes moyennes.
19.30 Journaal (met gebarentaal)
20.00 Rox Box. Popprogramma gepresenteerd door Ray Cokes.
21.00 -23.05 Ciné-Club de Minuit: Heimat Duitse filmserie in 8 delen. Afl. 3: Le plus beau Noël. Met: Willi Burger, Gertrud Bredel, Rudiger Weigang e.a. Regie: Edgar Reitz.

SKY Channel

08.45 Dennis. Komische tv-serie. Afl.: Dennis' Tree House.
09.15 ●● Sky Trax - The Pat Sharp Show.
10.00 ●● Sky Trax - Sky Trax Magazine.
10.45 ●● Sky Trax - Soul Spectacular.
11.40 ●● Sky Trax - The Pat Sharp Show.
12.30 ●● Sky Trax - Sky Trax Magazine.
13.15 ●● Sky Trax - Soul Spectacular.
14.10 Skyways. Dramatische tv-serie.
15.10 Family. Tv-serie. Afl.: Echoes of Love.
16.00 ●● Sky Trax - The Pat Sharp Show.
16.45 ●● Sky Trax - Monsters of Rock.
17.35 Sky Trax - The UK Top 50 Show - Live, met Peter Powell.
18.30 The Brady Bunch. Komische tv-serie. Afl.: The Tattle Tale.
19.00 The flying Nun. Tv-serie. Afl.: The crooced Convent.
19.30 Nanny and the Professor. Tv-serie. Afl.: The Art of Relationships.
20.00 Charlie's Angels. Avonturenserie. Afl.: The Seance.
20.55 A Country Practice. Gedramatiseerde tv-serie met o.a. Shane Porteous en Lorrae Desmond.
21.50 The Deputy. Westernserie met in de hoofdrol Henry Fonda. Afl.: Place of Chance.
22.20 NFL American Football. Reportage van een wedstrijd uit de Amerikaanse NFL voetbalcompetitie.
23.45 Roving Report. Aktuele reportage.
00.15 -01.00 ●● Sky Trax. The UK Top 50 Show.



● *WILLEKE ALBERTI en JOHN LEDDY in "De kleine waarheid" BRT 2, 20.25 uur.*

SSVC

12.10 Mr. Benn. Tekenfilmserie voor de kleuters.
12.30 News and Weather
12.55 Schools: Let's go math/Zig Zag.
13.35 -14.00 Emmerdale Farm. Tv-serie.
16.40 Birthday Time Aansl.: Storytime. Kinderprogramma's.
16.55 Play School Aansl.: Birthday Time.
17.20 She-ra Princess of power. Tekenfilmserie voor de kinderen.
17.45 News and Weather
18.00 What's my line? Spelprogramma.
18.25 King's Country. Simon King toont de kijker hoe het landschap gedurende de seizoenen verandert.
18.55 T.J.Hooker. Amerikaanse politieserie met in de hoofdrollen William Shatner en Adrian Zmed.
19.40 The Mike Yarwood Show. Amusementsprogramma.
20.30 Top Gear. Gevarieerd motorsportmagazine.
21.00 News and Weather
21.25 My brother Jonathan. Tv-serie, afl. 3.
22.15 -23.05 Miami Vice. Detectiveserie.

Music Box

07.00 13.00 en 19.00 Hear and Now. Popprogramma met Julie.
08.00 en 14.00 First Sight
08.00 Rox Box. Ray Cokes presenteert nieuws en muziek, live uit België.
09.00 15.00 en 21.00 Sound and Vision. Muziekprogramma met Gary.
10.00 16.00 en 22.00 Home Movies. Overzicht van nieuwe videofilms.
11.00 17.00 en 23.00 The Eurochart. Overzicht van de Europese top 40-lijst, met Gaz en Edwina.
12.00 18.00 en 24.00 Sunie hits the Screen. De favoriete videoclips van Sunie.

TV 5

19.00 Jardins divers. Talkshow van Bernard Pichon. Gasten o.a.: Albert Ducrocq, Susan Farkas en Georges Moustaki.
20.25 Temps present. Een kroniek van de jaren dertig. Deel 1: Over de Verenigde Naties in Genève, de economische crisis, de opkomst van links en de reactie van de nationalisten.
21.40 Folkloristisch muziekprogramma
22.00 Journaal

22.30 -24.00 Le banquet des fraudeurs Komisch drama uit 1952 van Henri Storck. Met o.a.: Françoise Ros... Jean-Pierre Karien, Christiane ... en Yves Deniaud. In Dorpveld, ... dorpje aan de Belgisch-Nederla... Duitse grens, woont Siska, doch... van een Belgische douanebea... die verliefd wordt op een smokk...

Europa TV

18.00 Programma-overzicht
18.05 Tic-Tac. Kinderprog... (18).
18.10 Bolke the Bear. Kin...gramma, afl. 18.
18.20 Ali Baba. Kinderprogra...
18.48 Europa TV - Sportre... (1)
20.30 Europa TV - Weerberic...
20.32 World Watch
20.40 Mossad. Documentaire.
21.33 Het eiland van Grande...
21.53 World Watch. (herh.)
22.01 Programma-overzicht woensdag

RTL-Plus

17.00 Gewinn zu Beginn
17.05 Die Zwei von der Diens... Tv-serie. Afl.: Köstliche Frü...
17.35 Typisch RTL - Jetzt ist ...bend. Amusementsprogramm...
18.15 Deutsche Szene. Du... schlagers, rock- en popmuziek...
18.35 Blick in die Welt. Vanda... jaar geleden. Journaal-terugblik...
18.53 7 Vor 7 - Newsshow. Ni... weerbericht en sport.
19.22 Karlchen - der Rtümmel ... Dienst
19.30 Knight Rider. Amerika... avonturenserie met David Ha...hoff. Afl.: Unerwünschte Konku...
20.15 RTL-Spiel
20.20 Filmvorschau
20.30 Le Train - Nur ein Hauch ... Glück Speelfilm van Pierre Granier-D...re. Met in de hoofdrollen: ... Schneider en Jean-Louis Trintig...
22.15 RTL-Spiel
22.23 Wie geht's Serie program... over alternatieve geneeswijzen... daag: Der heilsame Druck.
22.45 Weerbericht
22.48 Horoskoop
22.53 -22.55 Betthupferl

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ =zwart/wit programma
●● =stereo of 2-kanaalto...

TELEVISIE
Nederland 1: 5, 51, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29, 35 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 5...
Duitsland 3 (SWF): 40 en 56
België BRT 1: 10 en 44
België BRT 2: 25 en 47
België RTBF 1: 3 en 8
België RTBF 2: 28 en 42
RTL PLUS: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
SKY CHANNELL: Satelliet
MUSIC BOX: Satelliet
TV 5: Satelliet

RADIO
Hilversum 1: 4 (88,2) en 17 (92,1...
Hilversum 2: 402 m (747 khz)
Hilversum 3: 445 m (675 khz), FM 47 en 50 (90,9 - 101,2 en 102,1)
Hilversum 4: FM 25 en 39
Hilversum 5: 298 m (1008 khz)
ROZ: FM 28, 47 en 50 (90,9 - 10... 102,1)
BRT 2: 555 m (540 khz), FM 22, 36 ... (93,7 - 97,5 en 97,9 mhz)
BRF: FM 5 (88,5 mhz)
RTL: 208 m (1440 khz van 5.30 - 19... FM 6 en 33 (88,9 en 97 mhz) - KG 4... m (6090 khz)

RADIO

Hilversum 1

7.02 Auto in? AVRO aan!, vervolg. (7.03 AVRO's Radiojournaal. 7.45 Beursverwachting). 8.06 AVRO's Radiojournaal. 8.15 Uit studio en theater. 9.03 Nederlands op AVRO-1. 10.03 Snotneus ahoy! 10.13 Arbeidsvitaminen. 11.03 Speciaal voor u. 11.31 Een reis vol gevaren, hoorspelserie (3). 12.03 Lunchtime magazine. 13.06 Tijdsein. 14.03 Vrouw zijn. 15.30 Voor elk wat wils. 16.03 Open huis. 17.03 Borat, een programma gespeld B.O.R.A. accent aigu T. 17.55 Mededelingen. 18.06 Boeken. 20.03 Het Evenement. 21.02 Buiten Beeld. 22.02 Het Pandemonium. 23.02 Met het oog op morgen. 00.02 De nacht klinkt anders. 02.02 Groot licht. 05.02-07.00 Werklicht.

Hilversum 2

7.06 Het levende Woord. 7.15 Echo. (8.20 Budgetvoorlichting door het NIBUD). 8.33 Postbus 900. 8.43 Levenslief en levensleed. 9.33 M/V-magazine. 10.33 50-plus. 11.33 Met de KRO, met Anne. 12.00 Kruispunt. Overheidsvoorlichting: 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Echo. 13.10 Echo politiek. 13.33 60 jaar lief en leed. 14.33 Sporen in het achterland. 15.00 De derde wereld. 15.33 De Zonnebloem. 16.00 TROS Nieuws Show. (16.00 en 17.00 TROS Aktua nieuwsoverzicht. 16.33 TROS Aktua). 17.36 TROS-Aktua. 18.10 Het journalistenforum. 19.00 TROS Klantenservice. 20.03 TROS Huiswerklijn. 21.02 Helpers weg. 22.00 Om het boek. 22.35 Theophilpus North, hoorspelserie. Deel 4: De geschiedenis van Rip. 23.00-24.00 Rond about midnight.

Hilversum 3

7.00 De hele dag: Aktualiteiten via Dingen van de Dag. 7.03 Gesodemeurders. 9.03 Doorloper. 10.03 Twee meter de lucht in. 12.03 VARA's Getallenrijk. 14.03 Hollands Handwerk. 16.03 De verrukkelijke vijftien. 18.04 De Avondspits. 19.02 Dubbellisjes. 20.02 Popkrant. 21.02 Moondogs. 23.02-24.00 Tracks.

Hilversum 4

7.02 Een goede morgen met Wim Kok. 9.00 Continu klassiek. 11.00 TROS Concertzaal. Radio Kamerorkest: Klassieke muziek. 12.30 Nieuwe klassieke platen. 13.02 De klassieke top tien. 13.30 Belcantorium. A. Brabants Orkest met voc. sol.: klassieke muziek. B. Janet Baker, mezzosopraan en Geoffrey Parsons, piano: Liederen van Schubert. 16.00 Literama of Het Kunstbedrijf. 17.00 Populaire klassieken. 18.02 Lied van de week. 18.15 Entr'acte. 18.30 Muziek in vrije tijd. 19.30 Klassieke pianomuziek. 20.00 Pianorecital. 21.30 Literama. 22.30 Orgelconcert. 23.10-24.00 Kamermuziek: Het Wiener Schubert-Trio.

Hilversum 5

9.03 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Allemans Veren. 10.00-10.50 Onder schooltijd. 17.30 Hilversum 3 bestond nog niet. 18.00 Steunpunt. 18.20 Uitzending van de D'66. 18.30 De berg heeft een muis gebaard. 19.00 Nieuws voor buitenlanders. (19.00 Turks. 19.10 Berbers. 19.20 Marokkaans-Arabisch. 19.30 Spaans). 19.40 Eigen Bedrijf, les 2 (herh.) 20.10 Kind en Basisschool II, les 2 (herh.) 20.40 Plantenverzorgen met o.a. De Moestuin. Les 7. (herh.)

ROZ

07.30-08.00 Ochtendeditie: Nieuws, aktualiteiten, weerbericht en muziek. 12.30-13.00 ROZ tussen de middag: Nieuws, weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 18.03 ROZ Aktueel en weerbericht. 18.20-19.00 Wegwijzer: Een programma over het welzijn van mensen.

BRT 2

5.30 Sjapoo. Vlotte muziek voor de dinsdagmorgen. 8.12 Pluche palace. 10.03 Mattinata. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1985. 13.10 Toemaat. 13.15 Orgelrecital Ivan Guilini. 13.30 Onvergetelijk. Vlaamse artiesten zingen Vlaamse levensliedjes. 14.00 Jazzkaffee. 15.00 Poeskaffee America... Countrymuziekprogramma. 16.0... Rockkaffee. 17.00 Focus. 17.1... Radio twee. Vijf uur pop, rock, reg... gae en new wave. 22.05 Je we... het maar nooit. 23.30-02.00 Twee tot twee.

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunsch... kasten. 7.30 Besinnliche Worte... 7.45 Veranstaltungskalender. 8.0... Presseschau. 9.05 Musikexpress... 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik... bei Tisch. 12.15 Veranstaltungska... lender. 13.00 Frischauf. 14.05 In... formationen und Tips für die Frau... 14.15 Schulfunk. 14.30 Intermez... zo. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.0... Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.0... BRF-Aktuell. 18.45-20.00 Musik... journal.

Luxemburg/RTL

5,30 Guten Morgen, Deutschland... 9.00 Ein Tag wie kein ander... 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlz... 14.00 Viva. 15.00 Ententanz. 16... RTL-Musikduell. 17.50 Sportsh... 18.00 RTL-Tagesthemen. 18... Prima. 19.00 Luxemburg 49 60 ... 22.00-01.00 Traumtänzer. Mu... zum Träumen.

Groots jazzfestijn bij Circus Square Jazz Band

(Van onze showpagina-redactie)

HEERLEN – Ze zijn niet alleen goede collega's van elkaar, maar ook dikke vrienden. Voor een aardig brokje jazzmuziek ziet men met plezier af van een spannende voetbalmatch. Aanstaande zaterdag 26 oktober viert de zeven leden tellende CIRCUS SQUARE JAZZ BAND zijn tweede lustrum. Dat belooft in het Casino van Treebeek aan het Treebeekplein in Brunssum een grandioos feest te worden. Immers de Circus Square Jazz Band heeft in de afgelopen tien jaar een enorme 'goodwill' gekweekt voor het jazzgebeuren in Limburg. Men heeft vrienden en fans enthousiast gekregen voor een muziekgenre, dat 25 jaar geleden in dit gewest nauwelijks op respons mocht rekenen. Sedertdien is er echter heel wat veranderd.

ROD MASON (met zijn 'Hot Five') aanstaande zaterdag een van de hoogtepunten op het jazzfestijn in Treebeek.

Hun tienjarig bestaan vieren de leden van de Circus Square Jazz Band aanstaande zaterdagavond met een aardige geste aan het adres van vrienden, fans en iedereen die de jazz een warm hart toedraagt. Uit eigen zak betaalt men een uniek jazzprogramma waarin vanaf 21.00 uur optreden THE SCAT CATS, ROD MASON'S HOT FIVE, AUNT HAGAR'S GANG en de jubilerende CIRCUS SQUARE JAZZ BAND. Een voor iedereen gratis toegankelijke avond, die volgt op een hieraan voorafgaande receptie. En daarop bent U welkom van 20.00 tot 21.00 uur.

Bezetting en samenspel

Paul Zelders (leider, die de tuba bespeelt) en Joop Dings (banjo) over 'tien jaar Circus Square Jazz Band': „Onze bezetting is precies dezelfde als bij de oprichting die volgde na een oproep voor leden via de showpagina van het Limburgs Dagblad". Dan volgen de namen van Jan van Gulten (trompet/cornet), Jan van Laalen (klarinet en saxofoon), Noël Dyck (trombône/zang), Bert Janssen (piano), Paul Beljaars (drums),

Gratis avond voor fans en vrienden

Joop Dings en Paul Zelders. „We vormen een uniek stel vrienden. We vullen elkaar goed aan, we kennen elkaars capaciteiten en tekortkomingen. Zoiets is belangrijk voor een harmonisch samenspel".Joop Dings en Paul Zelders kennen elkaar al vanaf 1958. 'De oprichting van de Circus Square Jazz band in 1975 was in feite een wedergeboorte. Maar nu dan wel een hele goede. In hun bezetting weten de leden van de Circus Square Jazz Band het publiek goed te bespelen. 'We repeteren wekelijks op woensdagavond', zegt Paul Zelders. 'En dan hebben we heel wat plezier', vult Joop Dings aan. 'Muzikaal blijven we echter bloedserieus. We handelen ook steeds consequent. Iedere woensdagavond repetitie. Voetbal of niet en....we zijn liefhebbers. Neem nu België–Nederland van afgelopen woensdag. De TV bleef uit. Goed, de videorecorder stond aan en we hebben tegen middernacht gekeken. Maar de echte spanning is er dan toch af. Zoiets moet je rechtstreeks kunnen volgen'.

Nog vers in het geheugen ligt bij de leden van de Circus Square Jazz Band de tournee die men zowel in 1984 als in 1985 door de Verenigde Staten en Canada maakte. 'Dat is zeker een hoogtepunt uit ons bestaan', zegt Paul Zelders. 'Amerika is per slot van rekening het land waarin de jazz is ontstaan. Wanneer ze je dan van overzee vragen dan vind ik dat een hele eer'. Aanstaande zaterdag kan menoverigens John Becker uit St. Louis begroeten. Hij is banjoist van het trio 'The Ingredebles' waarmee men afgelopen zomer samen optrad. Met plezier denkt men terug aan deze tournee. Aan de 'Golden Rod', de uit 1910 daterende showboat waarop men als Limburgse Circus Square Jazz Band speelde. Aan Colorado waar men in Central-City op een hoogte van 3000 meter optrad. Aan het jazz- en ragtimefestival in Rocky Mountains met de Golden Eagle Jazzband uit Los Angelos en de High Sierra Jazzband uit California.

Een ander hoogtepunt was dat men in 1980 net niet de winnaar werd van het Oude Stijlconcours Breda, maar op de tweede plaats terecht kwam. In 1979 had men ook al eens een gooi gedaan en toen kwam men onder zestien bands als vijfde uit de bus.

Vijf elpees heeft men inmiddels op z'n naam staan en beslist niet onvermeld mag blijven dat men het huisorkest is van de 'Oude Stijl' Jazzclub Zuid-Limburg.

Jazzfestijn

Terug naar het jazzfestijn van aanstaande zaterdag. Met puur klassieke jazz is ROD MASON'S HOT FIVE ongetwijfeld een van de hoogtepunten van de avond. Rod Mason is vooral bekend uit de periode van de Dutch Swing College Band, hij geldt als een de beste cornettisten van deze tijd.

Voor 'Happy Jazz' zorgt het Bredase orkest THE SCAT CATS dat al bestaat sedert 1972. Oprichter en leider is muziekpromotor Rob Cremer, initiatiefnemer van o.a. het Internationale Oude-Stijl-Jazzfestival Breda. De zeven leden van de band huldigen het principe dat traditionele jazz een belangrijke vorm van 'entertainment' is. Juist dit 'vermaaks-karakter' is volgens hen het wezenlijke kenmerk van deze muzieksoort. Hoofddoel van The Scats Cats is het brengen van een mzuziekshow op de bühne, het verzorgen van ouderwets plezierige vooroorlogse dansritmes of het geven van vrolijk educatieve concerten rond de klassieke jazzvormen. Alle leden van de scat Cats zijn verder liefhebbers van de muziek van de vermaarde Spike Jones & his City Slickers, The Temperance Seven en The Bonzo Dog Doodah Band.

Aan het verplicht langzame nummer de Aunt Hagar's Blues van W.C. Handy tijdens het Oude Stijl Jazz Festival Breda 1981 ontleent de eveneens zaterdagavond in het Treebeekse Casino aanwezige AUNT HAGAR'S GANG uit Breda zijn naam. Aanvankelijk werd gekozen voor de vroegere bigband muziek zoals die door de Argentijnse Portena Jazz Band werd uitgevoerd. Langzamerhand is dit principe door een grotere vaardigheid in de eigen arrangementen verlaten en heeft het orkest een een eigen stijl en sound ontwikkeld.

Last but not least is zaterdagavond op het jazzfestijn natuurlijk ook het jubilerende orkest 'CIRCUS SQUARE JAZZ BAND' aanwezig.

● THE SCAT CATS
...steeds voor een muzikaal grapje te vinden...

● *De jubilerende CIRCUS SQUARE JAZZ BAND, nog steeds in dezelfde bezetting als tijdens de oprichting in 1975.*

● *AUNT HAGAR'S GANG*
...opnieuw jazz uit het goede Brabantse land...

'Smaakmakers' van de jazz in Limburg vieren zaterdag 10-jarig bestaan

Show

EINDREDACTIE: HARRIE CREMERS
Tel. 045-739273/739274

Hans Brian met nieuwe TV-kwis

HILVERSUM – Hans Brian (45) wordt de spelleider van de nieuwe NCRV-jeugdkwis 'It's all in the game', die op deze dinsdagavond om 20.28 uur via Nederland 1 voor de eerste keer wordt uitgezonden.

Brian werkt al sinds 1969 mee aan Studio Sport, voornamelijk als verslaggever van badminton-, hockey- en rugbywedstrijden. Hij was ook betrokken bij de NCRV-programma's 'Nederland kikkerland' en de 'Jeugd Olympische Dagen'.

'It's all in the game' wordt eenmaal in de vier weken uitgezonden. Twee teams, ieder bestaande uit vijf middelbare scholieren, moeten vragen beantwoorden door middel van een computer.

● *HANS BRIAN*

Franz Mihelic succesvol

KERKRADE – Het bij liefhebbers van volksmuziek welbekende ensemble Franz Mihelic (beter bekend als Franz Mihelic und seine Goldene Musikanten), was afgelopen weekend voor de eerste keer in de Benelux te zien en te horen in totaal uitverkocht Hubertushuis in Kerkrade. Een afsluitend optreden na een maandenlange tournee door de Verenigde Staten en Canada.

Meteen al bij het openingsnummer had het ensemble Franz Mihelic het publiek al direct in zijn ban. Staande werd het eerste nummer meegeklapt. Het publiek variërend van 12 tot 80 jaar, klapte en „sjoenkelde" vol enthousiasme mee. De vitaliteit van Franz Mihelic en zijn gouden muzikanten zorgde ervoor dat de stemming er de hele avond goed in bleef. Tegen twee uur speelden deze muzikanten nog even fris en vrolijk alsof ze aan het begin van hun programma waren. Wiel Vinken moest zijn conférences dan ook kort houden, want zoals hij zelf zei: „Die knapen willen maar blijven spelen". De veelzijdigheid van het Ensemble Franz Mihelic bleek door het feit dat ze van tijd tot tijd tussen de Duitse en Sloveense nummers liedjes brachten als Marina, foutloos in het Italiaans gebracht door Franz de zanger, in het Spaans „Signorita Espagnola" eveneens door deze zanger. „Ich bau dir ein Schlosz", „Seemann deine Heimat ist das Meer" en „La Paloma" door zangeres Bernarda.

De zeven elpees, in Joegoslavië uitgebracht, zijn alle bekroond met goud. Franz Mihelic zei er niet van op de hoogte te zijn dat hij zo'n grote bekendheid heeft in Nederland en België. Hij was dan ook zeer verrast door het enthousiasme van het publiek, wat ook duidelijk zichtbaar was door de lacht op zijn gezicht die de hele avond geen minuut van zijn gezicht week. Hij hoopte dan ook nog een keer terug te komen naar Nederland hetgeen de organisatoren graag willen proberen rond te krijgen, ook al vanwege het feit dat men veel mensen moest teleurstellen omdat de kaarten zo vlug uitverkocht waren. Een zeer goed verzorgde en muzikaal geslaagde avond.

Maanden lang waren Wil Offergeld, Toine Hensgens, May Bosch en Martin Vijgen druk in de weer om Franz Mihelic naar Kerkrade te halen.

De presentatie was in handen van de welbekende buuttereedner Wiel Vinken, die zich de laatste jaren meer heeft toegelegd op conférences en het ontdekken van jonge talenten. Maar dat het publiek hem zeer zeker niet vergeten heeft, bewees wel het feit dat men enthousiast reageerde op zijn grappen en woordspelingen. Wiel Vinken hoopt volgend jaar zijn 25-jarig jubileum als buuttereedner te kunnen vieren.

Irene Zohar

Limburgse showwereld gaf acte de présence in Treebeek

'Gouden trompetten' voor 'The Singing Trumpets'

(Van onze showpagina-redactie)

TREEBEEK – FRED KROL en HENK VAN WEENEN (beter bekend als 'The Singing Trumpets') hebben sedert het afgelopen weekend nu elk een gouden trompet. In de rij van trotse bezitters van dit kostbare kleinood gingen hen al eerder vóór: Willy Schobben, John Quaedflieg, Piet Knarren en Marty. Zowel Fred als Henk zijn 24 jaar en dat is een leeftijd waarop je doorgaans nog niet met een 'Gouden trompet' wordt onderscheiden. Vandaar dat het groot feest was in een bomvol Casino van Treebeek. Nagenoeg de hele Limburgse showwereld gaf acte de présence. Niet allleen om 'The Singing Trumpets' te fêteren en in de bloemetjes te steken, maar om tevens een onvervalste Limburgse showavond ten beste te geven.

Hans Krasovec zorgde voor een vlotte presentatie van de artiesten die tot ver na middernacht optraden: Marc en Dave, Reno Brothers, Peggy en Richard, Richard Candell, Bruno Majcherek, het orkest The Rennies en De Alpenzusjes. In aanwezigheid van haar echtgenoot (de grootste fabrikant van muziek-instrumenten in ons land) werden de 'gouden trompetten' uitgereikt door mevrouw Schenkelaars en LD's showpagina-redacteur Harrie Cremers nadat deze in het kort de bliksemcarrière The Singing Trumpets had weergegeven. Met spandoeken waren de fans van Henk van Weenen en Fred Krol om 'The Singing Trumpets' te bejubelen. Zij kregen hun gouden trompet niet alleen vanwege muzikale kwaliteiten op een zeer jeugdige leeftijd, maar ook omdat men een trompetduo vormt. En zo'n duo, dat al voor tal van radio- en TV-stations heeft opgetreden en inmiddels ook al twee elpees op zijn naam heeft staan, komt men in ons land niet elke dag tegen!

● *'Gouden trompetten' voor THE SINGING TRUMPETS. Op deze foto v.l.n.r. presentator Hans Krasovec, trompettist Henk van Weenen, showpagina-redacteur Harrie Cremers en het echtpaar Schenkelaars (zij reikten de trompetten uit) en trompettist Fred Krol.*

Aangeb. betrekkingen

ASSISTENTE gevraagd voor privé en escort. Tel. 045-424987.

Vaals - omstreken: het dagblad De Telegraaf zoekt KANDIDAAT-BEZORGERS(STERS). Hefet u interesse, belet dan tussen 9.00 en 12.00 uur, 045-460683.

Privéclub heeft plaats voor een MEISJE. Bel na 14 u. 045-323399.

Topclub heeft plaats voor een ASSISTENTE. Bel voor inf. 045-321580.

Wij zoeken met spoed erv. RESTAURANTKELNERS, lft. ca. 30 jr. voor parttime in weekeinden. Kasteel Doenrade, tel. 04492-3232. S.v.p. schrift. te solliciteren.

1e allround KAPSTER gevraagd met ervaring. Haute Coiffure van Hooren, Wilhelminastraat 21, Sittard, 04490-15037.

BARDAMES gevr. Tel. 04498-53474.

DAMESKAPSTER (KAPPER) gevr. met enige jaren ervaring Maison Chic. tel. 04494-45614.

Gevr. voor discotheek vrouwel. BUFFETHULP, ca. 18-25 jr. Tel. 04405-2967.

Met spoed 2 MEISJES gevr. voor privé. Bellen v.a. 16 u. tel. 045-353769.

Oudere parttime BUFFETHULP gevr. (event. gepensioneerd). Br.o.nr. BR 197 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Supermarkt te Brunssum vrgt. SLAGER in bezit v. vakdiploma's. Br.o.no. BR 198 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

BIJVERDIENSTE voor enige uren per dag. 045-318792.

Fix Fashion Int. B.V.

vraagt dames boven 25 jaar, in het bezit van vervoer, die meer willen weten over zelfmaakmode en het leuk vinden om onze modellen te showen. Ervaring in de verkoop is een pré. Wij bieden een leuke part-time job met eigen tijdsindeling en goede verdiensten. Bel vrijblijvend: 04120-32913.

Inge van Druten

Gevr. betrekkingen

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

Voor al uw DAKWERK en onderhoudswerkzaamheden: dakdekkersbedrijf Borgans. Tel. 045-457961.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Voor professioneel gevelonderhoud GEVELVERZORGING Limburg. Gevelreiniging, gevelrenovatie, straalwerken, uitkappen en voegen. Vochtwering met 10 jaar gar. 045-251467.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, voor alle vernieuwingen, reparaties van alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Kerkrade/Vaals. Tel. 045-451862.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

SCHILDERS kunnen nog binnen- en buitenwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-210020.

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Uw CV-KETEL reinigen en al uw c.v.-sanitair en dakwerkz. 045-423346.

Uw TUIN winterverzorgen, snoeien enz. Bel tijdig 045-272093. Na 18.00 uur.

De **NOBELMEUBELGROOTHANDEL** geeft meer korting en meer voor uw meubels aan geld terug als u deze inruild op nieuwe, als wie dan ook. Hoek Nobelstr. Kap. Berixstr. 2, Heerlen.

STOELMATTERIJ "Centraal" vernieuwt rieten en biezen stoelen m. 5 jr. garantie, tel. 045-418820. Gratis halen en brengen.

Te koop aangeboden

MEUBELGROOTHANDEL a.h. Reuniegebouw - Geleen. 30% goedkoper dan elders. Wilhelminastraat 3A. Open di. t/m vr. van 9 tot 17 uur, zat. van 10 tot 17 uur.

KLEURENTEEVEE. Grote sort. met garantie. Alle merken vanaf ƒ 175,-; zw./wit-t.v. vanaf ƒ 75,-. R.T.V. v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

BIELSEN eiken 260 cm lang van ƒ 40,– nu voor ƒ 35,–; Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Te k. Limburgs Dagblad BINGO-KAARTEN voor maar ƒ 3,50. Elke week kans op ƒ 5000,–; Speel mee en win met Limburgs Dagblad Bingo-spel.

MATRASSEN? Wij verkopen Drala-cel en goedkopere soorten! "AAA-winkel", Rumpenerstr. 116, Brunssum.

KASSA'S - weegschalen, nieuw en occ. Nu opruiming demonstratiemachines. Roltex Nuth, t/o Makro, tel. 045-242880. Hoofddealer RCN-Sharp.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Te k. pracht. antieke JACHTKAST puntgaaf ƒ 2250,–. Tel. 04402-75048.

Te k. 4-pits GASSTEL m. deksel z.g.a.n. ƒ 85,–. Tel. 04490-15183.

APPELS Cox, karmijn en Boskoop v.a. 0,50. Thull 18C, Schinnen.

KLEUREN-TV en stereotoren te koop, prima en goede apparatuur, wegens omstandigh., 045-454628.

Houthandel-zagerij - IMPREGNEERBEDRIJF Impreg. Het beste adres voor al uw tuinhout. In de Cramer 104, Hrl. 045-751687 ± 600 m voorb. LD richt. H'broek

Voor alle 2e-hands MEUBELEN (veel keus), Kouvenderstr. 208, Hoensbroek af 12.00 uur.

KLEUREN-T.V. ƒ 200,–, ijskast ƒ 125,–, diepvries ƒ 250,–, bankstel ƒ 300,–, gasfornuis ƒ 100,–, tel. 045-725595.

Aanbieding partij nieuwe PORNOVIDEOCASSETTES bioscooplengte ƒ 40,– per stuk of 3 voor ƒ 100,–, BETA, VCC, VHS. Vicaf, Stationsstr. 31, Sittard.

VHS-videorecorder gebr. ƒ 799,–, ƒ 899,– ƒ 1099,–, Betamax ƒ 748,–, ƒ 699,–, TU-verst. 2x50 W ƒ 249,–, Tuner ƒ 169,–, cass.deck ƒ 149,–, kleur. t.v. ƒ 149,–, ƒ 198,–, ƒ 249,–, boxen 200 W ƒ 198,–. F. Meyer, Verzetstraat 15, Heerlerbaan, tel. 417651.

Te k. compl. IJSHOCKEY-UITRUSTING, tel. 04494-45434.

Nieuwe VHS VIDEORECORDER 12 prog. front lader v.a. ƒ 1299,–, kleur. t.v. 56 cm 16 prog. topmerk v.a. ƒ 1149,–, hoogste inruil prijzen, boxen Jamo 300 W ƒ 398,–. F. Meyer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan, tel. 417651.

Te k. 2-drs. IJSKAST ƒ 100,–; 4-pits gasstel ƒ 75,–; gashaard ƒ 150,–; Buta keukengeiser ƒ 85,–; kl. diepvrieskist 200 l. ƒ 150,–. Tel. 045-225937.

Zonnehemels

gebogen zonnehemel met 1.80 m lange snelbruinlampen. Compleet met in hoogte verstelbaar statief reeds vanaf ƒ 1198,-. Ook met Wolff-lampen leverbaar.

Van Erp

Sittard, Putstraat 34, 04490-13531; Heerlen, Saroleastraat 43, 045-711300; Kerkrade, Hoofdstraat 12, 045-456999.

Meubelinruil

Tot ƒ 1.500,– terug voor uw oude bankstel, kast of eetkamer als u die inruilt op nieuw.

Nergens beter en zo goedkoop

Vraag vrijblijvend taxatie van uw meubels. De Nobel Meubelgroothandel, hoek Nobelstraat-Kap. Berixstraat 2, Heerlen. Tel. 045-717496.

Faillissementen

Koopjes, o.a.: eik. bankstellen va. ƒ 300,-; eethoeken; salontafels; oma's-kleerkasten, ant. slaapkamers.

Kleuren-tv

Grote sortering va. ƒ 175,- met 3 mnd. garantie. Heulsstr. 29, Heerlerheide, 045-224855. Dond. koopavond.

HOUTHANDEL J. Rinkens B.V. Eygelshovenerweg 60 Waubach, tel. 045-319846 en Heigank 149, N'hagen, tel. 045-311892. Scherpe prijzen: alle soorten balkhout, kepers, vloerplanken, afrast., planken, spaan-, eterniet-golfplaten, dakmateriaal, lichtkoepels etc. Tevens bezorgen!.

Goede KLEUREN-TV's grote sort. met gar. Alle bekende merken. Philips grootb. va. ƒ 245,-. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, 045-724760.

WINTERAARDAPPELEN kleibintjes ƒ 0,25 p.kg, gratis gepoederd en thuisbezorgd. W. Ravan, Amstenrade, tel. 04492-1859/1570 na 17.00 uur.

Diverse gebruikte WASMACHINES, koelkasten en diepvriezers tegen aantrekkelijke prijzen en met garantie. Ook losse verkooponderdelen van wasm., stofz. en koelk. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, 045-212655.

Te k. DIEPVRIESKASTEN v.a. ƒ 295,-; diepvrieskisten v.a. ƒ 200,-; koelkasten v.a. ƒ 95,-; video's v.a. ƒ 395,-; ktv's v.a. ƒ 195,- ook stereo app. Alles met garantie. Vriesko Sittarderweg 136 Heerlen. Tel. 045-727342.

Weg. omst.hed. te k. KLEUREN-TV. Wilgenstr. 7, Heerlen-Nrd. Passart.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

KACHELHOUT te koop, 2½ m3, dennen schaaldelen, ƒ 75,–. Gratis bezorgd. Tel. 04459-1675 of 2763.

VLOERKLEDEN, wol of katoen, ideaal op tegel-parketvloer, Léon Janssen, Kerkstr. 298, Brunssum, 254818.

BALKEN, planken, veldbrandst. etc. Bouwbergstraat 100, Brunssum, 045-251964.

Te k. KANTELPOORT 3x3 mtr. weg. overcompl. Tel. 045-317777.

Te k. messing ETHOEK, 6 stoelen met kast. 04495-7241.

Te k. leren BANKSTEL, barok stijl, eethoek; 2 perz. tapijten. Als nieuw, tel. 04937-1486.

De grootste en mooiste collectie 2e-hands MEUBELS en antiek vindt u nog steeds bij Lei Römer, Einderstraat 46, Nieuw-Einde (Heerlen-Noord). Bez. gratis. Dag. geopend van 10 tot 18 uur, donderdag koopavond. Tel. 045-215716.

ZONNEHEMELS. Speciaalzaak Brozon, Kerkstr. 55, Cadier en Keer 04407-1554.

De beste, de mooiste, de goedkoopste POTKACHELS, openhaardkachels, allesbranders, houtkachels, kolenkachels, fornuizen, kolenconvectors, antieke kachels, vindt u nog steeds bij de vakman v.a. ƒ 250,– „De Kachelsmid", Walem 21, tel. 04459-1638.

Te k. div. zware barok MEUBELEN, tel. 045-712204.

DAKPANNEN rode Mulder, moeten weg! Slechts ƒ 0,15. Indien zelf gehaald en opgeladen, tel. 045-425297 b.g.g. 414446.

Te k. ARMLEUNSTOEL (Oisterwijk), witte kleerkast, 5-arm. hanglamp, tel. 045-214661.

Te k. Paidi KINDERBEDJE (bruin) 60x120 m incl. matr., dekbed 3 overtr., F.p. mobile ƒ 200,–; manou kinderw. en winterzak n.pr. ƒ 795,– nu ƒ 250,–; rieten reiswieg ƒ 45,–; rugdraagstoeltje ƒ 20,–. Tel. 045-253578.

Indesit WASAUTOM. ƒ 150,–, Bauknecht volautom. ƒ 225,–, Miele langzaamwasser ƒ 100,–. Tel. 250198.

Te k. WASAUTOM. Miele en AEG m. garantie, tev. rep. Tel. 045-325819.

Te k. 2-pers. witte SLAAPK. met toebeh. ƒ 250,–; noten salontafel ovaal ƒ 150,–; idem rond ƒ 100,–; theekastje ƒ 200,–; crossfiets. Tel. 045-725143.

Te k. weg. omst.hed. spiksplinternieuwe GAZELLE dmesfiets met terugtraprem of te ruil tege. goede KLTV. 045-721492.

Te k. BANKSTEL 3+2-zitsbank i.z.g.st., vierkante salontafel m. eiken stoel. Tel. 045-721492.

Te k. Philips VIDEO-MATCHLINE vr. 2350. Tel. 04402-75048.

Pracht BIELZEN ƒ 35,-. Bezorgen mog. Houth. Impreg, 045-751687 (9-17 u.).

Te koop gevraagd

TOURCARAVANS t.k. gevr. va. '77 t/m '85. Tel. 045-460262.

Te k. gevr. loop-, schade-, SLOOPAUTO'S, ijzer + metaal. Bet. red. pr. 045-750794.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S, schade of defect geen bezw. 045-724928.

Wij betalen ƒ 500,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto en SCHADEAUTO'S. Ook sloop. Tel. 045-727742 of 723076.

Gevr. BEDRIJFSWAGENS en bussen 045-727742 b.g.g. 723076.

OUD IJZER en metalen en sloopauto's. Tel. 045-753386.

Gevr. KLEUREN-TV's; video's. Defect geen bezw. Tel. 045-224855, -228825.

Gevr. eik. BANKSTELLEN; kasten; eethoeken. Tel. 045-224855, -228825.

Een tweedehands handelaar die niks inkoopt, heeft niks te verkopen. Wij betalen een vlotte prijs, zijn overal in geïnteresseerd, discrete afwikkeling. Speciaal gevr. naast kleine spullen, zoals boeken en platen, duurdere en betere huisraad, gereedschap, speelgoed, audio-, video-, foto- en doka-apparatuur. JOEP ROEK TSOEK, Kleine Staat 3-5, Maastricht, 043-211872.

GOUD, zilv., munten, p. zeg., brilj., bestek. Vrijbl. taxatie, contante. Voor verz. gevr. goud. m. ten buitenl. Hoogste p. antiek zilver, boven. Groenstraat 109, Geleen.

Oud ijzer en metalen SLOOPAUTO'S te k. gevr. Tel. 045-752215.

ENCYCLOPEDIEEN koop gevr. Winkler Pr. 80, Spectrum, Larousse. 04406-12875.

Te k. gevr. loop-, sloop-, SCHADEAUTO'S. tel. 0 319784.

Autosloperij vr. loop- sloop- en SCHADEAUTO'S teen een goede p. en vrijwaringsbew. Bel tel. 045-751325.

Te k. gevr. BANKSTELLEN, eiken kasten, en eethoeken. Bellen tijdens kantooruren, tel. 045-215716.

FAILLISSEMENTEN/SURSÉANCES

Bij vonnis van de rechtbank te Maastricht dd. 17 oktober 1985 zijn de volgende faillissementen

A. UITGESPROKEN:

1. **KUIJPERS WARME BAKKER B.V.,** Hoofdstraat 10, Kerkrade. Rechter-Commissaris: Mr. J.J. Ph. Bergmans. Curator: Mr. P.M. Boudewijn, Grupellostraat 10, Kerkrade, tel. 045-457130 (flnr. 13219).
2. **ARCHITEKTEN-ASSOCIATIE DE WIT-KÖHLER B.V.,** Burg. Visschersstr. 97, Ulestraten-Meerssen. Rechter-Commissaris: Mr. J.J.Ph. Bergmans. Curator: Mr. G.J.E. Poerink, Henric van Veldekeplein 29, Maastricht, tel. 043-250043 (flnr. 13220).
3. **Echtelieden f.i. J.L. SCHLEIJPER en M.H.Ch. BOONEN,** Gerckenshaag 83D, Maastricht. Rechter-Commissaris: Mr. J.J.Ph. Bergmans. Curator: Mr. I. Wudka, Het Bat 5, Maastricht, tel. 043-211851 (flnr. 132221).
4. **DELROOF B.V.,** Overbroekerstraat 82 Hoensbroek-Heerlen, filiaal te Dordrecht, Reaumurstraat 5. Rechter-Commissaris: Mr. J.J.Ph. Bergmans. Curator: Mr. I.C.P.Th.M. Bakers, Tempsplein 21-23 Heerlen, tel. 045-719005 (flnr. 13222).

B. OPGEHEVEN:

5. **E. VAN SCHAIK,** Dr. Poelsstraat 47, Voerendaal (flnr. 12780).

C. SURSÉANCE:

Bij beschikking dd. 17 oktober 1985 is voorlopige surséance van betaling verleend aan:

B.V. TESKA INTERNATIONAL, Wenckebachstraat 14, Kerkrade, met benoeming van Mr. J.J.Ph. Bergmans tot rechter-commissaris en Mr. Th. J.M. Oostdijk, Akerstraat 94-98, Heerlen, tel. 045-717441, tot bewindvoerder. Crediteurenvergaderingen op 6 februari 1986 om 11.15 uur in rechtbank. (Rep. 3380/85).

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg
Dinsdag 22 oktober 1985 ● Pagina 9

ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
OOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
43 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.

Sjoelen

Je kunt natuurlijk ook ge- on lekker thuis de sjoelbak tafel zetten en proberen 300 gooien, maar met zo'n reu- sjoelbak zoals die afgelopen erdag in winkelcentrum .' on stond, is het natuurlijk al- aal wel wat leuker. Schijven pizza's en gaten als spoor- gviaducten, maar toch bleek moeilijk om de juiste steen, de juiste wijze, door het juis- gat te krijgen. Waarmee de lling bewezen is: Wat in 't ein lukt, lukt in 't groot niet ltijd. Of zoiets.

Klok (1)

Die klok op het station blijft mensen toch bezighouden. ontdekten vorige week dat nu toch een klein klokje hele- aal rechts op het nieuwe sta- onsgebouw te Heerlen te vin- en is. Nu krijgen we een briefje nnen van ene heer Snijders te eerlen die schrijft: „Vindt U ok niet dat de kleine 'per- onklok' gemonteerd 'links' bo- en op het nieuwe station NIET ast bij zo'n fraai gebouw? Een ote vierkante klok naar het S-vigent rechts zou voor ons llen, fraaier en duidelijker in."

Klok (2)

Klaarblijkelijk heeft Snij- rs ergens anders gestaan, nt hij ziet die kleine klok nks' op de gevel, maar vol- ns ons zit 'ie rechts. Maar dat een detail; terug naar de be- ngrijke zaken. Inderdaad eneer vinden ook wij dat zo'n ein klokkie geen porum is. en mooie grote klok met Ro- einse cijfers (Heerlen was toch n Romeinse vestingstad niet- ar) zouden wij mooier heb- en gevonden. Maar wie zijn ij?

Zuigeling

Het toeval blijft het gemengd or New Voice '85 uit Abdis- bosch treffen. Kunt u zich g herinneren dat we een aand geleden kond deden van t feit dat de secretaris van het or vader was geworden. En t nog meer leden (vrouwelij- dus) in blijde verwachting aren. Het toeval was dat het or zelf ook pas geboren was. fin, de tweede zuigeling heeft ch aangediend. Zangeres Ria lemink is de trotse moeder ge- orden van zoon Bennie. Maar ok dit keer kon men van toeval reken. Op het moment dat het ede nieuws bekend werd ge- aakt bij het koor, waren de mes en heren vocalisten aan t repeteren. En wat zongen ze: r is een kind geboren". Ben- is wist dan ook niet dat Kerst- langzaam maar zeker na- ert.

Oud papier

Een veel beter resultaat werd Kerkrade bereikt met het ver- amelen van oud papier. In 84 werd in Kerkrade 933.000 lo oud papier en karton opge- ald door verenigingen en an- ere groeperingen. En als je be- nkt dat voor elke duizend kilo ud papier zeventien bomen nnen worden gespaard, zijn r dus toch veel Kerkradenaren el degelijk milieubewust be- g. Zodat met recht in de begro- ngstoelichting door het dage- ks bestuur van de gemeente er de door het schoonmaakbe- rijf van Margriet Peeters ge- itieerde deelname aan de edstrijd 'Schoonste Stad van ederland' wordt gezegd: „Uit- ndelijk kwam onze gemeente p 19 september na de slotkeu- ng als de op een na schoonste ad van Nederland uit de bus. en uitstekend resultaat dat n stimulans vormt deze actie 1986 voort te zetten. Er zal en getracht worden nog meer holen, buurtraden, vereni- ngen, ondernemers en bewo- rs bij het schoonmaken van n wijk te betrekken." Een lof- ijk streven.

Vredesplatform: „Volkspetitionnement een zeer geslaagde actie"

Heerlen zegt 24.000 keer 'nee' tegen kruisraketten

HEERLEN – In Heerlen zijn tot nu toe zo'n 20.000 handtekeningen opgehaald tegen de plaatsing van kruisraketten in Nederland, 4000 andere Heerlenaren hebben per post de kaart van het volkspetitionnement ingestuurd, zodat het totaal voor de gemeente Heerlen op 24.000 uitkomt. Dat is ongeveer 27 procent van de totale bevolking (92.000) van Heerlen. De organisatie spreekt van een uitermate geslaagde actie in deze omgeving. Het Vredesplatform Heerlen heeft inmiddels zijn tevredenheid uitgesproken.

Na de eerste tellingen in Amsterdam schat men dat 6 tot 7 procent van de bevolking de kaarten via de post heeft verzonden. Dat betekent voor de gemeente Heerlen een aantal van 4000. Dat brengt het totaal van de handtekeningen uit Heerlen op 24.000, naar schatting komen daarvan 6.000 uit het Hoensbroekse. Een en ander blijkt uit een verklaring die het Vredesplatform Heerlen heeft uitgegeven.

Het platform concludeert uit het geboden cijfermateriaal, dat de Heerlense bevolking tegen plaatsing van kruisraketten zou zijn. Het vredesplatform komt tot die conclusie omdat 24.000 handtekeningen meer zijn dan de stemmen die CDA en VVD in Heerlen haalden tijdens de Tweede Kamer-verkiezingen. „De opinie van het Heerlense volk is dus op dit moment duidelijk veranderd en de Heerlense bevolking zou dus plaatsing van kruisrakketten in Nederland afwijzen," aldus het Vredesplatform Heerlen.

Op 26 oktober wordt het volkspetitionement in de Houtrusthallen aangeboden aan de Nederlandse regering. Premier Ruud Lubbers zal de handtekeningen in ontvangst nemen. Een bus met vredesactivisten uit Heerlen zal naar Den Haag reizen om bij de aanbieding aanwezig te zijn.

commentaar

Krom

Het volkspetitionnement loopt ten einde. In de gemeente Heerlen zijn – naar een schatting van het Vredesplatform Heerlen – 24.000 mensen die de kaart hebben opgestuurd danwel hebben afgegeven. Dat is een grote groep mensen (27 procent van de totale Heerlense bevolking), die bezwaar heeft tegen de plaatsing van kruisraketten. Op zich is dat een goede constatering. Bijzonder vreemd is het echter dat het Vredesplatform Heerlen concludeert dat de opinie van de Heerlense bevolking zou zijn veranderd en dat de Heerlense bevolking nu tegen plaatsing van kruisraketten in Nederland zou zijn. Het platform komt tot die conclusie via de kromme redenering dat 24.000 kaarten tegen de raketten méér zijn dan het aantal stemmen dat CDA en VVD te Heerlen haalden bij de Tweede Kamerverkiezingen in 1982 (dat waren er 24.344).

Als het platform die redenering overeind houdt, dan hebben zeker alle mensen die PvdA, CPN, PSP, D'66, PPR en RPV hebben gestemd (in totaal 21.196) hun kaart nog thuisliggen en zijn die vóór plaatsing van de raketten. Onzin natuurlijk. Het platform moet geen vreemde conclusies trekken. Het enige dat geconcludeerd kan worden na het volkspetitionnement is dat Nederland – en ook Heerlen – over deze kwestie nog net zo verdeeld is als voorheen.

W.D.

● Een overzicht van de aanleg van de nieuwe parkeerplaatsen bij het ziekenhuis langs de Dr. Kreyenstraat.

Toegangspoort aan Dr. Kreyenstraat blijft voorlopig dicht

Ziekenhuis Kerkrade breidt parkeren uit

KERKRADE – Op het gedeelte van de parkeerplaats van het St. Jozefziekenhuis in Kerkrade dat is gelegen aan de Dr. Kreyenstraat is aannemingsbedrijf Diels uit Haanrade gestart met de uitbreiding van het arsenaal parkeerplaatsen. Het parkeerterrein zal in de toekomst slechts toegankelijk zijn voor personeel en artsen van het ziekenhuis. Tot de uitbreiding is besloten omdat tijdens de vrijdagmarkt marktbezoekers steevast de weinige parkeerplaatsen bij het ziekenhuis bezetten.

Vandaar dat in juni al werd besloten om, met het oog op de naderende sloop van het oude Groenekruisgebouw waardoor ruimte voor méér parkeerplaatsen vrij kwam, de toegangspoort naar het oudste gedeelte van het ziekenhuis aan de Dr. Kreyenstraat te sluiten. De argumenten die daarbij werden gebruikt door de ziekenhuisdirectie, zoals de verkeerssituatie in de smalle maar niet drukbereden Dr. Kreyenstraat, de toenemende diefstallen in het ziekenhuis, het vandalisme rond het ziekenhuis, de nachtelijke geluidoverlast voor de patiënten en de routing van het ziekenhuis die uitsluitend vanaf de hoofdingang aan de Wijngracht staat aangegeven, werden niet door iedereen voor zoete koek aangenomen. Vooral veel oudere en gehandicapte Kerkradenaren maakten dankbaar gebruik van de oude ziekenhuisingang die hen veel loopwerk bespaarde. Maar Ondernemingsraad, Algemene Vereniging voor Patiëntenbelangen en het plaatselijke CDA-bestuur hebben de maatregel tot nu toe niet ongedaan kunnen maken.

Etalagekrakers in Brunssum opgepakt

Inbraakgolf in Midden-Limburg

BRUNSSUM/ROERMOND – De politie in Midden-Limburg wordt de afgelopen dagen overspoeld met inbraak- en diefstalmeldingen. Van daders is nergens een spoor te bekennen. Alleen krakers van een etalage in Maasbracht konden in Brunssum worden gearresteerd.

Maandagmorgen om twintig minuten voor zes werd in een radio-elektro-zaak in Maasbracht een etalagekraak gepleegd. Met een betonschaar werd de etelageruit vernield waarna de daders een video-recorder meenamen. De politie denkt dat ze de daders hebben. Maandagmiddag werden in Brunssum twee mannen in verband met deze zaak aangehouden. Het betreft de 29-jarige D.N. en de 20-jarige K.Z. uit Brunssum.

Brunssumse hulpgoederen naar Polen

BRUNSSUM – Eind november zullener vanuit Brunssum voor de vierde maal hulpgoederen naar Polen worden getransporteerd.De organisatie is in handen van de 'Stichting Brunssum helpt Polen', waarin vertegenwoordigers van het Rode Kruis, EHBO, Zonnebloem, scoutinggroep De Landgraaf, Ouderenwelzijn, de Vrijwillige Brandweer Brunssum en particulieren zitting hebben.

De ingezamelde goederen worden naar Krakow, Sucha en Malow Podhalanski, waar de stichting uitstekende contacten met de ziekenhuizen heeft, gebracht. Van 21 oktober tot en met 3 november houdt de stichting in Brunssum een huis-aan-huiscollecte. Goederen als linnengoed, kleding, schoeisel, wasmiddelen, zeep, tandpasta en dergelijken kunnen tijdens kantooruren worden afgegeven bij de Gemeentelijke Technische Dienst aan de Dr. A. Kuijperstraat 2. Ook de Brunssumse scholen worden bij de inzameling betrokken.

'Posthuum' eerbetoon voor Concordia Treebeek

Promotie St. Barbara

KERKRADE/BRUNSSUM – Het show- en trompetterkorps St. Barbara uit Kerkrade heeft tijdens het KNF-concours in Brielle de eerste prijs behaald in de tweede divisie met in totaal 326 punten. Dank zij deze overwinning promoveert het Kerkraadse muziekgezelschap naar de eerste divisie.

Volkhard Rautenberg, hoofdbestuurder van de Federation Europaischer Musik- und Folkloreverbände uit Frankfurt am Main, zal zaterdag 16 november de 'Ehrepokal' van deze federatie uitreiken aan harmonieorkest Concordia uit Treebeek-Brunssum. Genoemde federatie vindt dat Concordia de prijs verdiend heeft vanwege het uitstekende optreden tijdens het WMC en de – volgens de federatie – onredelijke uitslag van de jury.

De overhandiging vindt plaats tijdens een concert in In 't Ven in Brunssum van Concordia tijdens een avond die georganiseerd wordt door Chr. Gemengd Koor Brunssum, dat zijn gouden jubileum viert.

Zandlaag over stortplaats

SCHINNEN – Het dagelijks bestuur van het Streekgewest Westelijke Mijnstreek heeft een zandhandelaar gevraagd om dagelijks een hoop vulzand af te leveren bij de regionale stortplaats in Schinnen. Met het zand zullen in de toekomst elke dag het huisvuil en chemisch afval van bedrijven uit buurt worden afgedekt.

Deze maatregel is al geruime tijd geleden wettelijk verplicht gesteld, maar tot nu toe kon het Streekgewest, de beheerder van het stort, daaraan niet voldoen. Het zand dat momenteel wordt aangevoerd bevat namelijk leem, waardoor de vrachtwagens vaak in de brei wegzakken. Bovendien is in de zomermaanden het aanbod van zand onvoldoende.

Ook heeft het dagelijks bestuur van het Streekgewest een firma in de arm genomen om regelmatig het grondwater weg te zuigen. Het water wordt nu via een duiker op de riolering in Nagelbeek geloosd, maar dat gaat gepaard met een aanzienlijke stankoverlast.

Geen licht: 'beter zien'

HEERLEN – „Ik had de lichten van mijn auto niet ontstoken, omdat ik zo beter kon zien", probeerde de Duitser G. gisterochtend kantonrechter mr. Oostdijk in Heerlen te overtuigen. De man moest zich voor de kantonrechtbank verantwoorden voor het in de mist rijden zonder licht. „Als je dan namelijk geen licht aan hebt, zie je veel beter", meende de Duitser.

Maar mr. Oostdijk geloofde daar niks van. „Tegenover de politie verklaarde u toen, dat u vergeten was de lichten te ontsteken". Officier van justitie Ing. Oosterhof eiste dan ook een boete van 130 gulden. Een straf waar de rechter mee kon instemmen.

Lange vingers

HEERLEN/BRUNSSUM – Afgelopen weekeinde haalden dieven uit een schaft/directiekeet aan de Vinkenstraat in Heerlen onder meer vier electrische boormachines en een haspel met vijftig meter electrische kabel weg.

In de nacht van zondag op maandag werd vanaf de Zandweg in Heerlen een bruine Opel Ascona (HN-86-PP) gestolen en gisteren overdag vanaf de Coriovallumstraat in Heerlen een grijze BMW 525E (JZ-01-YP).
In de nacht van vrijdag op zaterdag namen inbrekers uit een woning aan Op de Vos in Brunssum een videorecorder en een onbekend geldbedrag in vreemde valuta mee.

Wielen

In de nacht van vrijdag op zaterdag is in Brunssum een wielendief actief geweest. Van een auto, die op een afgesloten parkeerplaats aan de Trichterweg stond, werden alle vier de wielen gestolen. Het waren speciale velgen met een waarde van 2900 gulden. In diezelfde nacht werden twee wielen van een auto, die in de Prins Hendriklaan geparkeerd stond, gestolen. De eigenaresse was gaan kienen.

Eveneens werd er nog een Hondamotor (DN-LV-63) van een Duitser gestolen uit de Rumperstraat.

● De Pastoor Laevenstraat in Ransdaal.

Gemeente Voerendaal houdt vast aan bouwplan

Bezwaren bewoners Pastoor Laevenstraat van de hand gewezen

RANSDAAL – De gemeente Voerendaal houdt vast aan een omvangrijk bouwplan aan de Pastoor Laevenstraat in Ransdaal. De gemeente heeft alle bezwaren van omwonenden en het ministerie van Landbouw en Visserij ongegrond verklaard. De gemeenteraad is voorgesteld met het bouwplan akkoord te gaan. De raad komt volgende week dinsdag o.a. daarvoor in vergadering bijeen.

Op het stuk grond (omsloten door de Pastoor Laevenstraat - Kampstraat - Ransdalerstraat - Dr. Huntjensstraat) wil projectontwikkelaar Stienstra BV te Heerlen 60 woningen bouwen. Elf in de vrije sektor, 34 premiewoningen en vijftien woningwetwoningen. Er wordt een weg aangelegd door de bebouwing die min of meer parallel loopt aan de Ransdalerstraat. Het 'holleweg-karakter' van de Pastoor Laevenstraat moet niet worden aangetast, daarom wordt er aan die kant een groenstrook gepland.

Er is een stroom bezwaren binnengekomen bij de gemeente op dit plan. Enkele bedrijven in de omgeving vrezen dat zij voor hinder gaan zorgen als er bebouwing dicht bij hen komt en particulieren zien hun woongenot verminderd. Voornamelijk bezwaar is, dat ooit in het verleden is beloofd, dat de bestemming 'agrarische grond met landschappelijke waarde' van het stuk grond, niet veranderd zou worden. Een belofte waarvan de gemeente zich (officieel) niets herinnert. De gemeente stelt zelfs, dat zo'n belofte nooit kan zijn gedaan. Bewoners in de omgeving, voornamelijk zij die er in de afgelopen jaren een stuk grond kochten en een huis bouwden, menen wel degelijk woorden van deze strekking te hebben gehoord ten gemeentehuize ten tijde van de aankoop, toen Ransdaal nog onder gemeente Klimmen viel.

Water

De gemeente denkt dat toename van verkeer niet tot problemen zal leiden en dat eventuele afwateringsproblemen zijn op te lossen door twee waterbuffers aan te leggen. Omtrent stankoverlast en geluidshinder van agrarische bedrijven in de buurt, heeft het Ministerie van Landbouw en Visserij zich druk gemaakt. Het ministerie denkt dat er inderdaad problemen zullen ontstaan. De gemeente deelt die mening niet.

Voerendaal is van plan het hele bouwplan voor te leggen aan Gedeputeerde Staten voor de benodigde goedkeuring, althans als de gemeenteraad akkoord gaat.

Zwartwerkers in kraag gevat

LANDGRAAF – De sociale recherche heeft tegen twee mannen uit Landgraaf proces-verbaal opgemaakt wegens steunfraude. Een 51-jarige man had de gemeente in de periode van 1980 tot 1984 opgelicht voor 45.513 gulden. Hij verzweeg voor de sociale dienst, waarvan hij een uitkering kreeg, de inkomsten van zijn werkzaamheden. De andere man (30) lichtte de gemeente dit jaar voor 8.000 gulden op.

Geboren

DIONNE

Dochter van
Anita en Wiel
Mengelers-van Ingen
en zusje van Jos

Brunssum 20-10-1985
Burg. Slanghenstr. 1
Hoensbroek

Geboren 19 oktober 1985

Fernand

Zoon van

Margot Lousberg-Driessen
Joseph Lousberg
Broertje van Charles

Vogelzang 6
6245 BS Eijsden

In plaats van kaarten

Hiermede danken wij de familie, vrienden, bekenden, buren, judovereniging Voerendaal, wederzijdse collega's en alle anderen die onze huwelijksdag tot een onvergetelijke hebben gemaakt.

P. Coenen
en
A. Coenen-Buyink

Frans Erensstraat 45
6367 SK Voerendaal

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het heengaan, hebben wij afscheid genomen van mijn lieve vrouw, onze dierbare moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Paffen

echtgenote van

Karel Joseph van Loo

Voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, overleed zij in de leeftijd van 82 jaar.

De bedroefde familie:
K.J. van Loo
T. Flecken-van Loo
M. Flecken
Fr. Hendriks-van Loo
J. Hendriks
J. van Loo
M. van Loo-Janssen
S. Wehrens-van Loo
H. Wehrens
en al haar kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Paffen
Familie Van Loo

6461 GE Kerkrade, 21 oktober 1985
Nullanderstraat 138

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 24 oktober om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Maria Goretti te Kerkrade-Nulland, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Voor vervoer naar het crematorium is gezorgd.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Woensdag 23 oktober in de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk, zal de overledene bijzonder worden herdacht.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade, St.-Pieterstraat 145.

Gelegenheid tot afscheid nemen van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Bedroefd, maar toch dankbaar voor hetgeen hij voor ons heeft betekend, delen wij u mede dat in alle stilte is ingeslapen, mijn lieve man, onze zorgzame vader, opa, oom en neef

Antoon Everhartz

echtgenoot van

Fien ladeur

op de leeftijd van 69 jaar.

Sas van Gent: **F. Everhartz-Ladeur**
Humb en Wiel
Axel: **R. Haanraads-Everhartz**
John
Bocholtz: **J. Eykenboom-Everhartz**
Ron
Sas van Gent: **F. Everhartz-Eykenboom**
Denny en Claudia
Familie Everhartz
Familie Ladeur

Sas van Gent, 21 oktober 1985
Hummelstraat 5

De eucharistieviering zal plaatshebben op donderdag 24 oktober as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Maria Hemelvaart te Sas van Gent.

Samenkomst in bovengenoemde kerk.

Om 14.00 uur heeft de crematie plaats in het crematorium te Middelburg.

Heden overleed, geheel onverwacht, op de leeftijd van 62 jaar, onze goede en zorgzame moeder, dochter, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Wanda Hellenbrand

echtgenote van wijlen

Adam Bronneberg

De bedroefde familie:
Nanda en Johan
Familie Hellenbrand
Familie Bronneberg

6466 TH Kerkrade, 21 oktober 1985
Crocusstraat 13

De rouwdienst zal worden gehouden op vrijdag 25 oktober as. om 11.00 uur in de aula Schifferheide.

Bijeenkomst in voornoemde aula om 10.55 uur.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Moeder is opgebaard in het mortuarium Lückerheidekliniek; bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Nooit vragend
Nooit klagend
Zijn pijnen in stilte
steeds dragend
Zijn handen hebben
voor ons gewerkt
Zijn hart heeft
voor ons geklopt
Zijn ogen hebben ons
tot 't laatst gezocht

Wetend en aanvaardend dat hij door de Heer werd geroepen, is heden van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Pie Pinckaers

weduwnaar van

Antoinetta Orbons

op de leeftijd van 82 jaar.

In dankbare herinnering:
Kinderen en kleinkinderen
Familie Pinckaers
Familie Orbons

20 oktober 1985
Stationsstraat 218 Nuth
Corr.adres: Chopinlaan 19, 6361 CP Nuth.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 24 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Bavo te Nuth, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats aan de Slagboomsweg.

Bijeenkomst en vertrek vanaf Stationsstraat 218 om 10.45 uur.

Woensdag as. om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.

Vader is opgebaard in een der rouwkamers van de Universele te Hoensbroek, Hoofdstraat 100; gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

Gij zijt bij mij;
Uw stok en Uw staf,
die vertroosten mij.
Psalm 23: 4 b

Na een gelukkig huwelijk van 53 jaren en een leven vol liefdevolle zorg en aandacht voor zijn kinderen en kleinkinderen, is heden, na een langdurig, moedig gedragen ziekbed, rustig ingeslapen, mijn lieve man, onze lieve vader en grootvader

Harmanus Nicolaas Jansen

geboren te Zutphen op 17 april 1908

echtgenoot van

Frederika Gerritsen

Geleen: **F. Jansen-Gerritsen**
J.F.A. Jansen
Eindhoven: **M. Jansen en**
G.J Jansen-Lugtigheid
Fred
Thijs en Hanneke
Petra
Alex
Hans
Heel: **H.H. Jansen en**
J.A. Jansen-van Oudheusden
Richard
Sonja

6163 AA Geleen, 19 oktober 1985
Beerskuilstraat 15

De rouwdienst, geleid door ds. M. Jansen en ds. J. Röell, zal plaatsvinden op woensdag 23 oktober as. om 14.00 uur in de Ned. herv. Tunnelkerk, Houtmanstraat te Geleen-West.

Na afloop van de rouwdienst zal de crematie plaatsvinden om 15.30 uur in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Vader ligt opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis De Goddelijke Voorzienigheid, Walramstraat 23 te Sittard; bezoektijd van 17.30 tot 19.00 uur.

Wij zijn het verplegend personeel van het verpleegtehuis Invia dankbaar voor hun jarenlange, nooit aflatende zorg voor vader.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis dat heden, in het verpleeghuis „Schuttershof" te Brunssum, van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 86 jaar, onze dierbare en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Maria Anna van Bentum

echtgenote van wijlen

Johannes Hubertus Walraven

In dankbare herinnering:
Brunssum: **Fam. J.H. Walraven-van Eyk**
Heerlen: **Fam. F.Th. Walraven-v.d. Hurk**
U.S.A.: **Fam. P. Reijnen-Walraven**
Heerlen: **Fam. G.J.M. Walraven-Kleijnen**
Brunssum: **Fam. L. v.d. Sar-Walraven**
Canada: **Fam. A. Heddema-Walraven**
Heerlen: **Fam. E.A. Walraven-Krotje**
Beverwijk: **Fam. F. Rühl-Walraven**
Brunssum: **Fam. W. Adams-Walraven**
U.S.A.: **Fam. R.G. Gastoni-Walraven**
en haar kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie van Bentum
Familie Walraven

6443 CC Brunssum, 21 oktober 1985
Corr.adres: Rumpenerstraat 111

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het Gregoriusziekenhuis in Brunssum, alwaar dagelijks bezoek mogelijk is van 17.30 tot 18.30 uur.

De avondwake is aanstaande woensdag 23 oktober om 19.30 uur in de hierna te noemen kerk.

In de St.-Vincentiuskerk te Rumpen-Brunssum zal de plechtige uitvaartdienst worden gehouden op donderdag 24 oktober aanstaande om 9.00 uur.

Samenkomst in de kerk; er is geen condoleren.

De crematie vindt aansluitend plaats in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons erelid

Nic Heutz

Met dankbaarheid denken wij terug aan zijn trouw lidmaatschap.

Bestuur en leden
RKSV Groene Ster
Heerlerheide

Enige en algemene kennisgeving

Mevrouw Elise Snijders,
zijn echtgenote,
mevrouw Snijders-Cohnen,
zijn moeder,
de heer en mevrouw Dal Borgo-Snijders
en hun zoon Albin,
de heer en mevrouw Snijders-Hanssen,
de heer en mevrouw Snijders-Joskin,
zijn kinderen,
de families Snijders-Jeukens,
Sior-Snijders,
Snijders-Bauwens,
Snijders-Verbeke,
Humblet-Jeukens,
zijn broers, zuster, schoonzusters en schoonbroer,
alsmede de aanverwante familie,

geven met grote droefheid kennis van het overlijden van

de heer

Willy Snijders

directeur van „HOLLANDIA" B.V.
te Vivegnis België

De dierbare overledene werd geboren te Luik, 11 april 1923, en overleed in vrede te Oupeye (B) op 20 oktober 1985 op de leeftijd van 62 jaar.

De uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 24 oktober te 11.00 uur in de kerk van St.-Pierre te Vivegnis. Daarna vindt bijzetting plaats in het familiegraf op het kerkhof te Oupeye.

Bijeenkomst aan het sterfhuis, Rue du Moulin 187, Oupeye, om 9.30 uur.

Een laatste eerbetoon zal hem worden bewezen op de binnenplaats van de fabriek „HOLLANDIA" B.V. om 10.30 uur.

De overledene is thuis, Rue du Moulin 187, Oupeye, opgebaard. Gelegenheid tot bezoek van 14.00 uur tot 19.00 uur.

†

Eenvoudig en stil, zoals zij heeft geleefd, zo is zij van ons heengegaan, onze goede moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Leonie Houben

weduwe van

Hubert Habets

Zij overleed vrij onverwacht, op de leeftijd van bijna 82 jaar.

Trenton N.J. (USA): **Mia Muhs-Habets**
Hulsberg: **Maria Habets-Rademakers**
Hulsberg: **Gerda Ingenhut-Habets**
Gré Ingenhut
Hulsberg: **Sjef Habets**
Tonny Habets-Haagmans
Voerendaal: **Hub Habets**
Annie Habets-Kroes
kleinkinderen en
achterkleinkinderen
Familie Houben
Familie Habets

6336 VJ Hulsberg, 20 oktober 1985
Raadhuisstraat 75

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 24 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Wissengracht.

Rozenkransgebed, aansluitend avondmis, woensdag om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het bejaardencentrum Panhuys te Hulsberg; bezoek dagelijks van 19.30 tot 20.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

†

Omringd door zijn geliefde vrouw, kinderen, kleinkinderen en familie is, voorzien van het h. sacrament der zieken, rustig ingeslapen, in de leeftijd van bijna 78 jaar, mijn inniggeliefde man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Gerrit Derksen

echtgenoot van

To Verschaeren

In dankbare herinnering:
Schaesberg: **To Derksen-Verschaeren**
Harry Derksen
Sonja Derksen-Vliegen
Ger
Hoensbroek: **Gonnie Massy-Derksen**
Henk Massy
Richard, Patrick
Schaesberg: **Pierre Derksen**
Maria Derksen-Braun
Ingrid, Petra, Ronnie
Georg Derksen
Annelies Derksen-Theunissen
Roy
Mathilde Voncken-Derksen
Piet Voncken
Trix Hulsmans-Derksen
Wim Hulsmans
Iris
Familie Derksen
Familie Verschaeren

6371 VT Schaesberg, 20 oktober 1985
Graaf Johan Frederikstraat 18

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 24 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie, Veldstraat, Schaesberg, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het r.-k. kerkhof aan de Hoofdstraat.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van woensdag 23 oktober as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Hij ligt opgebaard in de aula van uitvaartcentrum Lindeman, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen; bezoek van 18.15 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Bedroefd, doch dankbaar voor wat zij voor ons is geweest, geven wij u kennis dat, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, op de leeftijd van 85 jaar, is overleden

Maria Jurgens

weduwe van

Everardus Antonius Thüs

In dankbare herinnering:
Familie Thüs
Familie Jurgens
Familie Gielink

Ubach over Worms, 20 oktober 1985
Corr.adres: Kommerveldlaan 7
6471 HK Eygelshoven

De eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 24 oktober om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Waubach, waarna om 11.30 uur de crematie in het crematorium te Imstenrade-Heerlen zal plaatsvinden.

Bijeenkomst aan de kerk; voor vervoer wordt gezorgd.

De overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van as. woensdag 23 oktober in voornoemde kerk.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van de Lückerheidekliniek te Chèvremont, alwaar gelegenheid tot afscheid nemen heden, dinsdag, van 18.00 tot 19.30 uur.

†

Met grote droefheid geven wij kennis dat, in het St.-Joseph-rustoord te Heerlen, geheel plotseling van ons is heengegaan, voorzien van de sacramenten der zieken, in de leeftijd van 71 jaar, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Johan Martin Dorscheidt

echtgenoot van wijlen

Anna Katharina Maria Paffen

De bedroefde familie:
Bern (Zwitserl.): **A. Dorscheidt**
K. Dorscheidt-Moser
Kerkrade: **M. Breuer-Dorscheidt**
F. Breuer
Maurice en Raymond
Familie Dorscheidt
Familie Paffen

6461 TA Kerkrade, 19 oktober 1985
Koestraat 17

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 23 oktober om 10.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Jozef en Norbertus te Kerkrade, O.L. Vrouwestraat, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Voor vervoer van de kerk naar het crematorium is gezorgd.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Dinsdag 22 oktober tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk, zal de overledene bijzonder worden herdacht.

Vader is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade, St.-Pieterstraat 145.

Gelegenheid tot afscheid nemen van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, geven wij kennis dat God heden tot Zich heeft genomen, voorzien van de h.h. sacramenten, in de leeftijd van 60 jaar, mijn innig-geliefde echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, broer, schoonbroer, oom en neef

(Friedel) Frits Göbbels

echtgenoot van

Helena Weusten

In dankbare herinnering:
Kerkrade: **Mevr. H. Göbbels-Weusten**
en kinderen
Familie Göbbels
Familie Weusten

6462 BX Kerkrade, 20 oktober 1985
Lucesiusstraat 9

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 24 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Voor vervoer is gezorgd.

De overledene zal bijzonder worden herdacht op woensdag 23 oktober as. in de avondmis om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Met grote verslagenheid ontvingen wij het bericht van het plotseling overlijden van de heer

Jo Veltrop

Zijn inzet voor onze bond zal steeds in dankbare herinnering blijven.

Bond van ouderen en
gepensioneerden
Afdeling Langeberg-Brunssum

Met groot leedwezen hebben wij kennis ge... van het plotseling overlijden van onze geach... dewerker,

de heer

L.J.M. Meijers

Gedurende de jaren die hij bij ons bedrijf ... zaam is geweest, hebben wij hem leren kenn... een plichtsgetrouw en sympathiek mens.
Zijn nagedachtenis zullen wij in hoge ere ho...

Directie Rockwool Lapinus B....

Roermond, 20 oktober 1985

Met grote verslagenheid vernamen wij het ... ling overlijden van onze collega,

de heer

L.J.M. Meijers

Hij zal in onze herinnering blijven voortleve... een sympathiek en gewaardeerd collega.

Personeel Rockwool Lapinus B...

Roermond, 20 oktober 1985

Met grote verslagenheid geven wij kennis v... plotseling overlijden van ons lid

Lambert Meijers

Zijn vriendschap en opgewektheid zullen st... onze dankbare herinnering blijven.

Schutterij „St.-Martinus"
Vlodrop

OVERLEDEN

† **Mia Raeven,** oud 61 jaar, echtgenote van ... Vanoppen. Moorveld 22, Geulle. De uit... dienst vindt plaats heden, dinsdag 22 oktobe... 10.30 uur in de parochiekerk van Het Onbe... Hart van Maria te Waalsen-Geulle.

† **Josephine Brouwers,** oud 85 jaar. St.-Blas... 16, Cadier en Keer. De eucharistieviering ... plaats heden, dinsdag 22 oktober, om 11.00 u... de parochiekerk van de H. Kruisverheffing ... dier en Keer.

† **Catharina Close,** oud 78 jaar. Verpleegk... Klevarie, Maastricht. De uitvaartdienst ... plaats heden, dinsdag 22 oktober, om 14.00 ... de kerk van Joannes Bosco te Akerpoort-... tricht.

† **Jacques Chappin,** oud 80 jaar, echtgenoo... Maria van Elewijck. Oranjeplein 245, Maas... De eucharistieviering vindt plaats heden, di... 22 oktober, om 11.00 uur in de parochieker... het H. Hart Koepelkerk te Maastricht.

† **Gerardus Klingenstijn,** oud 69 jaar, echtg... van Josephina Creemers, St.-Teunisstraat ... Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats mo... woensdag 23 oktober, om 10.30 uur in de paro... kerk van St.-Mathias te Maastricht.

'Aanbod' B. en W. van Maastricht

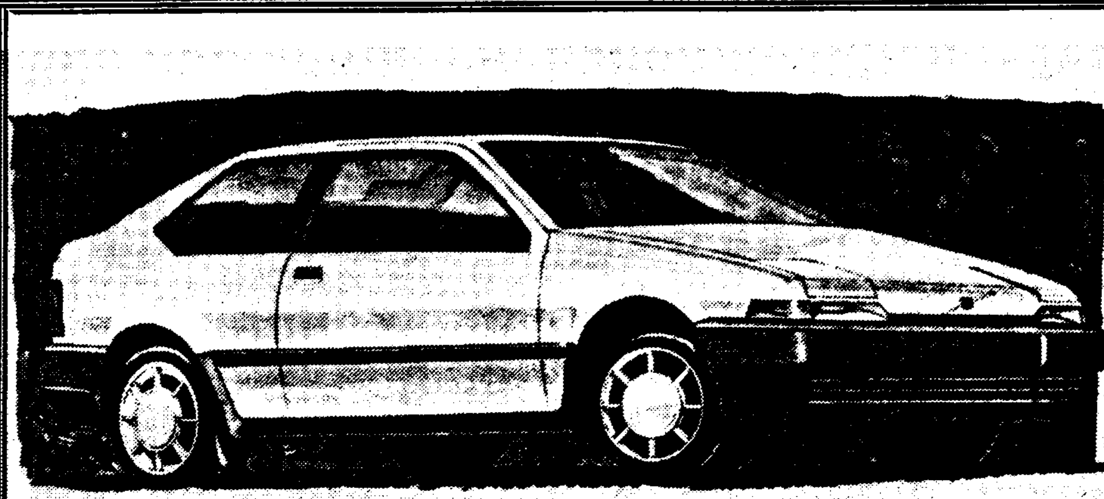
Nepbrief leidde tot telefoontjes

ASTRICHT – In Maastricht zondagavond bij de gemeenlitie de telefoon rood gloeiend aan van verontruste inwoners deze stad, die meer wilden weover de door B. en W. geboden elijkheid om met het oog op eventuele atoomaanval een ats te reserveren in een van de elegde schuilkelders. Ook het huis kreeg gistermorgen telejes te verwerken van inforen naar schuilruimte.

mee werd gereageerd op een f van het college van B. en W., zoals het L.D. reeds vermeldde zondagavond in verschillende nwijken huis aan huis werd verspreid. Een schrijven, voorzien van het gemeentelijk wapen en de handtekening van de burgemeester, met de bedriegelijke schijn van authenticiteit.

Het verspreiden van de nepbrief vormde een actie van de zich noemende 'Anti-atoomschuilkeldergroep Maastricht'. Volgens een woordvoerder van deze groep heeft de actie tot doel een openbare discussie over de zin en onzin van atoomschuilkelders uit te lokken. Tevens was de brief bedoeld als protest tegen de gemeente, omdat die de illusie van overlevingskansen van een atoomoorlog in stand zou houden.

Nog afgelopen zondagavond verrichtte de Maastrichtse politie een onderzoek met als resultaat dat een van de verspreiders van de brief werd aangehouden. Er is proces-verbaal wegens valsheid in geschrifte tegen hem opgenaakt.



● *Impressie van de nieuwe Volvo Sportcoupè aan de hand van de nu al uitgelekte gegevens.*

Begin volgend jaar eerste van de band

Volvo-coupé uit Born met top van 190

STOCKHOLM/BORN – Nederlands enige autofabrikant, Volvo Car BV, begint volgend jaar in Born met de bouw van een sportieve driedeurs sportcoupé, de Volvo 480 ES.

Het model, waar al enige tijd naar wordt uitgezien, wordt volgend jaar op de autosalon in Genève gepresenteerd.

De auto krijgt als eerste Volvo voorwielaandrijving. Andere bijzonderheden zijn een nieuwe, dwarsgeplaatste motor met vijf versnellingen, een gedeeltelijk uit gelamineerd plastic gemaakt front en uitklapbare koplampen. De laag en breed ogende wagen krijgt een topsnelheid van 190 kilometer per uur bij een acceleratie van 0 tot 100 kilometer in 9,5 seconden.

Het nieuws over het nieuwe model is uitgelekt via het Zweedse dagblad Aftonbladet, maar Volvo houdt, zowel in Zweden als in Nederland, de kaken op elkaar. Het enige dat de woordvoerder van Volvo Nederland kwijt wilde was: „Ik ontken het niet".

Officier hekelt proefverlof voor Kerkraadse TBR-pupil

Inbreker keerde tot driemaal toe terug

door servé overhof

AASTRICHT – Vergezeld een geharnast verwijt een TBR-instituut dat stige beoordelingsfouten ft gemaakt bij het verlevan proefverlof aan deze dachte" eiste officier van titie mr. P. van Hilten andag voor de rechtbank Maastricht drie jaar gegenisstraf tegen de 38-jae in Kerkrade wonende A. Op diens criminele conto ren recentelijk enkele inken bijgeschreven, die zelf een kostbare buit oprden en de benadeelden lfdertijd een aanzienlijke tie psychisch leed. Een tot maal toe door hem bete vrouw durfde nadien woning niet meer binen verhuisde stante pede, wijl een andere zowaar haar geboorteplaats in Verenigde Staten terugrde met achterlating van hier werkende echtget. Mr. Van Hilten weet huwelijksontwrichting een goed deel aan het opden van M.

e liep de politie in de armen nahij op een late avond in juli zelf Kerkraadse politie een inbij buren had gemeld. In werkheid was hij echter de man gest die met een skimuts over het ld het bewuste pand was binedrongen en in de slaapkamer komen te staan tegenover de s te bed liggende, ernstig in mobiliteit gestoorde vrouw des s. Op haar gillen sloeg hij op de ht, onderweg enkele klappen erend van de te hulp gesnelde enoot.

nige tijd keerde M. onversaagd de woning terug, ditmaal in de van een bezorgde buurman baby had horen huilen... Eenbinnengelaten, raapte hij van ond een bos sleutels op die hij s zijn eerder bezoek had verlonam de bos mee naar huis wisselde deze voor een andede politie op aanwijzing van urman de teruggave van de nomen sleutels vorderde. De sseling kwam aan het licht en ste hem prompt in staat van enking. Tijdens daarop volgenverhoren kwamen diverse andeapenfeiten aan het licht.

ermaal

echtte de man op in één jaar ot viermaal toe te zijn binnenngen in de woning van een else dame, die hij naar eigen en tevoren niet kende. Bij al die enheden nam hij geld van uitende valuta en een waardeassortiment kostbaarheden Maar ook paspoorten en rijbe, chèques, credit- en security, vier olieverfschilderijen en telefoontoestel....

hij er tweemaal in geslaagd slag te slaan terwijl de dame stie rustig bleef doorslapen, erde maal schrok zij wakker. voordat zij echter alarm kon had M. haar met polsen en enkels aan het bed vastgebonden en een kussensloop over haar hoofd getrokken. Bij die gelegenheid zou hij haar ook onzedelijk hebben betast, hetgeen hij gisteren echter ontkende. Toen zij na enige tijd klaagde over erge dorst zette hij een fles wodka aan haar mond...

In zijn requisitoir beschreef mr. Van Hilten aan de hand van bij de politie ingewonnen informatie de traumatische ervaringen die beide vrouwen hebben opgedaan. Hij memoreerde dat M. ooit vanwege een ernstig geweldsdelict onvoorwaardelijke TBR heeft opgelopen, welke maatregel nadien voor de duur van twee jaar werd verlengd.

Tijdens de verlengingsperiode werd hem proefverlof toegestaan. Mr. Van Hilten hekelde dit en merkte op, dat het vertrouwen van het Openbaar Ministerie in het ten uitvoerleggen van TBR thans in ernstige mate is aangetast. Ter bescherming van de maatschappij in het algemeen en, naar hij beklemtoonde, vrouwen in het bijzonder achtte hij het gewenst dat M. voor lange tijd uit de samenleving wordt verwijderd. Zijn eis: drie jaar gevangenisstraf.

Raadsman mr. J. Goltstein zei weinig van drie jaar opsluiting te verwachten. Hij bepleitte een zo kort mogelijke vrijheidsstraf met in het verlengde daarvan een andere therapie, wellicht in een andere TBR-kliniek.



● *Pasquale Somers, ex-Miss Holland, opende 'ergens' op de Keerderberg symbolisch de 'vendange', de druivenoogst '85 in Limburg. Een gebied overigens waarin eens Romeinen de stoot gaven tot wijnbouw.*

Limburg oogst zijn druiven

door nino tomadesso

MAASTRICHT – Hoewel Limburgse wijngaardjes nog volop profiteren van milde herfstzon, begint toch een dezer dagen in onze regio de druivenpluk. „We hopen op vijftienhonderd á tweeduizend liter wijn", kijkt René Dreessen, bedrijfsleider van Caves Cadier vooruit. Riesling-oogst van zo'n driekwart hectare wijngaard op de Keerderberg die onder meer onder de titel Domein Backerbosch als gegist druivesap de weg naar de consument vinden zal.

Ook Hugo Hulst, hart en ziel van de Maastrichtse 'Apostelhoeve' – domein van Riesling- en vooral Müller-Thurgau-wijnen – begint midden deze week met de (eerste) pluk. Midden in de binnenstad van Maastricht overlegt wijnhandelaar Theo Penris dagelijks met zijn keldermeester Michel over de vraag: laten we de druiven nog even hangen of niet? De herfstzon vervult in die overweging een beslissende rol. Zo lang de zon schijnt, blijven in dat bijzonder gaardje van wijnhuis Thiessen de vruchten van de wijnstok onaangetast.

Bloedbad bij Grathem

12 koeien op autoweg

ROERMOND – Niet gering was gisteravond rond 18.00 uur de verbazing van automobilisten op de westelijke rijbaan van de autosnelweg A2 ter hoogte van Grathem, toen zij zich in het onvermoede gezelschap zagen van een twaalftal koeien. Deze bleken, achteraf, ontsnapt uit een weiland in Grathem. Tussen het ogenblik van ontsnapping en de eerste, krachtdadige, confrontatie met het hedendaagse snelverkeer hadden zij reeds een kilometer afgelegd.

De feitelijke confrontatie vond plaats tussen een tweetal van de op excursie zijnde koeien en een trekker met oplegger uit Posterholt. De trekker botste op deze beesten. De trekker werd licht beschadigd, de twee koeien zo zwaar dat zij door een dierenarts uit Stramproy moesten worden afgemaakt. De uitgebloede kadavers werden naderhand naar het slachthuis in Roermond overgebracht.

De overlevende tien koeien waren onder de indruk. Zij lieten zich gedwee terugvoeren naar de wei die zij een uur tevoren al te lichtzinnig hadden verlaten.

Officier eist twee jaar

Stiefvader beschuldigd van ontucht

MAASTRICHT – Voor de rechtbank te Maastricht eiste officier van Justitie mr. P. van Hilten maandagavond twee jaar gevangenisstraf tegen een 29-jarige inwoner van Meerssen, die hij ervan had beschuldigd van begin 1980 tot medio 1985 een in oktober 1970 geboren stiefdochter te hebben gedwongen ontuchtige handelingen te dulden. De man ontkende hetgeen hem werd verweten en schreef verdachtmakingen aan zijn adres toe aan 'gemeen spel' van de moeder van het meisje en anderen. Eerdere bekentenissen wees hij van de hand onder mededeling, dat hij tijdens de politieverhoren flink 'door mekaar was geweest'.

Grote belangstelling voor initiatief

Mijnwerkersfeest in ere hersteld

Vervolg van pag. 1

GELEEN – Woensdag 4 december – bij de in ere herstelde Sint Barbaraviering – draagt de bekende oud-mijnwerker Sjeng Ronckaerts in het Geleense Mauritspark een proclamatie voor, waarna burgemeester Lurvink of loco-burgemeester Stans bij het beeld een krans legt. De plechtigheid zal muzikaal worden begeleid door 18 oudleden van het voormalig muziekkorps Maurits.

Vervolgens wordt ter ere van Sint Barbara in de gelijknamige kerk aan de Javastraat in Geleen een heilige mis opgedragen, opgeluisterd door het Lindenheuvels kinderkoor de Zonnestraaltjes. Het Barbaralied zal worden vertolkt door troubadour Zef Diederen en vier oud-mijnwerkers zullen in origineel werktenue de collecte verzorgen.

Indien het tijdig gereed is zullen ze aan pastoor Jenniskens een nieuw Barbarabeeldje aanbieden als vervanging voor het originele exemplaar dat verleden jaar werd gestolen.

Voor alle leden en genodigden wordt de gedenkdag besloten met een koffietafel en een feestavond in het Volkshoes. Behalve Zef Diederen (met mijnwerkersliederen van weleer) zullen dan ook buutteredner André Hermans uit Schaesberg en orkest de Accordionetten optreden.

Het bestuur van de mijnwerkersvereniging is uiterst tevreden over de belangstelling voor haar initiatief. „We hadden verwacht binnen drie jaar 500 leden te kunnen inschrijven, maar dat aantal zullen we naar verwachting al volgend jaar bereiken", aldus een bestuurslid.

Het is de bedoeling dat het feest van Sint Barbara elk jaar op de wijze van vroeger wordt gevierd en dat daarnaast nog tal van activiteiten worden opgezet om de contacten tussen de honderden oud-mijnwerkers in Limburg te verstevigen.

Maar de vereniging wil ook een educatieve bijdrage leveren. Leden bezoeken her en der de scholen om de jeugd met behulp van films en attributen een beeld te geven van het werk in de Limburgse steenkoolmijnen tot het eind van de jaren zestig.

Provinciale 'bof' van zeven miljoen

MAASTRICHT – Na driekwart gedeelte van de rit 1985 te hebben afgelegd, blijkt de Provincie Limburg dermate goed te hebben 'geboerd' dat bijkans zeven miljoen gulden boven water is gekomen waarop aanvankelijk niet was gerekend. Belegd kasgeld heeft drie miljoen méér aan rente opgebracht dan voorzien en afrekeningen van voorgaande dienstjaren zijn voor 3,5 miljoen gunstiger uitgevallen.

Gedeputeerde Staten zijn voornemens het financiële buitenkansje ten goede te laten komen enerzijds aan de financiering van het LIOF en anderzijds aan het herstel van vorstschade aan provinciale wegen. Het dat laatste is een bedrag van 1,3 miljoen gemoeid. De omvang van de provinciale bijdrage aan het LIOF is nog niet bekend.

Met Buro Pinkpop naar Simple Minds

GELEEN – Zaterdag is de voorverkoop gestart van de drie concerten die de Simple Minds gaan geven in sportpaleis Ahoy in Rotterdam op 1,2 en 3 december. Jan Smeets van Buro Pinkpop heeft, net als bij de Diana Ross-concertreeks in Ahoy, opnieuw beslag weten te leggen op een aantal kaarten die inclusief de busreis er naar toe worden verkocht. Smeets heeft driehonderd kaarten losgepeuterd voor het eerste concert op zondag 1 december. De kaarten kosten zestig gulden per stuk.

B. en W.: 'Geen onaanvaardbare situaties'

In Maastricht geen aanpak van para-commercialisme

MAASTRICHT – Gerichte maatregelen tegen het bestrijden van het para-commercialisme zijn in Maastricht niet nodig. Dit standpunt huldigen B. en W. van deze gemeente in een pre-advies aan de raad als een reactie op het verzoek van de LOZO aan de Limburgse gemeenten de ten koste van de horeca concurrentie vervalsende activiteiten van gemeenschapshuizen, sportkantines en parochiezalen aan banden te leggen. Volgens het college is in Maastricht nauwelijks sprake van onaanvaardbare situaties in dit opzicht.

De LOZO stelt dat betrokken lokaliteiten dank zij onder andere overheidssubsidie, vrijwilligerswerk en fiscale faciliteiten in staat worden gesteld hun horeca-bedrijfvigheid goedkoop aan de consument te slijten. Het college geeft dit toe, maar vindt toch dat zolang de horeca-bedrijvigheid als een duidelijke nevenactiviteit kan worden aangemerkt en de reguliere horecabedrijven geen oneerlijke concurrentie wordt aangedaan er geen sprake is van onaanvaardbare situaties.

'Een zekere mate van concurrentie' zal niettemin nauwelijks te voorkomen zijn, zo tekenen B. en W. hierbij aan, zich beroepend op een uitspraak van staatssecretaris Van Zeil dat bij de problematiek van het paracommercialisme de plaatselijke situatie en het voorzieningenpeil van de horeca een belangrijke rol spelen.

Bruiloften

Met de LOZO is het college van mening dat bruiloften en partijen niet thuishoren in accommodaties als sportkantines en jeugdhuizen. Gezien de plaatselijke situatie is er echter volgens B. en W. geen oneerlijke concurrentie in het geding als voor het houden van dergelijke feesten grote accommodaties nodig zijn. „Uit de aanvragen voor muziekvergunningen kan worden afgeleid dat bruiloften en partijen zich nagenoeg uitsluitend concentreren op de grote (zaal)accommodaties. Wanneer de vraag naar dergelijke accommodaties groot is – wij zijn van oordeel dat die er is – dan moeten ook gemeenschapshuizen op die vraag kunnen inspelen, zowel wegens het behoefte-element als wegens het voorzieningenniveau."

Ten aanzien van het verzoek van de LOZO om aan het verlenen van subsidies aan onder andere sportkantines bepaalde voorwaarden te verbinden merken B. en W. op dat de Gemeentelijke Sportstichting zeer alert is op het gebruik door derden van sportkantines in eigendom van de gemeente en dat op dit punt regulerend wordt opgetreden.

Het beperkt openstellen van kantines wordt in het pre-advies ontraden, omdat dit in de praktijk kan leiden tot de nodige problemen voor de verenigingsactiviteiten. Het vaststellen van minimum-horecaprijzen is volgens B. en W. geen gemeentelijke taak. In dit kader wordt gesteld dat de gehanteerde prijzen niet zodanig afwijken dat er sprake is van grote prijsverschillen en dus oneerlijke concurrentie.

Wat betreft het openstellen van sportkantines voor en na wedstrijden hebben de bij de sportorganisaties aangesloten verenigingen volgens B. en W. een duidelijke eigen verantwoording. „Van gemeentewege kunnen de verenigingen niet worden gedwongen tot stipte naleving. Nochtans hebben wij de indruk dat in de meeste gevallen vrij goed de hand wordt gehouden aan de gemaakte afspraken."

Tentfeesten

De bedenkingen van de LOZO tegen de para-commercie van tentfeesten deelt het college niet. „Voor zover de ter plaatse gevestigde horeca-ondernemers hun zaak niet sluiten om zelf aan het feest deel te nemen, wordt door de in de buurt gevestigde horeca altijd een graantje meegepikt, dat er niet zou zijn geweest dat tentfeest er niet zou zijn gehouden."

B. en W. vinden dat er in Maastricht in dit opzicht geen sprake is van overdaad, daarbij tevens wijzend op het sociale karakter van dergelijke evenementen.

Tenslotte stellen B. en W. dat ter bestrijding van het para-commercialisme het wijzigen van de gemeentelijke verordening van de Drank- en Horecawet blijkens de jurisprudentie niet is toegestaan. Althans vooralsnog niet, omdat het kabinet tendeert naar een wijziging van deze wet, waarbij de betrokken instellingen aan speciale vergunningen zullen worden gebonden.

BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: Mad Max, 2e week, 12 jr. dag. 15, 19 en 21 uur.
Rivoli: Lifeforce, 16 jr. dag. 16, 19.35 en 21.30 uur. Donald Ducks verjaardagspartijtje, dag. 14 uur.
H 5: Het jaar van de draak, 16 jr. dag. 14.30, 18.30 en 21 uur. Gwendoline, dag. 14, 18.30 en 20.45 uur. The last dragon, dag. 14, 18.30 en 20.45 uur. A view to a kill, dag. 13.45, 18.30 en 20.45 uur. Out of order, dag. 18.45 en 21.45 uur. Billy Turf, haantje de voorste, do t/m zo en wo 14 uur.
Passagetheater: Kruistocht voor hete koppels, 18 jr. dag. doorlopend vanaf 14 uur.

BRUNSSUM
Filmhuis Brunssum: Les nuits de la pleine lune, di 20 uur.

SCHAESBERG
Autokino: Rambo, 2e week, 12 jr. do t/m wo 20 uur. Histoire d'O, 16 jr. ma t/m wo 22.15 uur.

MAASTRICHT
Festival: Mad Max, 2e week, a.l. dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Het jaar van de draak, dag. 14.15 en 20.45 uur.
Palace 2: Dirty Debbie, 18 jr. dag. doorlopend vanaf 13.45 uur.
Studio: Eine Liebe in Deutschland, dag. 21.00 uur.
Mabi 1: Cocoon, a.l. dag. 14, 18.30 en 21 uur.
Mabi 2: Rambo, 12 jr. dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 3: Donald Duck, wo 14 uur. Pervola, wo 16.30 en 20.30 uur, di 14, 16.30 en 20.30 uur.
Filmhuis: Kaos, dag. 20 uur.

GELEEN
Roxy: Rambo, 2e week, 12 jr. do t/m di 20.30 uur.
Studio Anders: Pale Rider, 12 jr. do t/m di 20.45 uur.

SITTARD
Forum: Rambo, 5e week, 12 jr. do t/m di 20.30 uur. Runaway, 12 jr. do t/m di 20.45 uur.
Filmhuis Sittard: Les nuits de la pleine lune, wo 21 uur.

THEATERS

OKTOBER

DINSDAG 22
Heerlens Streektheater - Heerlen - Stadsschouwburg: 20 uur - Paëdsleed
'De toneelmaker' van Bernhard - Maastricht Stadsschouwburg: 20 uur - Globe
I Colombaioni - Maastricht Stadsschouwburg: 20 uur - clownerie

WOENSDAG 23
Jozef van den Berg - Heerlen - Stadsschouwburg: 14.30 uur - Het geluk van morgen (schoolvoorstelling)
Jozef van den Berg - Heerlen - Stadsschouwburg: 20 uur - De geliefden
In wankel evenwicht - Kerkrade - Wijngrachttheater: 20 uur - Haagse Comedie
The skin of our teeth - Maastricht Stadsschouwburg: 20 uur - Lamda Londen. (Engelstalig)
Die Czardasfürstin - Sittard Stadsschouwburg: 20 uur - operette door Opera Forum
Het Boomspook - Maastricht - Podium Posjet: 14.30 uur - Magisch kindertheater Pepijn.
Vuurrood - Brunssum - D'r Brikkeoave: 14.30 uur - Theater Sirkel

DONDERDAG 24
Josef van den Berg - Heerlen - Stadsschouwburg: 10 + 14.30 uur - Het geluk van morgen (schoolvoorstelling)
Limburgs Projekt Theater - Heerlen - Stadsschouwburg: 20 uur - Wanneer worden de bloemen geboeid
Raphael Kwartet - Maastricht Stadsschouwburg: 20 uur - kamermuziek

VRIJDAG 25
Mango Edwards - Heerlen - Stadsschouwburg: 20 uur
I Colombaioni - Kerkrade - Wijngrachttheater: 20 uur - clownerie - met korting voor Vrienden van het Limburgs Dagblad
Willem Nijholt - Maastricht Stadsschouwburg: 20 uur - one man show
De broek - Sittard - Sirkeltheater: 21 uur - Het Vervolg
Es de wèndj zich dreejt - Sittard Stadsschouwburg: 20 uur - première Limburgs Toneel Sittard.
De muze in quadraat - Maastricht - Podium Posjet: 20.30 uur - collage van proza, poëzie en zang gepresenteerd door Karin Beugels, Gaudia Schillings, Meta Drummen en Desiree Schillings.

EXPOSITIES

HEERLEN
Thermenmuseum: Piranesi en Rome; etsen uit de 18e eeuw. Open di t/m vr 10 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot en met 3 november.
Stadsschouwburg: Heinrich Heine, een ontmoeting. Werk van diverse Nederlandse en Duitse kunstenaars. Open ma t/m vr 12 - 15 uur en tijdens voorstellingen. Tot en met 30 oktober.
Galerie Signe, Akerstraat 86: grafisch werk van Jef Diederen. Open wo t/m zo 14 - 17 uur. Tot en met 17 november.
De Broodjesbrouwer, Geleenstraat: olieverven, gouaches, aquarellen en verschillende mengtechnieken van Lars Erik Rob. Tijdens winkeluren. Tot 31 oktober.
De Kijkdoos, Stadsschouwburg: zeefdrukken en etsen van Marianne Aartsen. Open ma t/m vr 12 - 15 uur. Tot 22 november.

BRUNSSUM
Brikke-Oave: werk van Duitse grafische kunstenaars. Open ma t/m vr 14 - 17 en 19 - 21 uur, zo 14 - 17 uur. T/m 27 oktober.

HOENSBROEK
Bibliotheek, Past. Schleidenstraat 39: werk van Nol Pepermans. Open ma, wo en do 10 - 18 uur, di en vr 10 - 20 uur. Tot 15 november.
Kasteel: transavantgardistische kunst van Steven van der Kruit. Open dag. 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot en met 27 oktober.
Fotogalerie 68: kleurenfoto's van Frederic Karikese. Open ma t/m vr 10-12 en 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur. Tot en met 17 november.
De Klas, Kastanjelaan 14: olieverven van Jos Slijpen. Open ma t/m vr 9 - 17 uur. Tot 31 oktober.

KERKRADE
Kasteel Erenstein - galerie De Blauwe Olifant: Ban Chiang keramiek en Olifanten. Open za en zo 14 - 17 uur. Tot 3 november.

NUTH
Atelier Jac Vinken, Stationsstraat 282: grafische werk van Hilde Möhring en objecten van Appie Drielsma. Open di t/m vr 9 - 18 uur en za 9 - 17 uur. Tot en met 23 november.

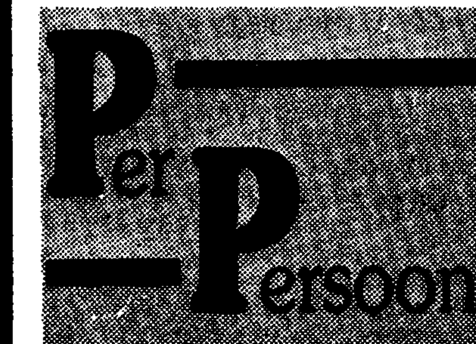
HULSBERG
Galerie Wanda Reiff, Aalbekerweg 85: werk van Wim Claessen. Open do t/m zo 13 - 17 uur. Van 26 oktober tot 1 december.

Bioscoopcontract zit Kerkraadse verenigingen in het vaarwater

Wijngrachttheater Kerkrade te weinig een cultuurtempel



● *Het gouden paar Hub en Maria Smeets-Janssen uit Brunssum.*



Jubilarissen

Tijdens de jaarvergadering van voetbalvereniging RKONS uit Schaesberg worden vrijdag drie jubilarissen gehuldigd. Voorzitter Thei Quint zal **Sjef Gulpers** en **Hens Logister**, beiden 40 jaar lid, en **Thei Bruns**, 25 jaar lid, in de bloemetjes zetten.
Maar ook bij de voetbalvereniging Vaesrade wordt een vijtal jubilarissen gehuldigd. Dat gebeurt eveneens vrijdag a.s., nadat de nieuwe veldverlichting officieel in gebruik is genomen. De jubilarissen zijn **Rob Buysrogge**, **Math Franssen**, **Hub Franssen**, **Albert Lemmens** en **Frans Oomen**, die allen 20 jaar lid van de club zijn.

Zilveren onderwijzeres

Mejuffrouw **Jeanne van Eeghem** van de basisschool Pastoor Franck in Grevenbicht viert vrijdag haar zilveren jubileum. Die dag wordt er om 13 uur een mis opgedragen in de parochiekerk en aansluitend is er een feestmiddag voor de scholieren. Tussen 20 en 21 uur houdt de jubilaresse receptie. Jeanne van Eeghem behaalde op 15 september 1960 in Sittard haar akte van bekwaamheid als volledig bevoegd onderwijzeres. Nog diezelfde maand startte zij haar loopbaan aan de lagere school in Merkelbeek. Niet veel later stapte zij over naar de H. Hartschool in Kaalheide. Daar bleef zij tot 1972. Sindsdien is zij verbonden aan de Pastoor Franckschool.

Gouden paar

Hub Smeets en **Mia Janssen** uit de Vondelstraat 125 in Brunssum vieren vrijdag groot feest. Het is dan precies 50 jaar geleden dat ze elkaar het jawoord gaven. Om 16 uur wordt die dag in de kerk van de H. familie op de Langeberg een mis gehouden. Daarna vindt er in huiselijke kring eeen familiefeest plaats. Zaterdag is er vanaf 14 uur open huis voor alle vrienden en kennissen. Zondagochtend wordt het feest afgesloten met een serenade van fanfare St. Barbara.

Mia Smeets-Janssen werd op 16 december 1916 geboren in Brunssum.

Haar grootste hobby is breien. Hub Smeets is eveneens geboren en getogen in Brunssum op 14 juli 1912. Hij werkte eerst ondergronds als 'Sjuttelbaas' op de Staatsmijn Emma en werd later aangesteld op de opleidingsschool OVS. In zijn vrije tijd was de gouden bruidegom in vroeger jaren lid van het trommel- en fluitenkorps De Adelaar. Nadat hij de trommelstokken had opgeborgen, ging hij zich geheel wijden aan de duivensport die hij nu al meer dan 50 jaar beoefend. Het gouden bruidspaar kreeg samen vijf kinderen en acht kleinkinderen.

Instructeur

De chr. harmonie De Bazuin te Treebeek heeft **Paul Franken** uit Brunssum tot instructeur van de nieuw opgerichte drumband benoemd. De benoeming is per 19 oktober ingegaan.

Feest

Abusievelijk stond zaterdag in het bericht in deze rubriek over het gouden paar **Coenjaerts-Ritzen** uit de Lupinestraat in Kerkrade, dat het feest op woensdag 23 oktober wordt gevierd.

Dit moet echter zijn zaterdag 26 oktober.

KERKRADE – Het Wijngrachttheater in Kerkrade moet met name in de weekeinden meer kunnen worden gebruikt voor sociaal-culturele activiteiten. Er wordt nog steeds gezocht naar een alternatieve ruimte waarin de bioscoop zou kunnen worden gehuisvest. Het bioscoopcontract dat het Cultureel Centrum, waarvan het Wijngrachttheater onderdeel uitmaakt, indertijd is aangegaan met een particuliere exploitant, verhindert op zaterdag- en zondagavond uitvoeringen van met name Kerkraadse verenigingen, die staan te springen om hun kunnen aan het eigen publiek te tonen. Beëindiging van dat contract is gezien de voorwaarden die op korte termijn niet mogelijk.

Bij de begrotingsbehandeling in de raad zal de begin dit jaar gepresenteerde evaluatie-notitie van de Stichting Cultureel Centrum Kerkrade in de beschouwingen worden meegenomen als uitgangspunt voor een gedachtenwisseling. Er is een aantal nieuwe ontwikkelingen op cultureel gebied in Kerkrade, die, zo ligt in de bedoeling, nu elk jaar middels een jaarverslag van het Cultureel Centrum zullen worden belicht.

In de evaluatie-notitie werden die ontwikkelingen al aangekondigd. Zo heeft het college ermee ingestemd dat er een commercieel medewerker in dienst is genomen ter ontlasting van de directie en om de acquisitie en de organisatie van meer commerciële activiteiten in de Rodahal te stimuleren. Het geld voor die evenementen komt er via herbezettingsgelden, die beschikbaar komen binnen het kader van de arbeidsduurverkorting.

Projecten

De raad is akkoord gegaan met de mogelijke invoering van een sociaal-cultureel tarief. Binnenkort zal daarover een nota verschijnen die door het bestuur van het Cultureel Centrum zal worden beoordeeld.

Als daar eventuele financiële consequenties uit voort zullen vloeien, zal het college ook zijn licht daarover laten schijnen. Het in de evaluatie-notitie geschetste beleid aangaande de eigen culturele programma-afbouw en de meer commerciële verhuur- en organisatiesector zal worden voortgezet. Het college zegt in de begrotingstoelichting voor 1986 daarin nieuwe initiatieven en ontwikkelingen te onderkennen.

Hoge waardering geniet het aanbod aan educatieve initiatieven op theatergebied. In de nabije toekomst wordt daaraan onder meer extra gestalte gegeven via een aantal speciale projecten in het kader van Kreatief Kerkrade. Er komt een toneelproject, een project beeldende en creatieve vorming, een project 't Kliekske en een project folkloristische dans. De landelijke media hebben voor het toneelproject al veel belangstelling getoond.

Expobiel In Heerlen

HEERLEN – Morgen zal de boekenkaravaan Expobiel op het Burg. van Grunsvenplein in Heerlen vanaf 11 uur de tenten opslaan. De Expobiel is een initiatief van uitgeverij Het Spectrum, die dit jaar 50 jaar bestaat. De karavaan geeft op een oppervlakte van 150 m2 een overzicht van de belangrijkste boeken die de uitgeverij in die 50 jaar op de Nederlandse en Duitse markt heeft gebracht. Daarnaast worden het publiek boeken te koop aangeboden tegen een korting van 50 procent.

Het geheel wordt opgeluisterd door standwerker Joop Huizing, bekend van het tv-programma Brandpunt in de Markt.

Kermis in Hoensbroek verlengd

HOENSBROEK – Kermisvierend Hoensbroek mag zich in de toekomst op vier kermisdagen gaan verheugen. Om dit feit te vieren maken de gezamenlijke kermisexploitanten er vandaag, samen met de afdeling 'Marktwezen' van de gemeente Heerlen, een echt feest van. Vanavond is er om 19 uur een grote play-backshow op de Markt. Om 21 uur wordt er vuurwerk ontstoken en vanaf 21.30 uur wordt er weer 'geplaybacked'. Bovendien is de kermis tot middernacht in bedrijf en de sluitingsuren voor de horeca zijn aangepast. Het is de bedoeling dat er vanaf vandaag steeds op kermisdinsdag bijzondere attracties aan het publiek worden aangeboden.



● *Over muziek kan Jo Vliex uren praten.*

Marechaussee-commandant met een dubbele dagtaak

„MUZIEK IS MIJN LEVEN"



BRUNSSUM – Dirigent van drie muziekkorpsen, componist en plaatsvervangend commandant van de algemene politiedienst van de Koninklijke Marechaussee in Heerlen. Het lijkt bijna onmogelijk, maar de 43-jarige Jo Vliex uit Brunssum speelt het klaar. Dagelijks is hij van 's morgens-vroeg tot 's avonds-laat in de weer om muzikanten naar nog hogere prestaties te leiden of om leiding te geven aan de manschappen van de marechaussee. En blijft er nog wat tijd over dan componeert Jo Vliex. Er zijn in totaal 58 composities van zijn hand gekomen, waarvan enkele uitgevoerd op grammofoonplaten of als concourswerken.

„Muziek is mijn leven, dat niet is vol te houden als je het niet met volle overtuiging doet. Het is in feite een dubbele dagtaak, want na mijn werk heb ik wel een repetitie of een concert", aldus Jo Vliex. Momenteel voert hij harmonie Flos Carmelie uit Heerlen, harmonie-orkest Brunssum en fanfare Harpe Davids uit Treebeek aan. Tijdens het WMC behaalde hij met Flos Carmelie nog een eerste prijs in de afdeling Uitmuntendheid, terwijl nu alweer een concours met Harpe Davids voor de deur staat. Tussendoor maakte hij met het harmonie-orkest Brunssum nog een concertreis door Oostenrijk. „Gelukkig krijg ik alle medewerking van de marechaussee. In mijn functie hoef ik geen avonddiensten meer te draaien. Vroeger moest ik na een nachtdienst 's morgens naar een repetitie of veel diensten ruilen. Met dergelijke kunstgrepen kon ik het redden. Nee, beroepsmusicus ben ik nooit willen worden. Vroeger was dat financieel niet aantrekkelijk. Ik wilde een baan met zekerheid en daarom besloot na mijn periode op de staatsmijn Wilhelmina om bij de marechaussee te gaan".
Een uitvoerige beschrijving van zijn muzikale carrière zou te ver gaan. Reeds op 4-jarige leeftijd zat Jo achter de piano. Van zijn vader, die eveneens dirigent was, leerde hij de eerste noten lezen. Op 8-jarige leeftijd meldde hij zich aan bij fanfare St. Callistus in zijn woonplaats Terwinselen en speelde er hoorn. Tegelijkertijd werd hij klarinettist bij St. Joseph Heerlerbaan en ging hij naar de muziekschool. „Ik ging iedere zondagochtend vanuit Terwinselen te voet naar de repetities in Heerlerbaan", weet Jo zich nog te herinneren. Toen hij 14 was, kwam daar nog een aantal orkesten bij: Operette-orkest Terwinselen, Kerkraads Symfonie Orkest, Opera-orkest van het Stadtheater in Aken en richtte hij samen met zijn oom Waltmans in 't Eikske in Schaesberg fanfare St. Michaël op. „Ik heb zelfs voor de muziek mijn studie aan de HBS opgegeven. Ik ben toentertijd ondergronds op de staatsmijn Wilhelmina gaan werken. Toen ik 19 was, moest ik toch de meeste orkesten opgeven. In Maastricht volgde ik aan het conservatorium de studie harmonie- en fanfaredirektie. Daar slaagde ik in 1964. Een jaar later ben ik op mijn 23e begonnen als dirigent bij harmonie St. Bernadette van Molenberg. Daarna zijn nog een aantal andere korpsen gevolgd, waaronder de huidige drie."
Uiteraard kende zijn carrière vele hoogtepunten. „Bij het Akens opera-orkest heb ik een week onder Herbert von Karajan gespeeld. Dat was magnifiek, evenals een urendurend gesprek met Robert Stolz. Maar ook het succes en de vorderingen van Flos Carmelie vind ik prachtig. Ik hoop dan ook nog jaren op deze voet verder te kunnen gaan". Een opvolger heeft zich echter in huize Vliex al aangediend. Zoon Leon (17), die momenteel in het laatste jaar atheneum zit, is van alle drie de korpsen lid en heeft zesde graad muziekschool. Volgend jaar wil hij tegelijktijd op het conservatorium directie gaan studeren en de universitaire studie muziek wetenschappen in Utrecht gaan volgen.

Geldboetes voor vechtersbazen uit Landgraaf

Deurwaarder hardhandig het huis uitgewerkt

LANDGRAAF/HEERLEN – Politierechter De Jong in Heerlen heeft twee mannen uit Landgraaf tot pittige geldboetes veroordeeld omdat ze hun handen ongevraagd lieten wapperen. Een andere vechtersbaas werd vrijgesproken. De hoogste straf werd uitgesproken tegen de 51-jarige J.N. uit Landgraaf, die op hardhandige wijze een deurwaarder uit zijn huis had gewerkt. Hij moet 700 gulden betalen.

Laatstgenoemde kreeg op 10 mei 1984 bezoek van een deurwaarder die op enkele goederen beslag wilde leggen. De man was het echter niet eens met de maatregel. Toen de deurwaarder naar binnen wilde, sloeg N. hem tegen het hoofd, waarop de deurwaarder zich onder doktersbehandeling moest stellen. „Ik heb hem helemaal niet geslagen. Toen hij naar binnen wilde, struikelde hij over de drempel en viel met zijn hoofd tegen de trapleuning. Ik kan niet begrijpen dat hij een aanklacht heeft ingediend wegens slaan", zo probeerde J.N zich te verdedigen. Maar officier van Justitie mr. Van Buchem wees de man erop dat hij al vaker voor dergelijke zaken op het matje was geroepen. Hij eiste een geldboete van 700 gulden, waarmee De Jong het volledig eens was.

Verhouding

Iets beter verging het de 31-jarige J.Q. uit Landgraaf. Hij kreeg op 29 maart van dit jaar ruzie op zijn werk. Q. werkt als timmerman bij een aannemersbedrijf en moest samen met enkele mensen van een onderaannemer aan de slag. De verhouding tussen de timmerman en zijn collegae was al langer slecht. Die bewuste dag ontstond er in de bouwkeet opnieuw een woordenwisseling. Op een gegeven moment raakten de gemoederen dermate verhit, dat hij naar een collega sloeg. „Ik had dat niet moeten doen, maar van woede wist ik even niet meer wat ik deed", aldus zijn verweer. Ondanks het berouw werd 250 gulden boete geëist. Een straf waar de politierechter niets van af wilde doen.

Wielrenner S.

Anders lagen de zaken met wielrenner S. uit Schinnen. De rechter achtte niet bewezen dat hij een opponent had geslagen. De man nam op 26 september van het vorig jaar deel aan een wielerwedstrijd in Geleen. Tijdens de koers ontstond er een woordenwisseling met medekoploper De B. Men verweet elkaar niet tijdig de kop over te nemen, waarna de 'strijd' na afloop van de koers met de vuisten werd beslecht. S. zou zijn collega-coureur zo hard tegen zijn hoofd hebben geslagen, dat deze twee tanden verloor.

„Na de wedstrijd begon hij mijn vader, die aan de finish stond, flink uit te schelden. Dat heeft hij trouwens al vaker gedaan. Ik heb hem alleen maar duidelijk te verstaan gegeven dat dat in het vervolg moet laten. Toen ben ik weggegaan. Later hoorde ik dat hij een aanklacht had ingediend wegens mishandeling", liet de pedaleur uit Schinnen weten.

De B. beriep zich op een getuige, die later evenwel verklaarde niets gezien te hebben. S. werd vrijgesproken.

Klimmen

● De philatelistenvereniging 't Fakteurke is vanavond om 19 uur weer present in het gemeenschapshuis Op d'r Plats voor een ruilavond met kleine veiling.

Simpelveld

● Het Limburgs Jeugdtoneel geeft morgen om 13.30 uur in de Harmoniezaal een voorstelling van het sprookje Hans en Grietje. De entree bedraagt f 3,50 en de kaarten zijn vanaf 12 uur aan de zaal verkrijgbaar.

Bocholtz

● In de Harmoniezaal geeft het Limburgs Jeugdtoneel morgenmiddag om 16 uur een voorstelling van het sprookje Hans en Grietje. Kaarten zijn vanaf 15 uur aan de zaal verkrijgbaar.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK JOURNAAL

☎ REDACTIE: 739282

Heerlen

● In het ontmoetingscentrum van Welterhof geeft de Turkse volksdansgroep Sarj-Cjcek morgen om 19.30 uur demonstraties om naar te kijken en om aan deel te nemen.

● Het Rubens Poppenkasttheater geeft morgen om 14.30 uur een voorstelling in De Nor, Geerstraat 284. In de entreeprijs van f 2,50 is een glaasje limonade inbegrepen.

● De werkgroep 'Koffie-instuif' van de Fiom houdt donderdagavond van 20 tot 22 uur een bijeenkomst voor alleenstaande ouders. De bijeenkomst vindt plaats op de tweede etage van het pand Dr. Poelsstraat 24.

Voerendaal

● De ouderwerkgroep 'De eerste Stap' houdt zaterdag van 10 tot 14 uur een kledingbeurs in de peuterspeelzaal aan het Kerkplein. De opbrengst wordt gebruikt om speelgoed aan te schaffen voor de peuterspeelzaal. Wie in het bezit is van in goede staat verkerende kleding voor kinderen van 0 tot 12 jaar kan die afgeven bij mevrouw Braun, Keerberg 33, mevrouw Vaessen, Teggert 61 of mevrouw Prevoo, Hongerbeekstraat 1.

Hoensbroek

● Het vierde elftal van vv EHC houdt zaterdag haar jaarlijkse dropping. De route is vijf kilometer lang. In het deelnemersgeld van f 2,50 is een kop erwtensoep inbegrepen. Niet-leden die aan de dropping willen deelnemen dienen zich voor 23 oktober aan te melden bij de kantine van EHC of bij de heer Hein Giesen, ☎ 218531.

Onderbanken

● Alle ouderen, gepensioneerden, WAO'ers en alleenstaande uit de gemeente Onderbanken zijn donderdag om 14 uur van harte welkom op het kwajongconcours in gemeenschapshuis 't Kloeëster in Schinveld. Het inschrijfgeld bedraagt f 3,- per persoon.

Brunssum

● In het jeugdhuis Libra/Keppelkelder wordt op woensdag 30 oktober een tafeltenniswedstrijd gehouden waaraan iedereen kan deelnemen. Tot 28 oktober kan men zich hiervoor aan melden bij 'Libra', Gregoriuslaan 1a. Ook kan men bellen naar Judith Fraters, ☎ 253846.

● Zaterdag vindt er van 10 tot uur een rommelmarkt plaats in het verenigingsgebouw De Burcht. Particulieren en verenigingen kunnen er voor f 10,- een tafel huren. kunnen daarvoor bellen naar heer R. Bening, ☎ 045-257513.

Commissaris Broekaart bij eerste Euregio-politieconferentie:

'Politieschool in Heerlen internationaal studiecentrum'

door jan a. c. de klerk

ERLEN – Directeur (commissaris van politie) A. Broe-rt van het Zuid-Nederlands instituut voor gemeentepoli-opleiding in Heerlen heeft maandag ervoor gepleit dat Heerlense instituut ook gebruikt zal gaan worden als in-nationaal studiecentrum voor de politiediensten in de hoek Eupen-Aken-Maastricht. Maandag werd daarmee elijk al een begin gemaakt. Politiechefs uit 'Het Land nder Grenzen' kwamen er voor een studieweek bijeen. Be-grijkste thema daarvan is de internationale samenwer-g bij de criminaliteitsbestrijding en in het bijzonder over gevolgen daarvan door de dit jaar ingevoerde beperking de personencontrole aan de landsgrens tussen Neder-d en West-Duitsland.

doorgaans als Heerlense 'poli-chool' aangeduide opleidingsin-uut voor adspiranten van ge-ntelijke politiekorpsen biedt de nemers aan de studieweek on-dak en verzorging. „Dat doen we groot genoegen. Ik hoop dat r van die studieweken hier zul-volgen om van dit instituut ook internationaal studiecentrum te nen maken", begroette direc-Broekaart maandag een twintg-deelnemers aan de studieweek door Euregio-Maas-Rijn ge-aagd wordt.

Het initiatief voor de bezinning op de criminaliteitsbestrijding over landsgrenzen heen is van de Akense politie-president Friedrich Fehrmann uit Aken. Hij is ook voorzitter van de werkgemeenschap van politiechefs in Euregio-Maas-Rijn 'NEBEDEAC-Pol'. Dat is een al 16 jaar oude club van politiechefs in de Duitse, Nederlandse en Belgische grensregio's die voortdurend zoeken naar wegen om de grensoverschrijdende misdaad samen effectief te bestrijden.

"We werken aan een gemeenschappelijke opgave bij de strijd tegen de bedreiging door internationale criminaliteit", zei Friedrich Fehrmann maandag aan het begin van de eerste Euregio-politiestudieweek. Op stapel staat al een soortgelijke bijeenkomst van politiefunctionarissen die het dichtst aan de grens hun werk doen.

Friedrich Fehrmann legde maandag meteen zijn al jaren gekoesterd wensenpakket voor de internationale samenwerking bij de deelnemers aan de studieweek op tafel. Die wensen zijn:

- **wederzijdse mogelijkheden voor de politie om in uniform en met dienstuitrusting de grens te mogen oversteken;**
- **het recht om zware misdadigers ook over de grenzen heen te mogen achtervolgen;**
- **het recht om aan de grenzen voor bij te zien als het gaat om mensen in nood, die slachtoffer zijn van een aanslag op lijf of goed, bij te staan. „Het spreekt vanzelf dat daarbij steeds de politie van het land waarin wordt opgetreden geïnformeerd moet worden", zei de Akense politiechef erbij.**

Europol

Vooral omdat politici steeds meer aandringen om controles aan de grens volledig af te schaffen moeten naar Fehrmanns' mening de vreemdelingenwetgeving, de voorschriften over persoonsdocumenten en nog wat andere regels in de drie landen geharmoniseerd worden en wederzijdse politiehulp niet langs diplomatieke omweg geleid worden.

In de komende dagen zullen de deelnemers aan de Euregio-conferentie de organisatie, de taken en de bevoegdheden van elkaars nationale politiedienst tegen het licht houden.

Proefregio Welzijn mag tot 1990

TARD – De provincie Limburg tot 1990 proefregio blijven de invoering van de Welzijns-Minister E. Brinkman heeft voorgesteld in een brief aan het net die hij gisteren heeft gete-d, zo zei hij gisteravond tot de n van het CDA-bestuurders-rleg in het Nationaal Sportcen-n in Sittard. In de brief wordt nader aangeduid hoe het pro-meer concreet kan worden in-uld.

ister Brinkman is overigens niet plan naast bibliotheekwerk, eropvang, buurtwerk en derge-ook in het algemeen maat-ppelijk werk en de gezinszorg e Welzijnswet onder te brengen. alleen moet er niet teveel in die komen, deze beide werkvormen en eerder in de wet op de ge-dheidszorg en de dienstverle-thuis, meent de bewindsman de memorie van antwoord op de en uit de Tweede-Kamer ook al ren heeft ondertekend.

minister van WVC hield de be-rders ook voor dat bij de decen-satie die het kabinet nastreeft, particulier initiatief – dat de mi-r bijzonder na aan het hart ligt t mag worden bedreigd. Brink-vreest overigens niet zo zeer het ook werkelijk tot bedreiging omen. In ieder geval is men bij minister niet veiliger dan bij pro-ie en gemeente zei hij. „Volgen-eer zit er misschien een minis-die het particulier initiatief wat der goed gezind is dan ik".



● *De stallen van de boerderij aan de Capucijnenweg in Wahlwiller brandden geheel uit. Alleen de muren bleven overeind.*

In Wahlwiller

Vuurzee verwoest stallen

WAHLWILLER – Een felle, uitslaande brand heeft gisteren alle stallen van een in 1939 gebouwde boerderij aan de Capucijnenweg in Wahlwiller volledig in de as gelegd. Het aangrenzende woonhuis en het in de stallen aanwezige vee konden worden gered. Hoewel de brandweer van Wittem, geassisteerd door de korpsen uit Gulpen, Kerkrade en Heerlen, de brand vrij snel meester werd, was men tot diep in de nacht bezig met het nablussen, mede als gevolg van de aanwezigheid van een aanzienlijke hoeveelheid hooi en stro.

De brand in de stallen ontstond door nog onbekende oorzaak rond half zeven gisteravond en werd ontdekt door omwonenden. De familie Brouwers zat op dat moment nietsvermoedend in de woonkamer. Hoewel de brand zich razendsnel uitbreidde slaagde men er toch in het vee uit de stallen te krijgen. De brandweer van Wittem was binnen enkele minuten ter plaatse en kon verhinderen dat de brand oversloeg naar het woongedeelte. Over de schade kon men gisteravond nog geen mededelingen doen.

DEZE WEEK OP 650 PLAATSEN

Verkeer in Limburg wordt weer geteld

MAASTRICHT – Ruim 2000 mensen zullen vanaf vandaag tot en met komende zondag verkeerstellingen verrichten op ongeveer 650 telpunten langs wegen in Limburg. Dergelijke tellingen worden iedere vijf jaar in Limburg verricht. Een visuele verkeerswaarneming is nog steeds de enige mogelijkheid om van een weg de verkeersgegevens te weten te komen, gescheiden naar voertuigsoort – personenauto's, vrachtwagens, bussen, motoren, fietsen en bromfietsen.

De tellingen worden verricht tussen 07.00 en 19.00 uur. Op ca. 160 telpunten wordt op zaterdag 26 en zondag 27 oktober tijdens dezelfde uren geteld. Tenslotte wordt op een dertigtal punten op alle vier de teldagen gedurende het hele etmaal geteld. Ze worden voor provinciale wegen uitgevoerd onder verantwoordelijkheid van de provincie en voor de overige wegen onder verantwoordelijkheid van de betreffende gemeente.

De telgegevens per voertuigsoort zijn van belang om een inzicht te krijgen in het vervoer van personen en goederen in de provincie, alsmede voor de bepaling van de dichtheid van het verkeer, het aantal (brom)fietsers, enz. Deze informatie is nodig voor het onderbouwen of beoordelen van plannen voor aanleg of verbetering van wegen.

De aard van de verscheidenheid in voertuigsoorten is bepalend voor de capaciteit van een weg. Zo zal veel vrachtverkeer de capaciteit doen afnemen.

De verkeerswaarnemingen bieden voorts een controle-mogelijkheid op de door gewesten, gemeenten en verkeersbureau's in hun verkeersrapporten vermelde verkeersintensiteiten naar voertuigsoort.

Voor de onderlinge vergelijking van de verkeers(on)veiligheid op de provinciale wegen, wordt een rekenmethode gehanteerd waarvoor de telgegevens van groot belang zijn. Zo is het voor het al of niet plaatsen van verkeerslichten zelfs noodzakelijk de verdeling in voertuigsoorten te kennen. En tot slot zijn de verkeersgegevens uit deze verkeerswaarnemingen van belang voor het berekenen van het wegverkeerslawaai.

Sociaal Economische Advies Commissie:

Veel kritiek op regionaal beleid

DEN HAAG – De Sociaal Economische Advies Commissie in de provincie Utrecht – waarin onder andere de werkgevers- en werknemersorganisaties samenwerken, alsmede de Kamers van Koophandel – heeft minister van Aardenne van Economische Zaken als coördinerend minister voor regionaal beleid en de Tweede Kamercommissie voor Economische Zaken een reeks van bezwaren inzake het aangekondigde sociaal-economisch regionaal beleid doen toekomen. De bezuinigingen op de investeringspremieregeling (IPR) met 100 miljoen komt vooral in Limburg hard aan. De provincie moet daarvan 25 á 40 miljoen opbrengen. De overheid remt het succes van het stimuleringsbeleid af, hoewel IPR-premies zichzelf terugverdienen.

Op de begroting van Economische Zaken staat weliswaar nog 43 miljoen voor PNL-beleid, maar op andere begrotingen nauwelijks meer iets. Het betekent een teruggang van 87 miljoen.

Bovendien moet bijna de helft van de 43 miljoen verplicht worden besteed aan zogeheten terugploegprojekten (voor tewerkstelling van langdurig werklozen). De advieskommissie wijst dat volstrekt en ten principale af.

Ook de gelden, die zijn toegezegd als compensatie voor de afschaffing van de bijzondere regionale toeslag (BRT) dreigen steeds meer gebruikt te worden om gaten elders te dichten. Van de 250 miljoen wordt bijvoorbeeld 135 miljoen gebruikt als voorfinanciering van de nieuwe gevangenissen.

De advieskommissie vindt de bezuiniging op het voorwaardenscheppend beleid pijnlijk, vooral omdat het investeringsnivo van de lagere overheden de laatste jaren aanzienlijk is gedaald en de bezuiniging een nieuwe aanslag betekent.
Sociale Zaken zal jaarlijks 60 miljoen ter beschikking moeten stellen voor extra scholingsmaatregelen en extra projekten ter bestrijding van de jeugdwerkloosheid.

Consequente jurering op bondsconcours in Tegelen

TEGELEN – Slechts negen blaasorkesten, geen enkele deelnemer in de superieure afdeling en tòch een bondsconcours dat zich mocht verheugen in een grote publieke belangstelling en waarop goede tot zeer goede muzikale prestaties werden geleverd. Ook het tweede bondsconcours van de Limburgse Bond van Muziekgezelschappen, dat afgelopen zondag in Cultureel Centrum de Haandert in Tegelen werd gehouden, mag dus zonder twijfel geslaagd worden genoemd. Bovendien werd er heel consequent gejureerd door de heren Laro, Claessens en Van Ossenbruggen en dat betekent over het algemeen verheugde gezichten, niet alleen van bestuur, leden en dirigenten van de deelnemende verenigingen, maar ook van de heren bondsbestuurders, die zodoende 'hun' concours probleemloos en zonder incidenten zien afgewerkt.

Alleen qua spanning viel er voor de objectieve luisteraar niet zo bar veel te beleven in Tegelen, omdat de verschillen tussen de uitvoeringen relatief groot waren en zodoende met een grote mate van zekerheid kon worden voorspeld, wie de hoogste eer in de afdelingen zou opeisen. Maar voor de deelnemers zelf en de grote supportersscharen, die ook nu weer de korpsen vergezelden, zullen de zenuwen ongetwijfeld strak gespannen hebben gestaan.
Kort gekarakteriseerd kunnen de uitvoeringen van de korpsen als volgt beschreven worden:

Fanfare St. Servatius Maastricht o.l.v. C. v.d. Meulen (302,5 punten, eerste prijs met promotie). Prettig om een concours op deze manier te beginnen. Dit korps heeft gedurende het hele concert ernaar gestreefd echt muziek te maken en dat is voor de derde afdeling heel uitzonderling. Natuurlijk, er bleven wensen onvervuld (stemming, frasering), maar in zijn totaliteit was ik aangenaam verrast door dit spontaan en levendig concert.

Fanfare St. Cornelius Roermond o.l.v. J. Dijcks (278 punten, eerste prijs). De bijna vijentwintig punten verschil met het korps uit Maastricht zijn niet alleen toe te schrijven aan de geringe speeltechnische mogelijkheden (aanzet, toonvorming) van het korps zelf, maar zeker ook aan de beperkte dirigeertechnische kwaliteiten van de dirigent, waardoor zowel problemen met samenspel duidelijk werden (opmaten waren zelden gelijk), als ook op het gebied van expressie de partituur nauwelijks werd uitgewerkt.

Harmonie St. Joseph Grubbenvorst o.l.v. J. Bartels (292,5 punten, eerste prijs met promotie). De promotie van dit korps naar de afdeling uitmuntendheid is hoofdzakelijk te danken aan de overtuigende manier van musiceren en de boeiende wijze, waarop de partituur geïnterpreteerd werd. Op het gebied van klankbalans stelde dit korps enigszins teleur, zeker gezien de personele bezetting van de harmonie.

Fanfare Moed en IJver Blitterswijck o.l.v. Sylvia van de Kroonenberg (295 punten, eerste prijs). In de snelle forte passages musiceerde dit korps o.l.v. een fanatieke dirigente heel zeker en ritmisch strak; in de langzame (piano) delen manifesteerden zich toch opvallende onzekerheden op gebied van intoneren en samenspel. Dit korps is dus beslist nog niet rijp voor promotie naar de ere-afdeling.

Fanfare Broekhuizenvorst en Ooyen o.l.v. W. Weijmans (301 punten, eerste prijs). Deze laatste opmerking is ook (nog) van toepassing op de fanfare uit Broekhuizenvorst, al heeft het korps de potentie ook in een hogere afdeling met succes uit te komen. Heel overtuigend bijvoorbeeld was het begin van het verplichte werk, met goede klank en prima afwerking, maar helaas ebde spanning en zekerheid weg naarmate het concert vorderde. Waarschijnlijk ook een kwestie van concentratie.

Harmonie l'Union Born o.l.v. Ger Ackermans (309 punten, eerste prijs met promotie). Binnen drie jaren heeft Ger Ackermans dit korps naar zijn hand gezet. In concreto betekent dat goede (homogene) orkestklank, expressief en spannend musiceren en dynamische afwerking. Het begin van het concert was nogal onzeker, in het keuzewerk 'A game of chess' van Faust kwamen de mogelijkheden van dit korps, ook op solistisch gebied, duidelijker naar voren. Overigens een heel boeiend, programmatisch werk, dat veel te weinig wordt gespeeld.

Harmonie Les Amis Réunis Nieuwstadt o.l.v. J. Scheren (290,5 punten eerste prijs). Dit korps speelde heel hard en heel onzorgvuldig. Er mislukte gewoon te veel bij deze harmonie, ondanks het enthousiasme waarmee gemusiceerd werd. Het afwerken van de partituur is primaire voorwaarde voor een succesvolle concoursdeelname, pas daarna kan men gaan interpreteren.

Harmonie Eendracht Meijel o.l.v. Henri Adams (315 punten, eerste prijs met promotie). Een wervelende uitvoering van dit korps, dat door zijn fanatieke dirigent werd opgezweept tot levendig musiceren. Om lof te spelen moet de dirigent zijn fanatisme en enthousiasme wat beter doseren en de rustpunten in de muziek beter benutten. Deze uitvoering was soms té onstuimig.

Fanfare Vriendenkring Swolgen o.l.v. Cris Cuppen (297,5 punten eerste prijs). Zeker voor ere-afdeling maatstaven speelde dit korps heel saai en soms zelfs moeizaam. De tempi waren soms erg laag, waardoor spanning verloren ging. Een apotheose was deze uitvoering van Swolgen dan ook bepaald niet.

jos frusch

limburgs dagblad



bulletin

Jeugdvoetbal

Venray-Eindhoven 2–4
Fort. Sittard-Blerick 10–1
Geldrop-Helmond Sp. 2–1
PSV-Roda JC 2–0
MVV-NAC 2–2
Willem II-VVV 0–3
Stand:
PSV 7–14
VVV 7–12
Fort. Sittard 8–11
Eindhoven 8–11
Willem II 7– 8
Roda JC 7– 8
Geldrop 8– 8
NAC 7– 7
TSC 7– 6
Helmond Sp. 8– 5
MVV 7– 4
Venray 7– 1
Blerick 8– 1

Selectie I
EHC-Geleen 1–0
Heer-Almania 2–2
SVN-MVV 1–0
RKVCL-MKC 1–5
Voerendaal-RKVVL 3–3
Sittard-Groene Ster 3–1
Stand:
Sittard 7–14
Heer 7–10
EHC 7–10
MVV '02 6– 8
Almania 7– 8
MKC 6– 6
Geleen 7– 6
Voerendaal 7– 6
SVN 7– 5
Gr. Ster 7– 4
RKVVL 7– 3
RKVCL 7– 2

Selectie II
Reuver-Maasbracht 6–0
Panningen-Megacles 2–1
RKMSV-VVV '03 0–0
Wilhelmina-Wittenhorst 1–2
Tiglieja-Venlose B. 0–3
Merefeldia-Roermond 5–5
Stand:
Wittenhorst 7–13
Panningen 7–13
Reuver 7–10
RKMSV 7–10
Venl. B. 7– 9
Megacles 7– 6
VVV '03 7– 6
Wilhelmina 7– 6
Merefeldia 7– 4
Tiglieja 7– 3
Roermond 7– 2
Maasbracht 7– 2

Groep 2
Swift-Swalmen 1–4
SC Irene-SC Leeuwen 9–0
Helden-Victoria 2–3
Baarlo-Rios 5–1
SHH-Belfeldia 4–2
Stand:
SC Irene 6–12
Victoria 7–10
Swalmen 7– 9
Swift 7– 8
Rios 7– 8
Helden 7– 7
Baarlo 7– 5
SC Leeuwen 7– 5
SHH 7– 4
Belfeldia 6– 0

Groep 3
EVV-SVM 1–2
L'heuvel-De Ster 2–0
SCG-Haslou 1–1
Susteren-Meerssen 2–2
Scharn-RKBSV 2–1
Stand:
L'heuvel 7–11
Susteren 7–10
Meerssen 7–10
Scharn 7– 9
SVM 7– 9
De Ster 7– 8
EVV 7– 6
SCG 7– 3
RKBSV 7– 2
Haslou 7– 2

Groep 4
Simpelveld-Limburgia 2–2
Waubach-FC Gracht 0–2
Minor-Miranda 1–7
Chevremont-Bekkerveld 2–2
RKONS-Heerlen 4–6
Stand:
Miranda 7–11
FC Gracht 7–10
Bekkerveld 6– 9
Heerlen 6– 8
Simpelveld 6– 7
Hoensbroek 6– 6
Limburgia 7– 5
Chevremont 6– 4
Minor 7– 4
RKONS 6– 3
Waubach 6– 3

Volleybal

DAMES
1A
Pancr.bank 4-Fiscus 2–3
SVC-Jokers 1–3
EPV-Datak SDO 2 3–0
Furos-ADO 3–2
SEC-B en S n.o.s.

2A
Pancr.bank 5-Sjohan 3–0
BSV 3-Spartak 3–0
Sp. en Sp.-VCV 2 n.o.s.
Sittardia-BSV 2 3–2
Furos 2-Muvoc 2–3
SEC 2-Geevers 3 0–3

2B
Pancr.bank 6-Carna 3–2
AMVJ-Artemis 3 1–3
Sp. en Spel 2-Jokers 2 2–3
Elsloo-EPV 2 3–2
EPV 3-B en S 2 3–0

3A
AMVJ 2-ZVolharding 2 3–0
Vlam-VCV 3 1–3
Sittardia 2-BSV 4 0–3
Furos 3-Luckraeck 3–0
SEC 4-Geevers 4 0–3

3B
Halco-Avanti 1–3
AMVJ 3-Volharding 0–3
SVC 2-Dovoc 1–3
Elsloo 2-ADO 2 3–2

3C
Fiscus 2-Artmeis 5 3–0
Jokers 4-Jokers 3 3–1
de Heeg-Nivoc 3–0
Margraten-Moetiara n.o.t.
Tornado-Artemis 6 3–0

4A
Datak SDO 4-VCV 4 3–1
Blok-Muvoc 2 2–3

4B
Dovoc 3-Artemis 7 3–0
Jokers 5-Dovoc 2 3–0
Grovoc 2-Muvoc 3 1–3

HEREN
1A
Pancr.bank 3-Avanti 3–1
AMVJ-Artemis 0–3
Vlam-VCV 2–3
Grovoc-Datak SDO 2 3–0
Geevers 2-ADO 3–0
SEC 2-Elsloo 1–3

2A
Pancr.bank 4-Sjohn 2–3
BSV 2-Volharding 3–0
Sittardia-Nivoc 3–0
Geevers 3-Luckraeck 3–1
SEC 3-Furos 2 3–0

2B
Pancr.bank 5-Elsloo 2 3–1
Jokers-Artemis 2 n.o.s.
Grovoc 2-Helpoort 1–3
Geevers 4-EPV 0–3
Berg-Furos 3 3–0

3A
Pancr.bank 6-Jaco 1–3
Datak SDO 3-Sp. en Sp. 3–2
ATSV-VCV 2 1–3

Spartak-Datak SDO 4 1–3
VVS-Furos 4 0–3

3B
Halco-Avanti 2 0–3
AMVJ 2-Volharding 2 0–3
Dovoc-VCV 3 3–0
Sittardia 2-VCN n.o.s.
Moetiara-Muvoc 2 1–3
Malberg-Furos 5 1–3

3C
Fiscus-Avanti 2 3–0
Phoenix-Artemis 3 3–1
Jokers 2-Jokers 3 0–3
EPV 3-Hlepoort 2 0–3
de Heeg-EPV 2 0–3
Avoc-B en S 1–3

4A
Datak SDO 6-Sp. en Sp. 2 3–0
Vlam 2-ATSV 2 3–0
Blok-Datak SDO 5 n.o.s.
VVS 2-Sjoahn 3 3–0

4B
Elan-Carna n.o.s.
AMVJ 3-Sp. en Sp. 3 1–3
Dovoc 3-Dovoc 2 3–1
Spartak 2-BSV 3 0–3
Geevers 6-Muvoc 3 3–0
SEC 4-Furos 6 3–0

4C
phoenix 2-Volharding 3 3–0
SVC 2-VCV 4 3–0
Sittardia-SDO 7 3–1
Avoc 2-Muvoc 4 0–3
SEC 5-Elsloo 3 0–3

4D
Fiscus 2-Carna 2 3–1
Jokers 4-VCN 2 3–0
Grovoc 3-EPV 4 0–3
de Heeg 2-ADO 2 3–1

Voorwedstrijden:
DAMES
2B
Artemis 3-Artemis 4 3–0
EPV 2-EPV 3 1–3

3C
Artemis 5-Artemis 6 1–3

HEREN
3C
EPV 2-EP-V 3 3–0

4A
Sjoahn 2-Sjoahn 3 3–0

Jeugdcompetitie:
Meisjes A 1e klas
BSV-Volharding 3–1
Furos-B en S 3–0

2e klas
Furos 2-SVC 3–0

Meisjes B 1e klas
Geevers-BSV 2 3–0
AMVJ-Avanti 3–0
Sp. en SP.-VCV 3–0

2e klas A
BSV 3-VCV 2 n.o.t.
Furos 3-Spartak A 0–3

2e klas B
SEC-Elan 0–3
Sittardia-ARtemis 3–0

Jongens 1e klas
AMVJ-Avanti 3–1
Geevers 2-Datak SDO 3–1

Rugby

Zuid
M'stricht-Eindhoven 44– 4
Zuid-Oost
Wallaby's-Helmond 14–30
Fortuna-Heerlen 9–24
Graauwert-Buuldozers 0–59
Born-AWACS 26–16

Worstelen

Hoofdklasse senioren
de halter-Simson 8½–29½
Olympia-Simson KDO 31½–14
Achilles-SSS 23½–12
Simson 4–8
de Halter 5–8
Hercules 3–6
Olympia 4–2
Achilles 3–2
SSS 3–0
Simson KDO 4–0
2e klasse senioren
Spartacus-de Halter 3 12–20
Excelsior-SDZ 8½–19½
Atilla-Goliath 8–24
Goliath 5–10
de Halter 3 5–10
Spartacus 5– 8
SDZ 6– 6
Atilla 6– 3
Hercules Dev. 5– 2
Excelsior 4– 1
Olympia R'dam 4– 0
Reserveklasse senioren
Olymp. 2-Sims. KDO 2 16–16
Achilles 2-SSS 2 20–4
Achilles 2-Spartacus 2 24–0
Simson 2 5–10
Achilles 2 5– 6
Hercules 2 3– 3
SSS 2 4– 3
Olympia 2 4– 3
Simson KDO 2 5– 3
Spartacus 2 4– 0
Hoofdklasse junioren
de Halter A-Simson 31–12
Olympia A-Simson KDO 23–21
Spartacus-Sandow 31–8
Hercules Dordr.-SSS 36–4
de Halter A 5–8
Olympia A 5–8
Spartacus A 5–8
Hercules Dordr. A 5–6
Simson 6–4
SSS 6–4
Simson KDO 5–3
Sandow 5–1

Korfbal KNKV

Tweede klasse KNKV
Excelsior-Organon 2-7
Wandelbos-Ready 11-3
NKV-Mariarade 8-6
Volt-Kido 6-9
Res. eerste klasse
Sportlust 2-Excelsior 2 5-5
Klimop 2-Deto 3 4-7
Oranje Wit 2-SDO 2 5-8
PSV 3-Rust Roest 2 6-7
Res. tweede klasse
OEC 2-Organon 2 3-5
Rust Roest 3-Deto 4 5-4
NKV 2-SDO 3 5-3
Sirene 2-Kido 2 10-0
Zuid 1 afdeling
Deurne-Jong Brabant 5-8
Heerlen-Eymerick 0-8
Boemerang-Trega 6-4
Fortuna-Kanaries 4-5
Res. Zuid 1 afdeling
Wandelbos 2-Eindhoven 2 6-11
Mariarade 2-Geldrop 2 10-2
Organon 3-Oude Gracht 2 5-7
PSV 4-Sirene 3 4-3
Res. Zuid 2A afdeling
Eindhoven 3-Klimop 3 8-4
Dot 2-Excelsior 3 4-5
Oude Gracht 3-Wertha 7-10
Res. Zuid 3A afdeling
Kido 3-Eymerick 2 7-4
Geldrop 3-OEC 3 7-2
Res. Zuid 3C afdeling
Eindhoven 4-Mares 14-2
SDO 6-NKV 3 0-7
Wertha 2-Excelsior 5 8-4
Junioren 1 Zuid afdeling
Sportlust-Heerlen 11-1
Kido-Oranje Wit 2-8
NKV-Mariarade 7-2
Eindhoven-SDO 2 4-6
Res. Junioren 2B afdeling
Klimop 2-Oude Gracht 2 4-2
Mariarade-NKV 2 8-2

Iduna-Deurne 0-35
Res. Junioren 2D afdeling
Excelsior-Heerlen 2 11-1

Dameskorfbal

Dames hoofdklasse
Never Down-Swift 4–4
JES-Concordia 6–4
VVO-Klimop 5–5
Rosolo-SVO 6–2
Overgangsklasse A
Bio-Swift 2 2–3
Wittenhorst-Gazelle 4–2
Vriendfschap-Bladella 3–4
Oranje Wit-Vessem 3–3
1e klasse B
ODOS-Peelkorf 3–3
Vonckel Girls-Grubben 10–3
De merels-Roka 9–0
Vitesse-Erica 4–2
2e klasse G
Vitesse 2-Elsene 2–0
Euro Girls-Omhoog 2–3
Eyckelkorf-VIOD 2–6
3e klasse I
Gazelle 2-Korfmikkers 2–5
Elsene 2-Amby's Korfke 3–4
3e klasse J
KV Scharn-DKR 0–7
EKC-VIOD 2 3–2
Junioren A
gazelle-Spaurakkers 6–3
Korfmikkers-DKR 3–3
St. Brigida-Amby's Korfke 0–5
Junioren B
Spaurakkers 2-EKC 3–0
Krekels-Amby's Korfke 2 7–5
Elsene-Vitesse 5–5
Aspiranten A
Spaurakkers-VIOD 0–1
Amby's Korfke-Korfm. 0–0
Aspiranten B
Korfm.-Spaurakkers 2 0–2
DKR-Amby's Korfke 2 5–0
Gazelle-Elsene 2–3
Pupillen A
EKC-Korfmikkers 1–0
Amby's Korfke-Vitesse 4–0

Bowling

Kwartetten league
Hodaar-Hodaar 2 3–1
Polar Bears-Van Loo 4–0
Mepro-Armas 1–3
Dubbel league
Euro St.-Debru 2 4–0
Debru-AC'85 1–3
Kepu St.-SMS 2–2
Br. Bears-Kepu St. 2 4–0
Voor Ons Gen.-LPG 2–2
Trio league
S'85-Kameleon 2 0–4
Pictures-Toutes l. Dix 2–2
Grizzlies-Racoons 2–2
Kepu St.-Blind Score 4–0
Can. Corner-U.B. Teddies 1–3
Koalas-Panda's 1–3
Kameleon-Hodaar 3–1

Golfbiljart

DISTRICT MIDDEN-LIMBURG
Eerste bekerronde

Hoofdklasse
Centrum-Jagerslust 7–5
Br. Quelle-Maasgolf 5–7
BVO-Centrum 2 8–4
Bl. Pantalona-Amicitia 7–8
BCW-BVE 2–10
Eerste klasse
Anker-BVO 2 4–8
Heytse-Grens 4–8
Madeira-OBKK 8–4
Klumpke-Dennenoord 8–7
Le Winne-DOS 2–10
Tweede klasse
Jachthuis-Maasgolf 2 8–4
BVE 2-DOS 2 3–9
BVN-Klumpke 2 10–2
Lantaarn-Jagerslust 2 7–5
Baek vrij
Derde klasse
OBKK 2-Heytse 2 5–7
Lummenboys-Hoove 9–3
Hook-Kwartel 4–8
Centrum 3-BCW 2 7–5
Grens 2 vrij
Vierde klasse
De Inrit-Berg 4–8
BVE 3-Hukske 5–7
Klockenberg-Kwartel 2 7–8
Manuslust-Dennenoord 2 10–2
Lantaarn 2 vrij
Vijfde klasse
Meijel-De Herberg 7–8
Lummenboys 2-Viersprong 7–8

DOS 3-Gevelke 10–2
BVN 2-Hukske 2 3–9
BVO 3-Jagerslust 3 7–5
Zesde klasse
Manuslust 2-De Zwaan 5–7
BVO 4-Klöss 7–5
Berg 2-Hoove 2 5–7
Meijel 2 vrij
Beker eerste ronde
Duuker 3-Tolhoes 1–11
A. Hier 2-Duuker 1–11
Kaanjelke-Smeed 2 5– 7
Stern-Noorderbrök 9– 3
Tolhoes 2-G. Ridders 9– 3
Stadion-Odeon 6– 8
Pannesjop 2-Sperwer 12– 0
't Stiepke-Crocodero 8– 4
De volgende loting vindt plaats op 26-10-'85 in café Noorderbrug om 16.00 uur te Maastricht.

Golfbiljart district D.O.M
Hoofdklasse
De Pint-Auwe Maat 5-7
Bilj. B.-Olympia 3-9
Bergr. Balke-Kloth 7-5
K3-A.G. Kirk 7-5
Hanneman-B.G.K. 5-7
Eerste klasse
Op 't Gaat-De Pint 2 7-5
Oud Broenss.-Oud Bocholz –
La Cabana-Bergr. Balke 2 6-6
De Kroon-'t Baantje 7-5
Wilhelmina-Hanneman 2 9-3
Tweede klasse
't Geulke-Bergr. Balke 3 8-4
Olympia 2-De Kroon 2 7-5
Kloth 2-'t Eikske 6-6
A.G. Kirk 2-Smeets 5-7
't Trefp.-Rutjens 7-5
Derde klasse
Auwe Maat 2-O.B.K. 7-5
B.B. Jraat-Bilj. Boys 2 4-8
't Wolfje-Overbroek 6-6
Olympia 3-Sjutt 8-4
't Eikske 2-Voelender 3-9

District Urmond
Hoofdklasse
Pappegey-Maasvallei 2 10–2
Brand Tav.-'t Krietje 7–5
Avanti It.-Trefpunt 3–9
hetzendael-de Duif 7–5
Maasvallei-Val Aan 7–5
1e klasse
Val Aan 2-Fortuna 0–0
Sittardia-GGBC 9–3
't Krietje 2-Oos Zitterd 8–4
Csarda-Auwt Einek. 6–6
brandpunt-Brand Tav. 2 5–7
2e klasse
Heremiet-Kreemers 2–10
De Duif 2-De Meule 10– 2
't Vöske-Hollandia 6– 6
Tussen de r.-Almania 6– 6
Val Aan 3-Pappegey 2 12– 0
3e klasse
GGBC 2-Fortuna 2 5–7
't Törp-Sittardia 2 8–4
't Nestje-Auwt Einek. 2 0–0
De Duif 3-Hollandia 2 10–2
Hollandia 3-Avanti it. 2 5–7
Kreemers 2-Tussen de r. 2 10–2

Waterpolo

BONDSCOMPETITIE
Heren 2B
MZPC-Breda 10–11
Heren 3D
Laga D.-de Rog 10–10
Natando-Glana 10–11
Heren res. 1B
MZPC 2-AZC Microlite 3 7–12
Heren res. 2C
MZPC 3-Rotterdam 2 3–8

DISTRICTSCOMPETITIE
Dames I
Eszet-Waranda 4–5
MZPC-Breda 2 5–2
Dames II
Spio-Krabben 1–10
Heren jeugd B
BZV/A-Spio 20–1
Hellas-Breda 2–8
Heren I
HZPC-Stormvogel 5–10
KZPC-DZT 4– 2
Merlet-ZON 13– 1
Aegir-Mosa-Regio 7–13
Heren IIB
Eszet-Zeps 8– 7
HZPC 2-Lutra 7–10
PSV 4-RZ 7–10
Hellas-ZON 2 16– 7
Aegir 2-Glana 2 1– 9

KRINGCOMPETITIE
Heren I
Spio-Mosa-Regio II 17–8
ZVB-RZL 5–5
de Rog II-Nimo 8–8
Heren IIA
ZVB II-MZPC IV 3–17
Heren IIB
RZ II-Spio II 8–1
ROB-Eszet III 4–6
Heren jeugd
RZ-Hellas 13–3
Aspiranten
HZPC-Eszet 3–7
Spio-MZPC II 16–4
Spio-MZPC 6–7
Heren IIA
Helden-Eszet II 3–8

Tafelvoetbal NTVB

Jubileumtoernooien 25 jaar NTVB
Open ronde: 92 koppels
1. Habets-Meisters (Hakkers-/Millen); 2. 'Raets-Bernardi (Caubo-Jojo B.); 3. Franssen-Heijenrath (Smidter Boys); 4. Jans-Overdijk (Jojo Boys); 5. Hermans-Bakkers (Jojo Boys); 6. Sassen-Arts (Sportzicht).
Overg.klasse: 35 koppels
1. De Bruyn-Theunissen (Le Corbeau); 2. Gerits-Duyzings (Sportzicht); 3. v. Beers-Lans (Wien); 4. Winkel-v.d. Broek (St. Pieter).
1e klasse: 68 koppels
1. Stalmans-Stalmans (Karreiwle); 2. Dupont-Willems (Lieuwke); 3. Braun-Stalmans (Karrewiel); 4. Kockelkoren-Dreessen (Petite Reserve).
2e klasse: 63 koppels
1. Lukassen-Schoffelen (Oveoroek); 2. Meessen-Jongen (De Singel); 3. Driessen-Hassink (Ovebroek); 4. Deltour-Wolyers (Den Hook 2).
Open enkelspel: 47 spelers
1. Liebens (Zw. Ridders); 2. De Bruyn (Le Corbeau); 3. Boelen (Lardenoye); 4. Goffin (Benhelly B.).
Dames toernooi: 18 koppels
1. Knipschild-Klaassen (Stern girls); 2. Heuvels-Jeuken (De Bissjop Girls); 3. Quaden-Paulissen (Dolomiet/Crocodero); 4. Gordijn-Geersheuvels (Korel Girls).

Competitie Zuidoosthoek
Hoofdklasse
Nieuwenhagen 2-De Schop 3–5
Mijnzicht B.-Driel. B. 8–0
Galouppe-Blue Angels 2–6
't Stüpke-Petit B. 6–2
Bl. Wit 2-N'hagen 4–4
Stand
Blauw Wit 4–8
Nieuwenhagen 5–8
Petit B. 5–7
Blue Angels 5–7
De Schop 6–7
Mijnzicht B. 5–5
Blauw Wit 2 6–5
't Stupke 5–5
Drielander B. 6–4
Galouppe 5–1
Nieuwenhagen 2 5–1
Eerste klasse A
Der Eck-A gen Baan 0–8
Torero-Graefke 6–2
Scherp Vör-De Zoefjes 4–4
Top'78-'t Brugske 4–4
De Kikereck-Zinkviülke 6–2
Stand
Bergzicht B. 5–9
Der Kickereck 6–9
't Zinkviülke 5–8
A gen Baan 6–8
Eerste klasse B
Angie B.-Paerdstal 4–4
Schaesberg-Striegiezer 4–4
't Poartje-Pipo B. 4 8–0
Sjorsie B.-Tunnel B. 6–2
Stand
't Poartje 5–9
Angie B. 6–9
Vogelzank 6–8
Paerdsjtal 6–7
Tweede klasse A
Zinkviülke 2-'t Poortje 2 4–4
De Zoefjes 2-Der Kick. 2 3–5
't Graefke 2-De Kroon 6–2
A gen Baan 2-Leeuw 4–4
Heuvelland B.-Bergschot 2–6
Tweede klasse B
Bergschot 2-Centr. B. 2–6
Pipo B. 2-Oud H'baan 8–0
Striegiezer 2-Oude Heide 0–8
Vogelzank 2-Driftwood 0–8
De Kloppers-Orchidee B. 8–0
Stalletje-Paniekzaaiers 6–2
Tweede klasse C
Tunnel B. 2-Cartouche 0–8
Hopel-'t Schuurtje 0–8
Driftwood 2-Bl. Wit 3 3–5
Driel. B. 2-Egelzerh. 6–2
Bergz. B. 2-Bergschot 3 8–0
Tweede klasse D
't Kantje-Schaesberg 2 4–4
Blue Angels 2-Kokkie B. 6–2
't Schuurtje 2-Apolo B. 0–8
't Poortje 3-Dug Out 4–4
Blauw Wit 4-WillemT. 6–2

Hockey

Heren overgangsklasse A
MEP-DKS 7–2
Nijmegen-Groningen 2–2
Venlo-Tegenbosch 1–1
Gron. Stud.-Rotterdam 1–2
Hudito-Kieviten 1–1
Den Bosch-Gooische 2–1
Heren 1e klasse C
Were Di-Concordia 9–3
Uden-Racing 1–0
Hopbel-HMHC 3–1
HOD-Best 4–3
Maastricht-EMHC 0–0
Heren 2e klasse F
Blerick-HUAC 0–4
Basko-Horst 3–3
Weert-Venray 0–2
Geleen-Eersel 2–2
Geldrop-Heerlen 4–1
Heren 3e klasse F
Deurne-Wijchen 4–0
Sittard-Mill 3–2
Froen Wit-Boxmeer 6–2
Mierlo-Civicum 1–1
tegelen-HCAS 1–1
Heren 4e klasse H
Heeze-Cranendonck 1–2
Bakel-Bosdael 381
Kerkrade-Meerssen 2–1
helden-Bergen 1–0
Heren Reserve 1e klasse
Oranje Zw. II-Den Bosch II 4–1
Breda II-Venlo II 6–4
Tilburg II-Or. Zw. IV 4–3
Venlo III-MEP II 4–2
Or. Zw. III-Geel Zw. II 2–1
Dames hoofdklasse
EMHC-Upward 3–2
Were Di-Rotterdam 1–1
Or. Zwart-Amsterdam 0–1
Kl. Zw'land-MOP 0–0
HDM-Push 1–0
Hilversum-HGC 1–1
Overgangsklasse A
MEP-Wageningen 1–0
Nijmegen-Groningen 0–1
Venlo-Hurley 4–0
Gron. Studs-HOD 1–0
Laren-Craeyenhout 2–2
Strawberries-Forward 1–2
Overgangsklasse B
HBS-DKS 0–1
Rapidity-GHBS 0–1
Victoria-Zwolle 1–0
Union-Weert 5–1
Kampong-Bloemendaal 7–0
Den Bosch-Gooische 2–1
1e klasse C
Maastricht-Quick 0–1
ZOW-Keep Fit 2–1
Son-HMHC 0–3
Uden-Hopbel 3–3
Heerlen-Tegenbosch 2–1
2e klasse F
Blerick-HUAC 0–1
DVS-Groen Wit 0–2
Racing-Basko 5–1
Geleen-Eersel 0–0
Geldrop-Tegelen 4–0
3e klasse F
deurne-Concordia 1–1
Sittard-Horst 0–4
Gelden-Heeze 0–4
Nuenen-HCAS 6–1
4e klasse F
Cranendonck-Bakel 1–1
Hockeer-Bosdael 1–0
Mierlo-Bergen 2–2
Kerkrade-Meerssen 5–0

Sportschieten

Hoofdklasse pluim
De Missers-SVH 817–820
SVT-SVH 2 820–803
Juliana-Reunie 833–812
Willem Tell-Juliana 2 813–806
Fortuna '72-K'rade '73 822–825
St. Lamb.-Missers 2 819–812
1A pluim
D'r Sjeet-Hattrick 803–800
K'rade '73 2-'t Centr. 820–820
De Leeuw-SVK 803–822
J. Wayne-Franciscus 815–817
St. Hubertus-SVT 2 808–818
Sparta-Ter Linden 803–813
1B pluim
RWB '27-Heros '79 827–821
SVT 3-St. lambertus 2 811–810
R. Hood-'t Pluimpke 810–803
't Trepke-D'r Sjeet 2 810–802
EKSV-Kerkrade '73 3 810–804
De prins-Palet 811–810
1C pluim
J. Wayne 2-De Treffers 813–810
Tjoba-'t Raadhuis 811–807
RKWBCM-O.D. Kamp 789–810
St. Brigid-Schutters 810–819
't Centr. 2-Meuser 818–810
2A pluim
D'r Sjeet 3-Brunssum 791–804
Winchester-Diana '58 808–820
Gluck Auf-Sparta 2 800–817
St. Laurentius-SVE 812–800
SVH 3-Trianon 813–817
St. Hub. 2-L. Enfield 801–799
2B pluim
Franciscus 2-Fort. '72 2 800–822
De Roos-Oud Rompe 806–799
Merkelb.-Ter Linden 2 774–800
Heros '79 2-Hoensbr. 789–801
SVK 2-Juliana 3 789–797
2C pluim
't Hofke-Heros '79 3 828–801
St. Lamb. 3-Revanche 779–778
Trianon 2-W. Tell 2 793–796
SVH 4-De Leeuw 2 805–808
3A pluim
De prins 2-St. Brigid 2 779–801
't Centr. 3-St. Hubert. 3 782–794
't Trepke 2-EHPS 782–794
Hattrick 2-Emma B. 778–787
't Raadh. 2-R. Hood 2 797–781
3B pluim
K'rade '73 4-Sparta 3 795–764
Missers 4-J. Wayne 3 779–795
O.D. Kamp 2-Sjeet 4 762–784
De Treffers 2-Tjoba 2 803–778
3C pluim
Schutters 2-'t Hofke 2 785–791
O. Rompe 2-Gl. Auf 2 774–766
4A pluim
Juliana 4-St. Hub. 4 789–776
Fort. '72 3-De Prins 3 755–757
De Leeuw 3-Olympic 2 793–775
St. Brigid 3-Winch. 2 759–756
Di. '58 2-RKWBCM 3 797–770
4B pluim
W. Tell 3-RKWBCM 4 786–758
Trianon 3-Pr. Hendrik 773–773
Ter Linden 3-Reunie 3 773–798
Brunss. 2-Hoensbr. 3 749–751
Tjoba 3-'t Trepke 3 759–765
4C pluim
R. Hood 3-Phoenix 758–775
Heros '79 5-De Roos 2 795–793
't Raadh. 3-Merkelb. 2 762–757
5A pluim
't Hofke 3-St. Brigid 4 757–769
De Schutters 2-Tjoba 4 734–773
Heros '79 6-L. Raak '85 775–781
O. Rompe 4-Leeuw 4 733–754
5B pluim
L. Raak '85 2-De Valk 2 775–761
Missers 5-Heros '79 7 734–755
De Treff. 3-'t Centr. 4 753–780
Revanche 2-Trianon 4 736–753
Hoofdklasse kogel
De Missers 2-Limburg 799–854
Diana '58-Limburg 2 840–821
St. Lamb.-De Missers 838–825
1 Kogel
Trefpunt-Diana '58 2 819–806
Limburg 3-St. Lamb. 2 795–784
2 Kogel
Flackenb.-'t Wapeng. 784–794
Diana '58 3-SVH 805–756
Limburg 4-Trefpunt 2 795–798
3 Kogel
't Wapeng. 2-Courage 765–779
St. Lamb. 3-Missers 3 697–782
4 Kogel
Valken 2-Diana '58 4 734–777
Wapeng. 3-W. Tell '76 2 723–745

Schaarbaankegelen

HEREN
Eredivisie
Kegelvr.-Volvo 3734-3518
Or. Boom.-d'r Pool 3747-3826
Socio-Hulsberg 3789-3707
Stand
D'r Pool 2–4
Socio 2–2
Kegelvrung 2–2
Hulsberg 2–2
Volvo
Stand
2–2
Or. Boompjes 2–0
Eerste divisie
Molt-Kegelvr. 2 3745-3485
Linkse P.-Schaesberg 3554-3591
Socio-Straotje 3666-3563
Stand
Schaesberg 2–4
De Molt 2–2
Socio 2–2
't Straotje 2–2
Casino 1–2
Kegelvrung 1–2
Linkse Poart 1–2
DAMES
Eredivisie
ONA-Treffers 3540-3412
Molt-'t Poartje 3347-3441
Stand
ONA 2–4
't Poartje 2–2
Kegelvrung 1–2
De Treffers 1–0
De Molt 2–0
HEREN
Clubwedstrijden regio 1
D'r Pool 3417
Schaesberg 2 2816
SPGK 3145
Socia 3 3300
De Molt 2 3123
Stand
D'r Pool 6795
Socio 3 6592
De mOlt 2 6482
SPGK 6272
SKCS 2 5981

1e en 2e klasse regio 2
KVS 3547
De Keigel 3018
KVS 2 3255
Parkboys 3741
Spaans 81 3290
Poedelhaters 3538
In 't Brookx 3429

1e en 2e klasse regio 3-4
Roggel 3229
Herkenbosch 3496
Fortuna 3399
Meyel 3372
Stand
Herkenbosch 6957
Fortuna 6823
Meyel 6544
Roggel 6534

Olderhof 3429
Kerraad 3226
Rogstekers 3209
Helden 3011
Stand
Oolderhof 6605
Rogstekers 6303
Kerraad 6207
Helden 5968

Badminton

Hoofdklasse
Arnhem-Duinwijc 3–8
Zijderveld-Metro 7–4
Metro-Kawasaki 2–9
Duinwijck-Kawasaki 2 10–1
Drop Sh.-Zijderveld 7–4
Carlon-Arnhem 3–8
Stand
Arnhem 4–9
Duinwijck 4–9
Harris Drop Shot 3–8
Kawasaki Velo 3–6
Zijderveld 4–6
Carlton '80 3–4
Kawasaki Velo 2 3–0
Metro 4–0

Overgangsklasse B
Vaessen-Oosterhout 6–5
Duinwijck 2-Iduna 10–1
Schijndel-Victoria 5–6
BCH 2-SIO 5–6
Stand
Duinwijck 2 5–15
Victoria 5–14
Schijndel 5–13
SIO 5– 7
Vaessen/Smash 5– 5
Oosterhout 5– 4
Iduna 5– 1
BCH 2 5– 1

Eerste klasse afd. 4
Vaessen-Weert 2–9
United-Geldrop 3–8
ESPE H-Victoria 2 5–6
Acknow HS-Arnhem 4 7–4
Stand
Arnhem 2 5–12
High Speed 5–12
Victoria 2 5– 9
ESPE Heerlen 5– 9
Weert 5– 8
Geldrop 5– 7
United Venlo 5– 3
Vaessen 2 5– 0

Derde klasse afd. 15
Vaessen 3-Oosterh. 3 2–6
VIN-Victoria 3 6–2
United 2-WIK 0–8
Stand
WIK 5–10
VIN 5– 8
Challengers 4– 6
Victoria 3 5– 6
Oosterhout 3 5– 4
United 2 5– 2
Vaessen Smash 3 5– 2
Olympia '56 4– 0

Derde klasse afd. 16
Geldrop 3-Nuenen 2–6
Panache-United 3 0–8
ESPE 2-PSV 4–4
Stand
Nuenen 5–10
United 3 5– 8
Geldrop 3 5– 7
Olympia '56 2 4– 5
Stella Maris 4– 3
ESPE Heerlen 4– 3
Panache 5– 1
PSV 5– 1

Vierde klasse afd. 14
Weert 2-BC '67 3–5
Scarabee-Trim 3 7–1
Stand
Acknow High Speed 4–8
Argus 4– 7
BVC '74 4– 5
BC '67 5– 5
Scarabee 5– 4
Trim 3 4– 3
Weert 2 4– 2
Tilburg 2 4–

Vierde klasse afd. 15
Someren-Nuenen 2 4–4
Boxtel-Gestel 6–2
VIN 2-Victoria 4 4–4
Geldrop 4-Whippet 2 5–3
Stand
Boxtel 5–10
Gestel 5– 7
Someren 5– 7
Nuenen 2 5– 6
Geldrop 4 5– 6
Whippet 2 5– 2
Victoria 4 5– 1
VIN 2 5– 1

Vierde klasse afd. 16
KBC '67 2-Carperion 2 3–5
Schindel 3-Tilburg 6–2
Carlton 3-Alouette 2 3–5
Stand
Trim 4–8
Schijndel 3 5–8
carperion 2 5–8
Alouette 2 5–4
KBC '67 2 5–4
Tilburg 5–4
Stein 4–1
Carlon 3 5–1

Kun stzwemmen

NCS kunstzwemkampioenschappen te Sittard
Technische vaardigheden, meisjes '67, '68 en '69
1. Paula Grabijn, Delft, 59.899 punten; 2. Veronique Ravier, Utrecht, 57.117 punten; 3. Harkoby Bolhuis, Amsterdam, 54.850 punten.
Technische vaardigheden, meisjes '66 en eerder
1. Astrid Meijer, Amsterdam, 62.450 punten; 2. Barbara Julsing, Utrecht, 60.450 punten; 3. Monique van Lierop, Eindhoven, 54.867 punten.
Soli, meisjes '67, '68 en '69
1. Paula Grabijn, Delft, 141.569 punten; 2. Harkoby Bolhuis, Amsterdam, 136.520 punten; 3. Anita Uppelschoten, Utrecht, 129.354 punten.
Duetten meisjes '67, '68 en '69
1. Angela v.d. Kruys en renate Brekelmans, Eindhoven, 122.580 punten; 2. Paula Grabijn en Clazina Bol, Delft, 120.120 punten; 3. M. v. Greevenbroek en Ingrid de Haas, Deurne, 112.841 punten.
Soli meisjes '66 en ouder
1. Barbara Julsing, Utrecht, 138.780 punten; 2. Els Weekhout, Delft, 127.546 punten; 3. Ineke Westerbroek, Valkenswaard, 126.163 punten.
Duetten meisjes '66 en ouder
1. Monique van Lierop en Esther Hollander, Eindhoven, 132.422 punten; 2. Astrid Meijer en Karoline Bolhuis, Amsterdam, 129.562 punten; 3. Barbara Julsing en Sjanie van Leliveld, Utrecht, 123.329 punten.
Groepen
1. Delft met Maniaks 117.962 punten; 2. Utrecht met Battlestar Gallactica 115.780 punten; 3. Eindhoven met Los Boleros 115.135 punten.

Zaalvoetbal

Beker 2e ronde
Vaals-Drei Keunige 3–3
Dreik. w.n.s.
ZVVL-RWT 4–6
PSM-Anker B. 3–1
Interflock-Terw. 6–3
Zw. Schaap-Anders 5–4
Bartok-Tunnel B. 5–4
Holtum-Eendracht 3–8
Keigel-Duvelke 7–5
Marathon-Quelle 3–2
Kerkradew.-De Flesj 4–1
Le Soleil-Marebos 2–0
Oratorium-Haantjes 0–7
DWS B.-Marconi B. 3–4
Tristar-Watertoren 3–9
Pottem.-Olympia B. 4–2
Diekske-Sportcl. 1–11
La Bourse-Mutiara 2–1
Derde klasse C
De Heeg 2-Zolderke 7–8
Boheme-Anders 4 2–0
Diekske-Stap In 7 7–3
Pottebr. 2-De Heeg 2 5–4
Derde klasse E
Artistes-Orchidee 2 5–4
Eylderg. 2-Willem I 2–12
Gouden P.-Gulpen 3 2–8
Derde klasse L
Bongo B. 2-Aatax 4–3
Zwaluw-Neerb. 2 1–1
Sjuffel. 2-Duvelke 3 5–1
Derde klasse N
Olymp. B. 4-Pancho 2 3–3
Vierde klasse A
RKHSV-Maasboys 2 5–2
AVVC 7-PSM 2 2–0
DBSV 3-Maasboys 2 2–1
Competitie
Eerste klasse C
Meyers-Merpati 2 6–0
Tweede klasse A
Meyers 2-Up Qualle 2 6–4
Tweede klasse E
Montfort-Brunssum 2 5–1
Bartok-ZVVL 6–5
Derde klasse A
Eysden-Anders 2 4–0
Maasb.-Stap In 6 3–3
Derde klasse B
Eysden 2-Anders 3 3–4
Pottebr.-AVVC 3 10–2
De Heeg-Niel Auto 3 6–2
Anders 3-Yerna 2 2–6
Derde klasse D
Eylderb.-Stadion 3 0–5
Caberg 2-Dr. Keun. 3 3–6
Derde klasse H
SHG 3-SCC 4 3–0
Derde klasse K
Holt. 2-Merp. 4 9–2
Derde klasse M
Brikske 4-Egor 3 3–3
Derde klasse O
FCBN 5-Brikske 6 5–1

Judo

Uitslagen judotoernooi Bosscherveld-Maastricht
Meisjes 22 kg: 1. Daizy Willems No Hara; 2. Jimmy de Winter België; 26 kg: 1. Cora Thomassenb Chikara; 29 kg: 1. Chantal Erkens Ju no kata; 33 kg: 1. Saskia Massot Daalhof; 2. Roxanne Bartels Dracula 3. Sonja Ouwens; 38 kg: 1. Natalie Buysmans België; 52 kg: 1. Inge Verwichte België; 2. Amanda Hardy Bosscherveld; 65 kg: 1. Marcia Hardy Bosscherveld; 2. Jolanda Willems Bosscherveld; open klasse: 1. Marcia Hardy; 2. Carmen Bergstein Kano
Jongens 26 kg: 1.Di Perna Massimo België; 2. Raymond Franssen Brunssum; 3. Jos Lucassen Dracula; 4. Jeroen ERens Kano; 29 kg: 1. Danny Willems No Hara; 2. Hans Brouwers Dracula; 3. George Herben Kano; 4. Mame Kamaldar; 33 kg: 1. Jozef Verspaget Dracula; 2. Danny Bonfrere Chikara; 3. Jurgen Massot België; 4. Gaston Hendriks Bosscherveld; 38 kg: 1. Ivo Buntinx België; 44 kg: 1. Vincent Schoggers Dracula; 2. Maurice Ghijzen Bosscherveld; 3. Benny Mommers België; 50 kg: 1. Dirk Baptist België; 2. Ronald Nols Kano; 56 kg: 1. Erwin Lennerts Bosscherveld; 62 kg: 1. Robert Kaelen België; 2. Pascal Gordebeke Kano; boven 62 kg: 1. Jean Claude v.d. Velde België; 2. Stef Stevens Dracula
Junioren/senioren 69 kg: 1. Ronald Creuels Bosscherveld; 2. Jo Dolmans Kano; 3. Raymond Willems Kano; 4. Frank Mays Bosscherveld; 80 kg: 1. Erik Klaessen Dracula; 2. Ronny Caris Bosscherveld; open klasse: Erik Klaessens Dracula; 2. Ronald Creuels Bosscherveld

Karate

Uitslagen Zuidnederlandse karatekampioenschappen voor junioren en jeugd
Junioren: tot 60 kg: 1. R. v. Polanen sportschool Roethof; 2. F. v. Maastrigt sportschool Roethof; 3. P. Gielen (karate do Weng) en Snepvangers Roosendaal; tot 65 kg: 1. T. Zwakhalen karateclub Geleen; 2. G. Stobbe karateclub Geleen; 3. E. Bosters Roosendaal en B. Maessen Karate do Weng; tot 70 kg: 1. G. Torran sportschool Roethof; 2. H. Zegwaert sportschool Roethof; 3. R. Konners sportschool Roethof; en R. v. Isselt Roosendaal; tot 75 kg: 1. p. Wetsels sportschool Roethof; 2. E. Peters Karateclub Geleen; 3. T. Coenen Karate do Weng; tot 80 kg: 1. F. Jankok Kakara Breda; 2. R. v.d. Hulst Karateclub Geleen; 3. E. Voermans Uno Roosendaal; boven 80 kg: 1. K. Souren Uno Roosendaal; 2. C. Voermans Uno Roosendaal; 3. F. Frijns en G. Meeuwissen Karateclub Geleen; jeugdklasse: tot 50 kg: 1. J. Boulachiak Karate do helmond; 2. L. Dohmani Karate do Helmond; 3. A. Goossens sportschool Zenden en R. Hatusupy Karateclub Geleen; tot 58 kg: 1. M. Ramos Ooms Tilburg; 2. R. Huijer Roosendaal; 3. A. Siali en A. JAaoui Karatedo helmond; boven 58 kg: 1. N. Waterburg Ooms Tilburg; 2. D. Raaymakers karate do Helmond; 3. M. Gopal en B. Cakir Karateclub Geleen.

Basketbal

Heren eredivisie
Haaksb'r.-Greyh. 77– 78
Weert-Werkendam 80– 66
Leiden-Den helder 59– 72
Orca's-Utrecht 87– 89
Orca's-Den Helder 71– 70
Werkendam-Leiden 73– 77
Greyhounds-Weert 74– 81
Canadians-Haaksb. 81– 79
Utrecht-Den Bosch 89–137
Heren 1e divisie C
Kimbria-Arnhemia E. 75– 94
Buoyancy-Flash 84– 98
Uitsmijters-Basketiers 87–123
Heren Rayon Hoofdklasse
OBC Oss-Octopus 66–62
Springfield-Rush 63–57
SVR-JRC Boxtel 62–57
Nepomuk-Bladel 79–80
Virtus-Paulus 60–75
Heren Overgangsklasse B
Brunssum E.-BSM 69–67
Lieshout-Akros 74–45
Attacus-Quo Vadis 71–82
Giants-Braggarts 86–91
Super Shot-Hoppers 64–80
Heren Overgangsklasse C
BS Weert 2-PSV/Alm. 2 95–73
Br. Pion. 2-JRC Boxtel 2 75–69
Octopus 2-Paulus 2 61–57
Heren 1e klasse
Nepomuk 2-Kimbria 3 54– 75
BS Weert 3-Kimbria 4 53– 50
Landgraaf-Bumpers 57– 72
Bumpers 2-Boemerang 55– 79
Aeternitas-Kimbria 2 66–108
Heren 2e klasse
Hoppers 2-Brunss. E. 2 72–42
Giants 2-Sophianum 58–72
Nepomuk 3-BS Weert 5 50–47
Heren 3e klasse A
Kimbria 5-Kerkrade 2 81–30
Dunatos 2-Bumpers 4 68–33
Olympic-Archers 53–57
Kerkrade-Olympic 2 71–55
Heren 3e klasse B
Timson St.-Aeternitas 2 56–37
TSM-Matic 60–66
Dames Rayon Hoofdklasse
Kimbria-Tantalus 55–60
Souburg-Virtus 108–40
Attacus-Quo Vadis 45–42
Giants-Braggarts 37–54
SVH-Erp '70 66–48
Dames Overgangsklasse B
BS Weert-Con Brio 62–57
Black E. 2-Boemerang 90–37
Paulus-Aeternitas 67–35
Dames 1e klasse
Kimbria 2-Patrick 92–33
BSM-Bumpers 98–17
Dames 2e klasse
Tims. St.-Jump. Giants 54–31
Brunssum E.-Venlo Sp. 27–40
Kerkrade-Archers 2 40–34

Tafeltennis

Waereldsjtadtoernooi senioren:
Heren: AB: 1. C. Cox Kluis; 2. L. Houben Schimmert;
C: 1. J. Decker Elsloo; 2. R. Vondenhoff Heksenberg;
D: 1. R. Hendriks Destatec; 2. H. Verjans Megacles; E: 1. M. Beelen Megacles; 2. R. Heesbeen Kluis;
F: 1. F. v. Geessink Kluis; 2. W. Counotte vijlen; G: 1. G. Vd. Hof Elsloo; 2. S. Mans Maastricht;
H: 1. R. Theeuwen; 2. F. Overmars Kluis
Open 1: 1. L. Houben Schimmert; 2. C. Cox Kluis
Open 2: 1. J. Duyndam Megacles; 2. M. Beelen Megacles
Open 3: 1. W. Counotte Vijlen; 2. A. Eerden Kluis
Dubbel AB: 1. C. Cox/R. Frunt Kluis; 2. J. Heutmekers/G. Bos Kluis
Dubbel C: 1. F. Cörvers/F. Tummers Kluis; 2. R. de Vries/R. Vondenhoff Heksenberg
Dubbel D: 1. H. Verjans/M. Beelen Megacles; 2. H. Cortenraede/N. v.d. Boorn Maastricht
Dubbel E: 1. H. Counotte/R. Schenk Vijlen; 2. L. Vranken/N. Willems Kluis
Dubbel F: 1. A. Reinaerdts/F. v. Geessink Kluis; 2. H. Hendrikx/P. Vogels Matatec
Dubbel G: 1. H. Frings/H. Elschott Kolleberg; 2. L. Voncken/A. de Vries SVS
Dubbel H: 1. H. Lamerikx/B. Leenen Megacles; 2. F. OVermars/Y. v. boekhold Kluis/Ulestraten
Dames: AB: 1. M. Geeraedts Destatec; 2. G. Neutgens Kerkrade
C: 1. N. de Bas KEV: 2. H. Hagtingius Kerkrade
D: 1. C. Hendriks Destatec; 2. C. Joosten Maasmepers
E: 1. A. Maessen Matatec; 2. N. Neelen Matatec
G: 1. A. Bremen Brunssum; 2. S. Paumen Kolleberg
Open 1: 1. M. Geeraedts Destatec; 2. J. Baumler succes

Zaalhandbal

Dames prov. klasse
V+L 2-Kerkrade 12– 9
Sitt. DVO 3-JVS 8–10
Rapiditas-Ospel 23– 7
1A
EHV-HVN 13–13
Heldia-Manual 3– 9
1B
Roda-Blauw Wit 17–20
Break Out-Maasbracht 22– 6
IASON 2-BSV 16–11
2A
MSV-Bevo 2 10– 7
Merefeldia 2-Blerick 6–11
Rapiditas 2-Wittenhorst 14– 6
DES '59-HBS 11– 8
2B
Patrick-Posterholt 2 8–6
Heel 2-Grathem 10–9
Be Fair-Groene Ster 2 19–6
Herten-VIOS 9–6
2C
Caesar 2-Wilskracht 8– 7
BSV 2-Born 12–20
SVM 2-SHV 12–11
Alfa Sch.-Sitt. DVO 4 11– 9
2D
Vilt-Hellas 13–18
Mosam 3-Juliana 17– 8
Vebias-Olympia 15–11
Voerendaal-IASON 3 16–15
3A
EHV 2-Merefeldia 3 10–16
Breeton Sp.-Rapiditas 4 19– 3
MSV 2-Stramproy 2–19
3B
DES-Manual 2 11–6
3C
Roermond-Grathem 2 8–14
3D
Sitt. DVO 6-JVS 3 8–7
3E
Limburgia-Wilskr. 2 6– 5
Hoensbroek 2-V+L 3 7–18
Sitt. DVO 5-JVS 2 15– 0
3F
Polaris-Be Quick 16– 5
Marsna-Hellas 2 7– 7
Sibbe 2-Adio 15–11
3G
Selpa MVC-Margraten 2 10–8
Mosam 4-HVS 11–6
Marsna 2-Adio 2 5–0
3H
Hoensbroek-Wynandia 13–7
Kerkrade 2-Heerlen 0–5
Break Out 2-Gulpen 10–5
Jun. P.K.
Blauw Wit-IASON 8–13
Bevo-Caesar 4–17
Sitt. DVO-V+L 12– 9
Loreal-Vesta 22– 7
Heren prov. klasse
Zonnebloem-Haslou 16–16
VIOS-JVS 21–17
Rapiditas-Swift 2 17–15
1A
Grathem-Born 14–18
Vesta-HBS 13–17
Eksplosion-DES '59 25–17
Loreal 3-Rapiditas 2 17–18
1B
Blauw Wit 3-Break Out 18–17
Zwart Wit-Alfa Sch. 16–13
Voerend.-Loreal 2 20–20
2A
Posterholt-Ospel 11822
Roermond-Be Fair 16–19
Beatrix-Merefeldia 12–15
DES '59 2-Manual 8– 9
2B
Blerick 2-Bevo 2 12–28
VIOS 2-Manual 2 18–13
Wittenh.-Explosion 2 17–12
Breeton Sp.-Alcides 30–23
2C
Caesar 2-Zw. Wit 2 11–16
SVM 2-BSV 15–26
2D
Hóensbr.-Marsna gest. 10– 5
DES Ub-Filarskis 14–11
3A
Stramproy-Bevo 3 10–20
Rapiditas 3-Heldia 19–12
3B
Breeton Sp. 2-Athene 14–20
Bevo 4-Blerick 3 14–16
3C
Grathem 2-Herten 2 14–15
VIOS 3-Hercules 5–12
Linne-Vesta 2 23–17
3D
Linne 2-Vesta 3 25–14
Sitt. 3-Quickly H. 27–12
3E
Wynandia-JVS 2 21–20
3F
Be Quick-Marsna 2 16–14
Rodah-Polaris 24–24
Gulpen-IASON 29–15
Heerlen 2-Sitt. 5 19–25
3G
Olympia 2-Limb. 21–12
Heerlen-Kerkr. 3 18–12
ATSV-Break Out 2 23–21
Jun. P.K.
Blerick-V+L 13–22
Wynandia-Caesar 13–20
Sitt.-Bl. Wit 26– 6
Loreal-Swift 22–17

Dammen

Pers. kamp van Limburg
J. Gorissen-H. Tangelder 0-2; P. Nitsch-E. Budé 1-1; W. Maertzdorf-K. Leemreize 2-0; A. Maertzdorf-P. Schellekens 1-1.
Stand:
1. E. Budé 3-5; P. Nitsch 3-5; 3. A. Maertzdorf 3-4; W. Maertzdorf 3-4; 5. H. Tangelder 3-2; P. Schellekens 3-2; K. Leemreize 3-2; 8. J. Gorissen 3-0.
A2-klasse:
L. Pietershove-M. Nievelstein 1-1; F. Langelaan-P. Moerenhout 1-1; B. Witjes-W. Neven 1-1.
A3-klasse groep 1
J. Schoenmakers-B. Fox 0-2; M. Raes-P. Swelsen 2-0; L. Peters-D. v. Gortel 2-0.
A3-klasse groep 2
J. Heijnen-J. Waltmans 2-0; N. Voskuilen-H. Straet 0-2; F. Jansen-H. Velraeds 0-2.
Pers. kamp van Limburg
B-klasse
W. Lipniak-R. Küppers 0-2; Y. Lammertsma-J. Hermans 0-2; M. Karsing-J. Miedema 1-1; H. Wiersma-J. Bechoe 2-0.
C-klasse
J. Ummels-J. Bakker 2-0; M. Heemskerk-J. Beister 2-0; J. Bakker-M. Heemskerk 0-2; H. Munnecom-J. Ummels 2-0.
Dames
M. Eyck-P. Joosten 0-2; M. Munnecom-T. Elzinga 1-1; E. Hubertse-B. de Rooy 1-1
Jun. groep 1
P. Nitsch-A. Meerding 2-0; P. Stevelmans-M. Caubo 0-2.
Jun. groep 2
B. Schreurs-B. Pierey 2-0; R. Quaedackers-A. Damen 2-0
Aspiranten
J. de Heer-R. Eyck 2-0; B. Damman-M. Hofstra 2-0; A. Kleine-P. Carli 2-0.

Schaken

INTERNE COMPETITIE SV BRUNSSUM
W. Blount-G. Dorenberg 1–0, H. Meddeler-B. Merx 1–0, F. Scheeren-F. Duurvoort 1–0, P. Jacobs-H. Smeets 1–0, C. Bruggeman-G. Dreier 0–1, R. Merx-H. Hagedoorn 1–0, A. Capellen-J. Otten ½–½, M. v.d. Hoogen-K. Bauling 1–0, W. Gabriëls-J. Dahlmans 0–1, A. Rongvaux-R. Hyndycz 1–0, J. Jeurissen-G. Grove ½–½, L. v.d. Berg-M. Didden 1–0, R. Dohmen-L. Sawicki 0–1, A. v. Dijke-C. v. Bussel 1–0, E. Hanewald-R. Didden 0–1, P. Zwemen-R. Hellenbrand 0–1.
Stand t/m ronde 8: 1. H. Meddeler 314, 2. F. Scheeren 298, 3. T. Notten 287, 4. B. Merx 265, 5. W. Blount 261, 6. P. Jacobs 260, 7. G. Dreier 250, 8. R. Merx 241, 9. A. Hendriks 225, 10. F. Duurvoort 215.

Schaakver. Schaesberg
Groep A:
Seip-L. Hendriks ½–½
L. Dassen-Cramers ½–½
Honings-Bakx 1–0
de Vries-Heyenrath 1–0
Jacobs-Ortmans ½–½
Moonen-J. Dassen 0–1
A. Beugels-Haas 1–0
W. Beugels-Jos Balter 0–1
Gunkelmann-Esser 0–1
Groep B:
Robbertsen-Erens 0–1
Douma-Vrinzen 1–0
Nelis-Spijkers ½–½
Janssens-Kooistra 1–0
Borger-van de Burg 1–0
Gerets-Knops 1–0
Tournay-Peters 1–0
Bruns-Lejeune 1–0
van Dishoeck-Falize 0–1
Omloo-Lemmens 1–0

Uitslagen externe wedstrijden
Brunssum 3-MSV 1 1–7
A. Capellen-Chr. Pearce 0–1
K. Bauling-N. Hougardy 0–1
A. v. Dijke-J. MArtens 0–1
J. Dahlmans-W. Wijsen 0–1
W. Gabriels-J. Franssen 0–1
P. Jongen-M. Peric 1–0
A. Nieling-L. Nicolaas 0–1
R. Didden-D. Brorens 0–1
Brunssum 2-Raadsh.1 4½–3½
P. Jacobs-A. Moonen ½–½
G. Dreier-R. Honings ½–½
J. Jeurissen-P. Dauma 0–1
C. Bruggeman-R. v.d. Veen 0–1
L. v.d. Berg-E. v.d. Neut 1–0
F. Duurvoort-H. Reintjens 1–0
H. Smeets-J. v.d. Burg 1–0
K. Bulle-M. Hensgens ½–½
Hoensbr.1-Brunss.1 5½–4½
R. Hunen-F. Scheeren 1–0
V. Berg-T. Notten 0–1
Vercoulen-Hendricks ½–½
T. Pluymen-H. Meddeler 0–1
R. Henn-H. Hagedoorn ½–½
G. de Hey-G. Schaffhausen 1–0
v.d. Wal-Schoenmakers 1–0
B. v. Uden-W. Blount 0–1
Smulders-Dörenberg ½–½
J. Fober-L. Sawicki 1–0
Stand t/m ronde 7: 1. T. Notten 272; 2. B. Merx 265; 3. H. Meddeler 264; 4. F. Scheeren 249; 5. J. Duurvoort 214; 6. W. Blount 211; 7. P. Jacobs 210; 8. G. Dörenberg 209; 9. G. Dreier 200; 10. H. Smeets 200

Biljart

District Maastricht en omstreken KNBB
1A
MBV-Ridder 5–2
Vr.kring-Geulle 7–0
Ulestraten-KOT 5–2
B.C. Oost-Berceuse 5–2
B.C. Heer-MBV 2 2–5
Noorbeek-Sjaan 5–2
1B
MBV 3-Vr.kring 2 0–7
BCM-Vilt 2 7–0
Vilt-DES
Op de Klos-Heer 2
Aayt W.-Nazar.
4A
Nazareth 2-BCM 3
Heukske 4-Wolder 4
Harmoniez. 2-Noorb. 4
Keemel 2-DOT 4
Bookvink 3-Ketsers 3
Haverput 2-Op de Kl. 5
4B
Nazareth 3-Heukske 5
BCM 4-Harmonieza. 3
Geulle 4-Noorbeek 5
Sjaan 3-Bookvink 4
Berceuse 3-Conc. 2
Den Duuker-Oost 4
4C
DOT 5-G. Ridders
Heer 3-Waalsen 2
Promenade-Haverput 3
Ketsers 4-Itteren 4
Los Band 3-Eysden 3
Sport 2-Rheingold 3
2A
Geulle 2-Ketsers 1
Keizer 2-KOT 2
MBV 4-Vilt 4
Voliere/Kot-Itt. 2
Bunde 1-Keer 1
2B
DOT 1-Keizer 3
Ketsers 2-KOT 3
MBV 5-Ulestr. 2
Itt. 1-Geulle 3
Noorbeek 2-Op de Kl. 3
2C
Heer 1-Wolder 1
Rheingold 1-Eendr. 1
Heukske-Conc.
St. Gerl.-Heugem
DES 2-Harmonieza.
2D
Altijd Raak-Los Band
Banholt-Eysden
KOT 4-Noorbeek 3
Op de Kl. 2-L. Band
Vilt 3-Oost 2
5A
Oost 5-Rheingold 4
Wolder 5-DES 3
BCM 5-Ulestr. 5
Bookv. 5-A. wolder 4
Berceuse 4-Vriendenkr.
Ons Huis 2-Los Band 3
5B
Keer 3-Banholt 2
KOT 6-Mergell. 2
Eysden 5-heukske 6
Sjaan 4-Berceuse 5
Los Band 4-DOT 6
Harm.zaal 4-Bookvink 8
3A
Berceuse 2-Vr.kring 3
Aayt W. 2-Sjaan 2
Bookvink 1-Ons Huis
BCM 2-MBV 6
DOT 2-Heukske 2
Keemel-Eendracht 2
3B
Eysden 2-Sport 1
Oost 3-Wolder 3
Op de Klos 4-KOT 5
Heer 2-Bookvink 2
Los Band 2-Itteren 3
Heukske 3-Keizer 4
3C
Haverput-DOT 3
Altijd Raak 2-Rheing. 2
Keer 2-Ulestr. 4
Voliere 3-Eysden 3
Gätske-Mergelland
Los Band 2-Waalsen

MIDDENLIMBURGSE BILJART BOND
Hoofdklasse
Sjtuupke-Wilhelmina
Boekoel-Paerdstal
Roggel-Montfort
OVU 3-Grathem uitgest.
OVU-OVU 2 uitgest.
1e klasse A
Thorn-TOP uitgest.
Ketelbink-M'beek
Roggel 2-Odilia
Mereveld-Montfort 2
Los Band-Herkenbosch
1e klasse B
Crescendo-Vriendenkr.
Den Hoek-Swalmen
KOT-Internos
OVU 4-Wessem
Maasbracht-Graanbeurs
2e klasse A
DLV-OVS
Leveroy-Haelen
Maasbracht 2-Joppe
Beegden-Montfort 3
Grathem 2-Heukske
2e klasse B
Wessem 2-Mereveld 2
Maneslust-Centrum
Meijel-Den Hoek 2
Allerh.-Wilh.hof uitgest.
Herkenbosch 2-Veldpoort
2e klasse C
DLV 2-M'beek 2
Klumpke-Taverne
ONA-Roermond
OVT-Crescendo 2
Stevensweert-Montfort
2e klasse D
KOT 2-DOS uitgest.
Meijel 2-Mijnheerkens
Wessem 3-De Stevel
ONA 2-Internos 2
De Ster-Zwaantje
2e klasse E
Ketelbink 2-Walhalla
Beegden 2-Maasbracht 3
DES-Servaas
Karot-Tramhalte
Sjtuupke 2-De Peel
2e klasse F
TOP 2-Pumpke uitgest.
Odilia 2-Heel
Vlodrop-DDD
Horn-Thorn 2 uitgest.
Volharding-Stift uitgest.
2e klasse G
Montfort 5-Posterholt
Ramona-Roggel 3
DOS 2-Volharding 2
De Tram-Buggenum
Avanti-Boekoel 2
2e klasse H
Grathem 3-Den Hoek 3
Posterholt 2-Internos 3
Wessem 4-KOT 3
Nunhem-Avanti 2
Oranjeteam-Joppe 2
3e klasse A
Crescendo 3-Maneslust
Swalmen 2-Veldpoort 2
DMB-OVU 5
Pumpke 2-KOT 4 uit
Allerhand 2-De Sport
3e klasse B
Joppe 3-Klumpke 2
Grathem 4-Meijel 3
M'beek 3-Ketelbink 3
Bergske-Crescendo 4
De Ster 2-DDD 2
3e klasse C
Crescendo 5-Kapelke
Roermond 2-Ramona 2
OVS 2-Beegden 3
De Smids-TOP 3
Oolderhof-Amicia
3e klasse D
Montfort 6-De Tramhalte
Herkenbosch 3-Nunhem
Amicia 2-Meijel 4
Picalily-DES 2
Boekoel 3-Stevensweert
3e klasse E
Graanbeurs 2-Los Band
DDD 3-Amicia 3
Mijnheerkens 2-Odilia 3
OVT 2-TOP 4
Karot 2-Roggel 4
3e klasse F
Tramhalte 3-Vlodrop 2
Servaas 2-OVS 3 uitgest.
Leveroy 2-Haelen 2
Thorn 3-Ketelbink 4
Graanb. 3-Wilh.h 2 uit
3e klasse G
Heel 2-De Tram 2
Volharding 3-Karot 3
De Peel 2-Ramona 3
Oranjeteam 2-Joppe 4
De Sport 2-Paerdstal 2

LOUIS VAN GAAL: „DAT IS DE CHARME VAN DE CLUB"

Sparta prijst zichzelf aan

Van onze sportredactie

ROTTERDAM – Sparta is een unieke club in het betaalde voetbal, die onder alle omstandigheden zichzelf blijft. De persbijeenkomst aan de vooravond van de Europese beker-ontmoeting tegen Borussia Mönchengladbach past keurig in dat beeld. Een bestuurder (Floor Bouwer), die de wedstrijd aanprijst als een koopman zijn handelswaar, een super-Spartaan (Jules Deelder) die voor de komische noot zorgt en een interrumperende aanvoerder (Louis van Gaal), die de winstpremie wat aan de lage kant vindt, nu hij zo even heeft gehoord dat de netto-winst in de eerste ronde zestig mille bedroeg. Zie je dat bij Ajax of Feyenoord al gebeuren?

„Maar dat is nou net de charme van deze club", weet Louis van Gaal, ooit afkomstig van Ajax, maar niet meer weg te denken op Spangen. In de Ridderzaal, de plechtstatige naam voor het piepkleine onderkomen waar de pers gisteravond met de benen uithing, taxeert Sparta's toekomstige voorzitter Floor Bouwer het aantal toeschouwers in de Kuip op zo'n 30.000. „Maar dat kunnen er best nog wat meer worden", blikt hij optimistisch vooruit, „als de mensen vanavond het STER-spotje hebben gezien".

„Sparta naar voooren", was de hartekreet van Jules Deelder die gisteravond de Nederlandse huiskamers binnenrolde. Met trainer Theo Vonk voorop denkt Sparta daar echter wel iets genuanceerder over. „We zullen het slot op de deur moeten houden", heeft de verkenningstocht naar Gelsenkirchen Van Gaal afgelopen zaterdag geleerd, „en niet als gekken moeten aanvallen. Maar het probleem voor Sparta is dat wij in feite te veel aanval gerichte voetballers hebben. En dat maakt het er tegen een counterploeg als Borussia niet gemakkelijker op. Ik hoop het niet voor het publiek, maar met een 0-0 of 1-0 knijp ik mijn handen dicht".

En dat is wel iets anders dan een „ontketend Sparta" dat Floor Bouwer het voetbalpubliek in het vooruitzicht stelt. Samen met de stichting 'Het is weer fijn langs de lijn' heeft de tweede club uit Rotterdam in de voorbije weken alles in het werk gesteld om zoveel mogelijk toeschouwers naar de Kuip te lokken. Via coupons en twee huis-aan-huis-bladen werden 550.000 Rotterdamse gezinnen geattendeerd op de mogelijkheid om voor vijf gulden een zitplaats te bemachtigen, en werd er een prijsvraag uitgeschreven voor 50 gratis busreizen naar de uitwedstrijd.

„Willen we dan nog een kans hebben op de tweede ronde", zo weet ook Theo Vonk, „dan zullen we thuis heel attent moeten zijn. We zullen weliswaar ons eigen spel proberen te spelen, maar bij balverlies wordt er van het middenveld en de aanval een enorme discipline gevraagd". De tweemans-aanval zal bestaan uit Diliberto en Van der Weel, met Tiktak als vierde middenvelder en als vervanger van de geschorste Schmidt. Die wijsheid komt echter niet van Vonk, die de speelwijze angstvallig geheim hield, en de spelers pas woensdagmiddag uitsluitsel wou geven.

Voor Van Gaal is er echter al niets nieuws meer onder de zon. „Op de terugweg van Gelsenkirchen naar Deventer hebben we onderweg natuurlijk de taktiek doorgebroken, zoals Vonk en ik dat voor elke wedstrijd doen. Ik ben toch zeker niet voor spek en bonen mee geweest". Achter de rug van zijn trainer om wilde de spelmaker van Sparta echter niet uit de school klappen, maar gaf hij uiteindelijk toch iets prijs van de plannen. „Als je Borussia hebt gezien en je weet hoe langzaam die Frontzeck is, dan zou het wel heel erg stom zijn om Lengkeek en niet Diliberto voorin te laten spelen".



Eddy Budé gefêteerd

● **Brunssums populairste dammer Eddy Budé werd gisteren officieel op het stadhuis ontvangen door burgemeester Hoogland. De jeugdige dammer van De Ridder werd in augustus Open Nederlands damkampioen. Naast deze opmerkelijke daad, behaalde Budé reeds vijf Limburgse juniorentitels en werd een keer tweede tijdens het NK-junioren. Reden voor de gemeente Brunssum de talentvolle daminwoner in het zonnetje te zetten. Eddy Budé krijgt op de foto van DRIES LINSSEN, een boekenbon overhandigd van burgemeester Lou Hoogland. Leden van De Ridder zijn getuigen van de overhandiging.**

„MET KRITIEK HEB IK LEREN LEVEN"

René van der Gijp ruikt zijn kans

Van onze sportredactie

NDHOVEN – Heel langzaam is René van der Gijp met de benen op de grond komen te staan. Buiten het veld hij nog hetzelfde 'lachebekje', maar hij vindt de laatste anden ook tijd om serieus over het voetbal na te denken en dat is wel eens anders geweest. „Ik zit er nu echt e als ik slecht speel en dat is wel frappant, want vroeger speelde ik in vier van de zeven wedstrijden slecht en ar gaf ik niets om. Nu heb ik er zes goede een een slechte dstrijd opzitten. Zondag raakte ik tegen Groningen geesseerd, dus ik had nog een excuus ook, maar ik zit er h mee dat het niet ging. Dan denk ik: ik moet er woensg weer bij zijn om te bewijzen dat ik goed bezig ben".

né van der Gijp (24) is de afgelo zeven jaar bij Sparta, Lokeren PSV verguisd en bejubeld. De matieke aanvaller was niet al voor de tegenstander, maar ook zijn eigen trainer vaak ongrijp. Flierefluitend wandelde hij de voetbalvelden, zich van en niemand iets aantrekkend briljante momenten afwisselend actie's die het aankijken niet waren. „Je wordt wat ouder Ik ben ook geen twintig meer. was ik veel anders, ik dacht gemakkelijker over allerlei za. Ik speel nu natuurlijk ook bij topclub. Er is een bepaalde . Er wordt een goed seizoen wacht bij PSV en als je dan met hele team op de goede weg bent, t alleen maar fijn".

en jaar na zijn debuut in de ere sie heeft René van der Gijp echnog steeds het etiket van een 'be. De wisselvalligheid in zijn is voor critici vaak een reden de pen in een pot met gif te do. „Er zal altijd wel kritiek blijven mijn spel. Daar heb ik mee leren en. Het is begonnen met het feit ik nooit terugverdedigde. Bij rta vond ik het altijd leuk om te Hugo Hovenkamp te spelen. hij de bal voor ging geven deed een achter het doel zijn val op. Dan liep je zes keer mee en keer gaf hij hem verkeerd voor. zo'n moment hield ik het wel gezien, maar de zevende keer gooide hij de bal op de kop van Kist en dan had ik het gedaan uurlijk".

ter, onder Barry Hughes, is dat minder geworden. Dan had ik Advocaat achter me staan. heeft op die plaats denk ik wel paar schoenen versleten. Dat wel veranderd. Ik speel beter. Ik heb het bij PSV prima m'n zin. Als je hier weg moet, zul je altijd bij een mindere terecht komen. Aan het begin de competitie, toen ik ernaast d, heb ik daar wel over nagedacht. Nu denk ik daar minder aan. je goed speelt sta je er in. Omhet goed draait is die druk wel der geworden. Iedereen weet r hij aan aan toe is. Voor de strijd tegen Avenir Beggen ft Kraay tegen me gezegd dat graag met een man op de vleu speelt en dat ik die man ben, dat hij Ruud Gullit liever als li of in het midden laat spelen".

s het begin van dit seizoen is der Gijp bij PSV in zijn element. Bijna een jaar geleden nam de Eindhovense club hem over van Lokeren, waar hij tot persona non grata was verklaard. Van der Gijp startte sterk bij zijn nieuwe werkgever, viel daarna terug en kreeg daarvoor de rekening gepresenteerd van trainer Jan Reker. Naar aanleiding van dat conflict tekende de 'Gijp' een contract voor een jaar in plaats van de, door PSV gewenste, verbintenis voor twee jaar. „Ik heb helemaal geen problemen met Jan Reker. Ik voel me prima. Zowel PSV als ik maakt op dit moment een goede periode door. Dat is wel prettig, want als het minder gaat ben ik meestal een van de eersten, die in het diepe valt".

„Het viel me daarom ook tegen dat ik niet geselecteerd was voor het Nederlands elftal. Als het slecht gaat met Oranje lees je al gauw dat ze Van der Gijp maar nooit meer moeten kiezen. Maar nu las ik vaak dat ik gekozen had moeten worden. Dan denk ik bij mezelf: ik heb het toch goed gedaan. Daarom vond ik het zo jammer, dat ik er niet bij was tegen de Belgen. Voor de volgende interland spelen we met PSV twee keer tegen die Russen en nog tegen Utrecht en Feyenoord voor de beker, als zij tenminste van MVV winnen. Genoeg wedstrijden om me te bewijzen dus".

„Ik zeg niet van mezelf dat ik bij het Nederlands elftal had moeten zitten. Als ik nu een stuk lees over Jan Peters of wie dan ook, dan roept iedereen 'ik wil naar Mexico'. Ja, dat willen we allemaal wel, al is het alleen maar om in de zon te zitten. Ik denk dat ze straks drie vliegtuigen moeten huren om alle internationals er in te stoppen als we naar Mexico gaan. Daarom roep ik het niet zelf. Ik word moe als ik dat lees. Natuurlijk wil ik graag in het Nederlands elftal spelen, maar dat zal ik toch zelf moeten afdwingen".

Met de volle Kuip (op 20 november tegen België) in zijn achterhoofd heeft René van der Gijp zijn zinnen gezet op de EC-duels tegen Djnepr Djnepropetrovsk. „Ik wil bewijzen, dat ik op Europees niveau meekan. Die wedstrijden hebben nu eenmaal iets aparts. Daarom is het voor PSV, uit het oogpunt van publiciteit, ook belangrijk om een ronde verder te komen. Die Russen spreken toch niet zo aan. Als wij als enige Nederlandse ploeg overblijven in de Europacup krijg je de publiciteit die je toekomt".

„PSV heeft natuurlijk flink aangekocht. Je krijgt dan de naam dat je een ploeg bij elkaar koopt. Die naam ben je gauw kwijt als je ernaar presteert. Lukt dat niet, dan is kritiek des te groter. Daarom moeten we met PSV op deze voet doorgaan. Veel mensen zeggen dat wij een counterploeg hebben, maar dan scoor je geen dertig goals in zes wedstrijden. Ik denk dat wij op dit moment positief voetbal spelen".



● *René van der Gijp: „Ik wil bewijzen dat ik op Europees niveau meekan".*

Foto: DRIES LINSSEN

Europacup: must voor Heynckes-elf

MÖNCHENGLADBACH – „Eén pot willen we dit jaar zeker in het clubhuis ten toon kunnen stellen", zei Mönchengladbachs topschutter Frank Mill onlangs nogal oneerbiedig maar heel eerzuchtig en zelfbewust. Na de nederlaag (1-3 tegen Schalke 04) in het toernooi om de Westduitse voetbalbeker is de keus echter beperkt. Het belang van het duel op Europees niveau tegen Sparta is voor de Westduitsers dan ook des te groter.

Voor zijn honderd en eerste Europa Cup-wedstrijd, morgenavond in De Kuip, heeft Borussia Mönchengladbach bovendien zorgen om aanvaller Mill, die weer last heeft van een oude kapselblessure. Die dwong hem ook al af te zeggen voor de kwalificatiewedstrijd tegen Portugal. De kans dat de verdedigers Bernd Kraus en Uli Borowka, die ontbraken tegen Schalke, kunnen worden ingezet tegen Sparta is daarentegen gegroeid.

In de Bondsrepubliek Duitsland is de ongewone wijze waarop Sparta toeschouwers naar het Feyenoord-stadion wil lokken groter nieuws dan de mogelijkheden van de Rotterdammers in het veld. Verbazing alom over het Sparta-initiatief via spots in de Ster-reclame en een grammofoonplaatje met het clublied meer aanhang te verwerven. De Westduitsers gaan er daarbij vanuit, dat de actie nodig is omdat niet in het Sparta-Kasteel wordt gespeeld, maar uit veiligheidsoverwegingen naar de accommodatie van stadgenoot Feyenoord is uitgeweken.

Dnjepr: grote onbekende

MOSKOU – „We hebben te maken met een vermaarde club", zei Vladimir Jemets, de coach van Dnjepr Dnjepropetrovsk voor het vertrek naar Nederland, over PSV. „Het Nederlandse voetbal staat bij mij nog steeds in hoog aanzien". Terwijl PSV korte metten maakte met FC Groningen, had Dnjepr het in de strijd om het Sovjet-kampioenschap heel wat minder gemakkelijk tegen Dinamo Tbilisi. Aanvaller Oleg Taran bezorgde Dnjepr een voorsprong, die tot de slotfase intact bleef. De tegenstander van PSV verspeelde echter toch nog een punt door toedoen van Tsjivadze. Zeer tevreden was Jemets over het spel van middenvelder Litovtsjenko en aanvaller Lioeti.

Grote afwezige in het duel tegen Tbilisi was Oleg Protasov, met 27 doelpunten de topscorer in de huidige competitie. Protasov, vorig seizoen voetballer van het jaar, raakte in het kwalificatieduel tegen Ierland (2-0) geblesseerd. Hij had toen al wel het eerste doelpunt voorbereid en de tweede gemaakt. Naast Protasov heeft Dnjepr de beschikking over nog drie internationals: Poesjkov, Visjnevski en Litovtsjenko. In 1983 veroverde Dnepr de nationale titel. In het toernooi om de Europa Cup voor landskampioenen werd de club in de kwartfinales uitgeschakeld door Girondins Bordeaux.

BRANDTS VERVANGT GULLIT

EINDHOVEN – Ernie Brandts is morgenavond de vervanger van de geschorste Ruud Gullit in het Europa-Cupduel tussen PSV en Djnepr Djnepropetrovsk. Brandts kwam zondag in de competitiewedstrijd tegen Groningen voor het eerst in actie sinds hij op 4 september een teen brak tijdens de interland Nederland-Bulgarije.

Dreikeuninge op weg naar Beneluxtitel

MAASTRICHT – Dreikeuninge heeft zich met een afgetekende en verdiende (5–2) zege op Belgisch zaalvoetbalkampioen ZVK Hasselt een uitstekende uitgangspositie verworven om op 1 november Beneluxkampioen te worden. Met drie prima treffers had Ron Schoens het leeuwendeel in de overwinning.

Dreikeuninge-coach Johan Dijkstra: „De Belgen speelden te berekend. Voor ons was het grote probleem ons zo snel mogelijk aan te passen bij de Uefa-regels die voor deze internationale wedstrijden gelden". Gilbert Heijgele, die twee jaar geleden zelf voor Hasselt voetbalde, was het met Dijkstra eens dat het zeker nog niet in kannen en kruiken is „maar je moet ons toch in staat achten om ook in Hasselt te kunnen scoren".

Na ruim tien minuten aftasten was het toch Dreikeuninge dat beter speelde en door Eugene Dinjens en Ron Schoens op voorsprong kwam. De Belgen hadden slechts twee minuten nodig om dat in te lopen. Van der Smissen en de Belgische zaalvoetballer van het jaar Van der Straeten scoorden simpeltjes. De Maastrichtenaren waren daar niet van onder de indruk en bleven met zelfvertrouwen werken. Vlak voor de wissel haalde Ron Schoens opnieuw uit. Na een krachtenloos Belgisch offensiefje nam Dreikeuninge na de wissel het heft opnieuw in handen. Het Hasseltspel ging in deze fase gepaard met veel onnodig harde overtredingen. Schoens en Duijzings bepaalden de eindstand op 5–2.



● *Spelmoment uit de ontmoeting Dreikeuninge-Hasselt.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Bekeruitslagen tweede ronde

Cross Pass-EHZVC	4–4
	EHZVC wns.
Bouwfonds-Sjefke	8–2
FC Egor-Eijkenboom	2–2
	Eijkenboom wns.
SHC-Canaries	5–3
Varenbeuk-Sittardse boys	6–0
Stap In-Queis	4–2
Billie Billies-Stampede	4–2
Keelkampers-SCC	5–1

Overleden na dopinggebruik

OULU – Een Finse atleet is gestorven aan de gevolgen van doping. Dat is verklaard door de artse, die sectie heeft verricht. In het lichaam van de pas 17-jarige Fin werden anabole steroïden aangetroffen. De niet bij naam genoemde sprinter had tijdens de training een hartaanval gekregen. Volgens Pauliina Raenoe, de artse, die haar verklaring aflegde op de Zweedse televisie, waren de hartbloedvaten vernauwd door het gebruik van stimulerende middelen. Doping is in Finland een geruchtmakende zaak. Onlangs was Martti Vaino wereldnieuws, toen hem wegens doping de zilveren medaille van de 10.000 meter op de Olympische Spelen werd ontnomen.



Na een voorbeeldig en werkzaam leven, is heden, in het r.-k. ziekenhuis te Kerkrade, voorzien van het h. sacrament der zieken, van ons heengegaan, op de leeftijd van 80 jaar, mijn innniggeliefde echtgenoot, mijn goede en zorgzame vader, schoonvader, lieve opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Johann Weber

echtgenoot van

Maria Winzen

De familie:
Kerkrade: **Maria Weber-Winzen**
Geleen: **Herman Weber**
José Weber-Boesten
Lydia, John
Familie Weber
Familie Winzen

6461 EH Kerkrade, 20 oktober 1985
Kapellaan 31

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 24 oktober as. om 14.00 uur in de parochiekerk van St.-Lambertus te Kerkrade-Centrum, waarna bijzetting in het familiegraf Hambos.

Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar vanaf 13.30 uur gelegenheid tot schriftelijke condoléance.

Woensdag tijdens de avondmis van 19.00 uur wordt de overledene bijzonder herdacht in bovengenoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium Lückerheidekliniek, alwaar bezoek van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Heden overleed onze gewaardeerde oud-directeur, de heer

Johann Weber

Weber Verwarmingsbouw b.v.
Beleggingsmaatschappij

6461 EH Kerkrade, 20 oktober 1985
Kapellaan 31



Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het plotselinge afscheid, delen wij u mede dat, voorzien van de h.h. sacramenten, na een zorgzaam leven, in Gods vrede is overleden, in de leeftijd van 86 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Anna Maria Crijns

weduwe van

Antoon Joseph Deumens

Brunssum: **L.G.M. Deumens**
A.M.G. Deumens-Claessen
Marie-José
Brunssum: **J.A.M. Deumens**
E. Deumens-Vos
Jolanda
Familie Crijns
Familie Deumens

Brunssum, 19 oktober 1985
Bejaardencentrum „De Kruisberg"
Corr.adres: Schepenstraat 77, 6441 EC Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden woensdag 23 oktober as. om 11.00 uur in de Fatimakerk te Brunssum.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De begrafenis vindt aansluitend plaats in het familiegraf op de algemene begraafplaats Merkelbeekerstraat.

Avondmis voor de overledene heden, dinsdag, om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het bejaardencentrum De Kruisberg.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving



Bedroefd, maar dankbaar voor al het goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, is van ons, geheel onverwacht, heengegaan, mijn lieve vrouw, onze moeder, schoonmoeder en oma

Hillegonda Staffeleu

echtgenote van

Bair Schoolmeesters

in de leeftijd van 55 jaar.

De bedroefde familie:
Swalmen: **B. Schoolmeesters**
Roermond: **Free en Dré Peters-Schoolmeesters**
Nicole
Familie Schoolmeesters
Familie Staffeleu

6071 VT Swalmen, 20 oktober 1985
Leetgensstraat 40

De crematie zal in stilte plaatsvinden op woensdag 23 oktober om 11.00 uur in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1, 6161 DB Geleen.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Roermond; bezoektijd van 16.30 tot 17.00 uur.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.



Met droefheid geven wij kennis dat, voorzien van de h.h. sacramenten, van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, moeder, dochter, schoondochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Sophia Hanckmann-Rademakers

echtgenote van

Harrie Hanckmann

Zij overleed op de leeftijd van 50 jaar.

Urmond: **H. Hanckmann**
Hilde en Margret
Familie Rademakers
Familie Hanckmann

6129 CB Urmond, 21 oktober 1985
Raadhuisstraat 81

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 25 oktober as. om 10.30 uur in de St.-Martinuskerk te Urmond.

Donderdagavond om 19.00 uur wordt de avondmis gehouden tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.

Bijeenkomst in de kerk, geen condoleren.

De overledene ligt opgebaard in het uitvaartcentrum Daemen en Zn., Heirstraat 41 te Elsloo-Stein; gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 19.15 tot 20.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Roermond d.d. 26 september 1985 werd onder curatele gesteld wegens een geestelijke stoornis **Anna Wilhelmina Maria Mathilde Jongen**, geboren te Maastricht op 16 september 1964, verblijvende in de Pepijnklinieken te Echt, onder benoeming van Johannes Maria Jongen, wonende te 6218 EL Maastricht aan de Daaldersruwe 12 en A.G.M. Paulus e.v. Jongen, wonende 6218 EL Maastricht aan de Daaldersruwe 21, tot respectievelijk curator en toeziend curatrice.
Mr. H.G.M. Hilkens,
advocaat en procureur
Stationsweg 7
6101 HK Echt

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie): Straten, Voerendaal. Bellen Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Huwelijk/kennismaking

ALLEENSTAANDEN, hartelijk welkom vanavond in dancing Gorissen, Kerkstraat 49, Brunssum. Orkest Primario's. Tel. 045-252304. DOVOS.

Heer 50 jr. alleenst., representatief, zkt. KENNISM. met all.st. vrouw van ± 45 tot 52 jr. om samen een nieuw leven te beginnen. Br.o.no. HK 808 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Charmante jonge vrouw 33 jr. met 2 kind. uit keurig milieu zkt. nette LEVENSPARTNER tot 40 jr. ook uit net milieu v. langdur. relatie. Br.m. foto o.e.r. Br.o.nr. SB 326 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Iedere donderdag SOLOBAL met orkest. Deze week Deux Chevaux. Bar-Dancing El-Dorado, Bongerd 5 Spaubeek.

Wed. 63 jr. liefh. natuur, dier., muz., uitje zkt. KENNISM. met huisl. heer4 (geen café loper). Br.o.no. HK 809 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Diversen

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie -Werkplaats - Huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

KUNSTGEBIT-REPARATIES. Klaar terwijl u wacht. Duyzings Beylkensweg 14 Oirsbeek tel. 04492-4615.

Dieren

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen. Tel. 045-725260

Te k. DUITSE HERDERPUPS 8 wk oud, ontwormd, geënt m. stamboom ƒ 450,-. Beide ouders aanw. 045-242352.

Te k. DWERGPOEDELS, zw. en apr. Kennel v. Vrangendael, 04490-14542.

Te k. mooie Yorkshire TERRIERS. Tel. 04498-54002.

Beveilig erf en huis, met een ROTTWEILER thuis! Ouders, stamboom en H.D. vrij, röntgenologisch onderzicht te Utrecht, tel. 045-723768.

Te k. AQUARIUM, tel. 045-724169.

Kan iem. mij helpen? Sinds beg. aug. is onze FOXTERRIER weg. Kenm.: zw.-wit gevlekt, 9 jr. oud. Bij terugbez. hoge beloning. 045-254907/252184.

Te k. wit DWERGKEESJE 9 mnd. m. toebeh. lef en zindelijk wegens invaliditeit, pr. ƒ 300,–. 04492-2575.

Gevr. jong klein, goedkoop HONDJE, 045-259868.

Te k. Mech. HERDER zeer gesch. v. terrein- of magazijnbew. 045-721630.

PAPEGAAIEN te k. jonge baby! Gr. roodst. en amazone. Inr. v.d. kw. mog. 04494-49517.

Te k. j. BOUVIERS met stamboom. Grasgraefken 35, Stein, 04495-5281.

Onroerend goed

SNELLE VERKOOP van uw huis daarnaar streven wij bij onze bemiddeling. Vrijblijvende informatie: Troost Onroerend Goed, Heerlen. Tel. 045-717976.

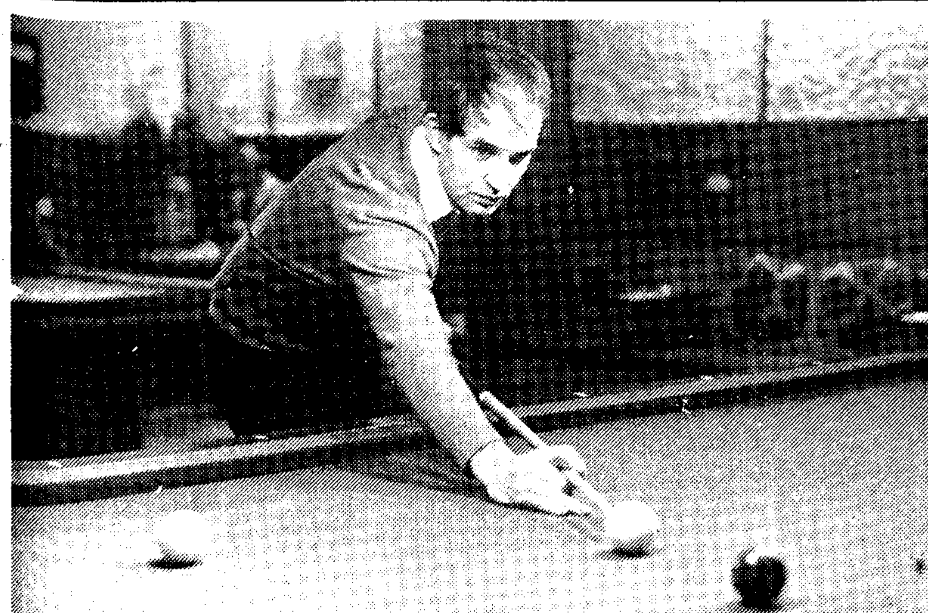
Te k. bij de bijkantoren van deze krant en in wijde omgeving bij vele verkoopadressen met het speciale Limburgs Dagblad Bingo-vignet, BINGOKAARTEN voor maar ƒ 3,50! Elke week kans op ƒ 5.000,–! Speel mee en win met Limburgs Dagblad Bingo.

Wij **ZOEKEN** met spoed woningen te koop in alle prijsklassen in Geleen en direkte omgeving. Peters & Partners Makelaardij, Geleen. Tel. 04494-48191.

TAXATIES binnen 24 uur. Cornelius Brorens, Makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, Geleen, 04494-40030.

NUTH te k. ver onder de prijs vrijstaand woonhuis m. c.v., garage, 3 slpkrs. i.g.st. v. onderh. Koopprijs ƒ 129.900,-. Tel. 04492-3500.

Kerkrade-West. Nieuw ruim APPARTEMENT met s slpks. Pr. ƒ 75.000,–. (Oorspr. verk. pr. ƒ 135.000,–). Info. Troost Ont. Goed Heerlen, tel. 045-717976.



● *Jean Bessems gaf Henk de Kleine met twee caramboles verschil het nakijken.*

Effectvol

HEERLEN – Biljartend Limburg is goed aan stoot in het pas begonnen seizoen. Het driebandenteam van Holland Casino's koerst na vijf wedstrijden regelrecht naar de nationale finale. In de persoonlijke sfeer ontpopt zich de 26-jarige Ger Holka uit Heerlen als kaderspeler met progressieve mogelijkheden. Dank zij de lessen van Tony Schrauwen bereikte hij de nationale finale 38/2 derde klasse. Dat is nog geen topniveau, maar Ger Holka geeft wel een voorzetje in de goede richting, want Limburg was de laatste jaren alleen present in libre-finales.

Holland Casino's won de moeilijke thuiswedstrijd tegen De Aar Eindhoven 'nipt' met 5-3. Jean Bessems troefde Henk de Kleine met twee caramboles verschil af. Heinz Jacobs voltooide zijn partij tegen Heesakkers met één punt voorsprong en Herman Popeijus remiseerde na een spannende partij met Arno de Kleine. Jos Bremen verloor met...één carambole verschil van Harry van de Ven.

Door dit resultaat voert Holland Casino's na vijf wedstrijden de ranglijst in Poule B ongeslagen aan met 10 punten. De stand aan de kop luidt verder: Zuid-O-Matic 5-7; Westhoek 5-7; Woezik 5-5. Teamleider Heinz Jacobs van Holland Casino's: „Ons team is kwalitatief over de volle breedte een stuk sterker geworden. Met Popeijus hebben we een ervaren kopman, maar belangrijk in dit soort topwedstrijden is, dat we in Jean Bessems een prima tweede man achter de hand hebben.

Ger Holka scoorde tijdens de voorwedstrijden 38/2 in Brunssum een gemiddelde van 13.23, waarmee hij zich als tweede plaatste voor de eindstrijd volgende week in Arnhem.

Komend weekend speelt Holland Casino's twee thuiswedstrijden; vrijdag om 20.00 uur tegen Van der Looy Veldhoven; zaterdag om 16.00 uur tegen Accent Tilburg.

Limburgse talenten contra Noord-Brabant

SUSTEREN – Het Limburgse team van 'Jong UEFA-spelers' speelt morgen in het kader van de strijd om het Nederlands kampioenschap tegen het team van Noord-Brabant. De wedstrijd, aanvang 19.30 uur, wordt gehouden op het terrein van VV Susteren. De selectie van het Limburgse team, dat in de eerste voorrondewedstrijd met 2–1 van Gelderland verloor, staat onder leiding van Hennie Groot Kormelinck. Hij selecteerde de volgende spelers: T. Everaers, R. Brouwer, P. Mares en R. Logjes (allen MVV), M. Magermans (MVV'02), E. Van Ginneken en H. Ruiter (Fortuna Sittard), M. Peters, M. Korsten en V. van de Aa (FCVVV), M. van de Linden (Roda JC), M. Simons (RKMSV), S. Janssen (Roggel), E. Linskens (Venray), J. Wolter (Thorn) en E. Smeets (Meerssen).

„Van de wereldschaakbond hebben wij niets goeds te verwachten"

Jan Timman schuift Sovjets aan de kant

MONTPELLIER – „Kasparov moet maar naar het westen komen en de wereldtitel meenemen, dan kunnen wij schakers tenminste een eigen bond oprichten. Van de huidige wereldbond hebben we toch niets goeds te verwachten". Op een terras in Montpellier zegt Jan Timman het gekscherend, maar er is een ondertoon van wrevel in zijn stem. Ook na de goede start in het kandidatentoernooi weet de Nederlandse grootmeester nog steeds niet of hij verder mee zal draaien in de mallemolen, die de FIDE (wereldschaakbond) van de strijd om het wereldkampioenschap heeft gemaakt.

Volgens de Amsterdammer zijn de heren er alleen op uit de match Karpov - Kasparov tot in eeuwigheid te laten voortduren en hebben zij voor de belangen van de andere schakers het geheel geen oog. Als Timman over „heren" spreekt bedoelt hij voorzitter Florencio Campomanes, een man van niet geheel onbesproken reputatie, die bij de opening van het toernooi in Montpellier tenen van de grootmeesters de wereldkampioen van het jaar 2000 meende te ontwaren (terwijl het gaat om die van 1986) en eraan toevoegde: „Als Karpov en Kasparov het daar in Moskou mee eens zijn".

Timman:„ In het oorspronkelijke plan werd alleen Karpov bevoordeeld. Nu deelt ook Kasparov mee. Als je er bij stilstaat is het schandelijk: Karpov mag driemaal verliezen, eer hij de titel kwijt is. Hij is daarmee de meest bevoordeelde wereldkampioen in de geschiedenis van het schaken. Zelfs Botwinnik heeft dit nooit voor elkaar gekregen en die kon er toch ook wat van. Het allerkrankzinnigste is nog wel, dat er bij is gesteld, dat de regeling alleen voor Karpov geldt en niet voor diens opvolgers".

Waar aan de ene kant zoveel wordt weggegeven, is het logisch dat anderen daar de dupe van worden: in casu de kandidaten in Montpellier. De Franse benaming ‚pretendenten' drukt beter uit wat hun ambitie behoort te zijn: de huidige wereldkampioen beentje lichten. Daartoe heeft de FIDE als vervolg op het aan de gang zijnde kandidatentoernooi bedacht, dat degenen die als één tot en met vier eindigen in tweekampen tegen elkaar uitkomen, de winnaars daarvan weer tegen elkaar en de winnaar daarvan tegen hetzij Karpov hetzij Kasparov. Vier matches in een tijdsbestek van tien maanden. „Ik zie werkelijk niet in hoe dat te realiseren valt", aldus Timman. „Toen ik het de vorige twee keer in het interzonetoernooi net niet haalde, heb ik daar lang en diep spijt van gehad. Zou ik het dit keer weer niet halen, dan zullen die gevoelens toch anders zijn".

Timmans motivatie voor Montpellier is een heel simpele: „Gewoon mijn partijen zo goed mogelijk spelen. Al het andere is tamelijk deprimerend en eigenlijk heel vervelend". Die ‚kleine' motivatie blijkt wonderwel te werken. Na een nogal stroeve opening wel te verstaan. In de eerste ronde gaf hij tegen Smislov door een rekenfout een pion weg en de dag erna stond hij tegen Tsjernin glad verloren. „Objectief was die partij tegen Smislov waarschijnlijk ook verloren. Maar ik heb me daarna goed verdedigd, terwijl hij het niet op zijn nauwkeurigst speelde. Na afloop heb ik hem laten zien, hoe hij winstkansen had kunnen krijgen".



● *Jan Timman: „Het is schandelijk wat er in Moskou gebeurt.*

Tegen Tsjernin was Timman één zet van de nederlaag af. Tsjernin vond hem niet en Timman ontsnapte wederom met remise. „Ik denk dat dat een cruciaal punt is geweest. Als je in zo'n hopeloze stelling en nauwelijks tijd meer om te denken een valletje zet, waar de tegenstander intrapt, is dat heel bemoedigend".

Of het nu kwam dat Timman inmiddels aan de nogal vreemde speelomstandigheden was gewend geraakt (wat hijzelf denkt), of dat de 'trac' (zenuwen), zoals de Fransen dat noemen, was overwonnen; vanaf de derde ronde straalde Timmans spel zelfvertrouwen uit. De partij tegen Beljavski was van een goed gehalte. Vervolgens werd tegen Short met gedegen spel het eerste winstpunt binnengehaald en volgden enerverende ontmoetingen met de ex-Russen Spasski en Kortsjnoi.

Het kandidatentoernooi in Montpellier wordt in het Franse schaakblad omschreven als eenling Timman tegen een hele Russische armada. De Nederlandse grootmeester voelt dat niet zo. „Ik kan me indenken, dat het zo overkomt, maar het kan mij eigenlijk niet schelen wie er tegenover mij zit. In zekere zin is het zelfs voordelig, dat er zoveel Russen bij zijn. Er kunnen zich hooguit vier van de zeven plaatsen. Dat betekent dat ze onderling niet steeds remise zullen schuiven".

Van eventuele Russische combines is tot dusverre niets gebleken. Timman: „Dat zie je in de eerste helft van een toernooi nooit. Je kunt alleen afwachten, wat er bijvoorbeeld in een laatste ronde gebeurt, als de ene Rus kansloos is en de ander moet winnen. Maar het is de vraag of het zover zal komen. De krachtsverschillen zijn vrij minimaal".

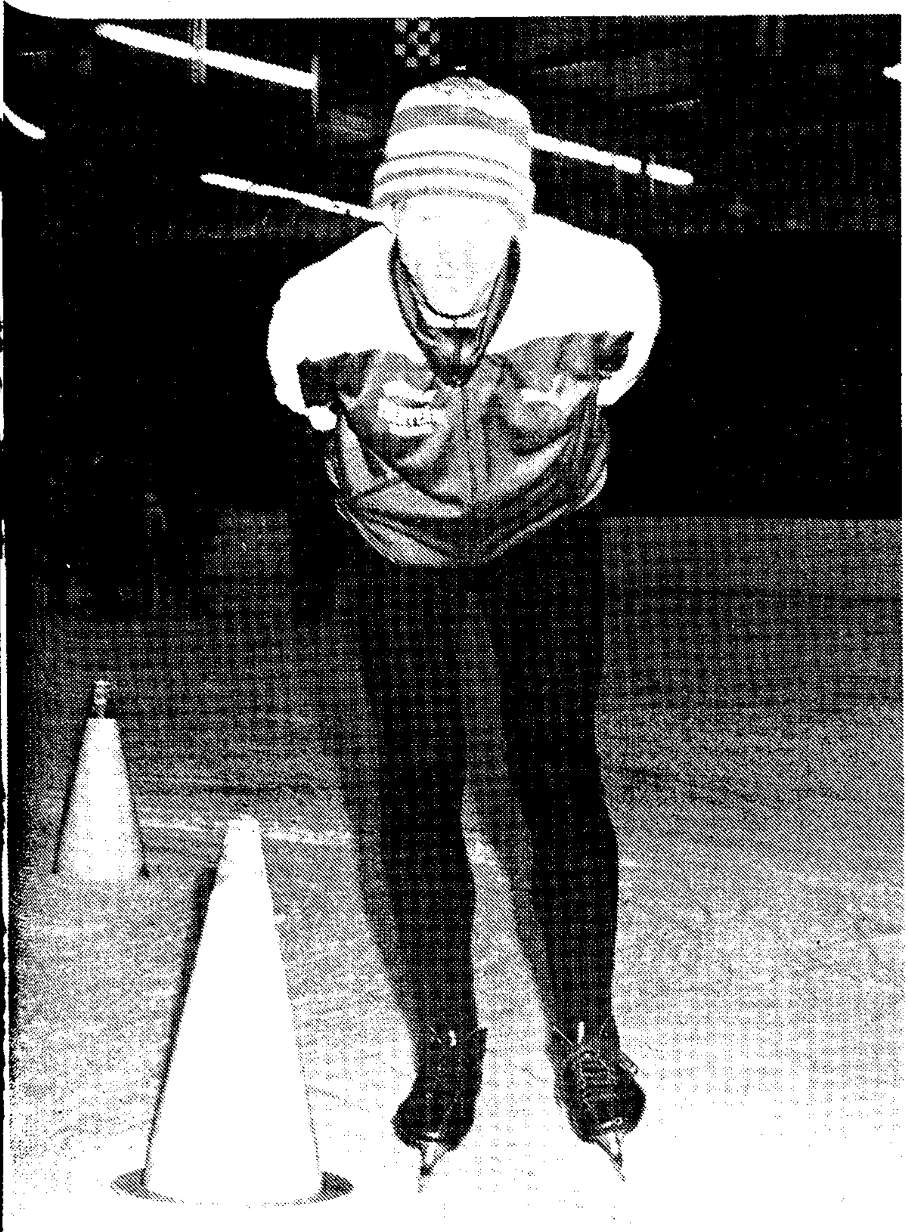
De kwaliteit van het toernooi als geheel vindt Timman aan de matige kant. „Eigenlijk alleen Joesoepov heeft constant goed gespeeld. Voor het overige valt op dat erg veel gewonnen stellingen toch nog in remise eindigen. Waarschijnlijk door de zenuwen. Ribli en Short zijn daar meesters in. Short maakte het tegen Spasski en Tal in totaal gewonnen stellingen niet uit. Ribli liet achtereenvolgens Beljavski, Kortsjnoi en Spasski naar remise ontsnappen. Op een totaal van zes ronden is dat wel een record".

In tweede zitting van de zevende ronde gelukte het Timman niet door de verdediging van Ribli te komen. Weliswaar gaf wit op de 65ste zet pion f4 op, maar toen was een situatie ontstaan, waarbij zwart in feite niet meer kon winnen. Op de 77ste zet was de remise een feit. Van belang waren de overwinning van Vaganjan op Kortsjnoj en die van Sokolov op Portisch.

Beide Russen zijn daarmee boven de vijftig procent gekomen.

Het zetverloop: wit Zoltan Ribli, zwart: Jan Timman koningsindisch 1. d2-d4 Pg8-f6 2. Pg1-f3 g7-g6 3. Lc1-f4 Lf8-g7 4. e2-e3 d7-d6 5. h2-h3 0-0 6. Lf1-e2 b7-b6 7. 0-0 Lc8-b7 8. c2-c4 Pf6-e4 9. Dd1-c2 Pb8-d7 10. Pb1-c3 Pe4xc3 11. b2xc3 e7-e5 12. Lf4-h2 Dd8-e7 13. Tf1-e1 Kg8-h8 14. Pf3-d2 f7-f5 15. f2-f4 c7-c5 16. Le2-f3 Lb7xf3 17. Pd2xf3 e5-e4 18. Pf3-d2 Ta8-c8 19. Dc2-b3 Pd7-b8 20. Db3-b5 De7-d7 21. Db5xd7 Pb8xd7 22. a2-a4 Tc8-c7 23. Te1-b1 Tf8-c8 24. a4-a5 Kh8-g8 25. Kg1-f1 b6xa5 26. Ta1xa5 Pd7-b6 27. Tb1-a1 d6-d5 28. Ta5xa7 Tc7xa7 29. Ta1xa7 d5xc4 30. Ta7-a5 Lg7-f8 31. Lh2-g3 c5xd4 32. e3xd4 Lf8-d6 33. Kf1-e2 Kg8-f7 34. Pd2-f1 Tc8-a8 35. Ta5xa8 Pb6xa8 36. Pf1-e3 Pa8-b6 37. Lg3-h2 Kf7-e6 38. g2-g3 h7-h6 39. h3-h4 Ld6-e7 40. Lh2-g1 Le7-f6 41. Lg1-f2 Lf6-e7 42. Lf2-e1 Le7-d6 43. Le1-f2 Ld6-c7 44. Ke2-d2 Lc7-d8 45. Lf2-g1 g5-g5 46. h4xg5 h6xg5 47. Lg1-h2 g5xf4 48. g3xf4 Ld8-h4 49. Pe3-g2 Lh4-f2 50. Kd2-e2 e4-e3 51. Pg2xe3 Lf2xe3 52. Ke2xe3 Pb6-d5 53. Ke3-d2 Pd5-f6 54. Lh2-g1 Ke6-d7 55. Kd2-c2 Pf6-d5 56. Lg1-h2 Kd7-c6 57. Lh2-g3 Pd5-e3+ 58. Kc2-c1 Pe3-d5 59. Kc1-c2 Kc6-b5 60. Kc2-b2 Kb5-b6 61. Kb2-c2 Kb6-c6 62. Kc2-d2 Kc6-d7 63. Kd2-c2 Kd7-e7 64. Kc2-d2 Ke7-e6 65. Lg3-e1 Pd5xf4 66. Kd2-e3 Pf4-c5 67. Ke3-f3 Ke6-d6 68. Kf3-g3 Kd6-c6 69. Le1-d2 Kc6-b5 70. Ld2-e1 Kb5-a4 71. Kg3-h4 Ka4-b3 72. Kh4-g5 f5-f4 73. Kg5-f5 f4-f3 74. Kf5-e4 f3-f2 75. Le1xf2 Pd5xc3 76. Ke4-e5 Pc3-b5 Remise.

De stand na zeven ronden is: 1. Joesoepov 4,5, 2. Tal, Nogueiras en Sokolov 4, 3. Timman en Vaganjan 3,5 en 1, 5. Beljavski, Seirawan, Portisch, Short, Tsjernin, Smislov, Ribli 3,5, 14. Spasski 2,5 en 2, 15. Kortsjnoi 2,5, 16. Spraggett 1.



Jos van der Borg naar de wintertriathlon in Assen: het schaatsen moet nog flink bijgeschaafd worden.
Foto: PETER ROOZEN

Limburger zaterdag aan de start bij wintertriathlon Assen

Jos van der Borgh op glad ijs

Van onze sportredactie

BORN – Nu de bladeren weer van de bomen vallen en de winter zich aankondigt, verplaatsen de meeste sporten hun werkterrein. Zo ook de triathlon. Het lekkere zomerse zwemwater maakt plaats voor het gladde schaatsijs en alle faciliteiten voor een wintertriathlon zijn een feit. Zaterdag vindt de eerste krachtmeting op dit gebied plaats in Assen, waar naast toppers als Axel Koenders (winnaar vorig jaar), Peter Zijerveld en Evert van Benthum (winnaar Elfstedentocht) ook Limburg vertegenwoordigd is: Jos van der Borgh uit Born is de laatste maanden flink in de weer geweest om deze uitdaging -achtereenvolgens 22,3 km. hardlopen, 101 km. fietsen en 40 km. schaatsen- tot een goed einde te brengen.

Jos van der Borgh komt, zoals vele triatleten, van oorsprong uit de wielerwereld. „Vroeger reed ik veel NWB-koersen in België. Ik was wel altijd voorin te vinden, maar miste toch de specifieke sprintkwaliteiten. Ik ben wel altijd blijven fietsen, maar dan vooral als liefhebberij".

Begin 1983 werd Jos van der Borgh plotseling bevangen door de triathlon-bacil. Een TV-uitzending over een triathlon in Amerika was voor de inmiddels 37-jarige sportfreak genoeg om zich op dit metier van de sport te storten. „Ik besloot meteen fanatiek te gaan trainen, want ik wilde datzelfde jaar nog aan de triathlon van Almere meedoen. Het fietsen was natuurlijk geen probleem, maar zwemmen kon ik niet en ook hardlopen had nog nooit op mijn trainingsprogramma gestaan. Voor dat laatste nam ik Gène Janssen bij de arm, die me voorzag van loopschema's. Het zwemmen heb ik mezelf geleerd. Samen met mijn zoon stroopte ik die winter de zwembaden af om de eerste slagen onder de knie te krijgen".

„De 19e plaats die ik een paar maanden later in Almere behaalde, was natuurlijk de stimulans om door te gaan met deze sport. Mijn streven was om in 1984 onder de elf uur te eindigen. De training bleef ik gewoon op dezelfde wijze aanpakken; het zwemmen hing er ook toen weer een beetje bij. Maar in Almere slaagde ik wel in mijn opzet om onder de elf uur te eindigen".

Van het ene op het andere moment besloot de KMBO-leraar in Maastricht de wintertriathlon in het programma op te nemen. „Waarna ik met dezelfde problemen geconfronteerd werd. Schaatsen was voor mij ook iets nieuws. Gelukkig heeft Ton de Loo me toen begeleid, want puur op kracht schaatsen, nadat je het hardlopen en fietsen achter de rug hebt, is onmogelijk. Het gaat er vooral om te schaatsen op basis van techniek, zodat je niet meer zoveel krachten hoeft te verspillen".

Inmiddels is Jos van der Borgh aan de laatste voorbereidingen voor Assen begonnen. „Ik heb gelukkig nog een paar keer op de baan in Eindhoven kunnen trainen, dat is altijd beter als de droogtraining. Ik denk dat de wintertriathlon me wel ligt. Bij het hardlopen kan ik er flink tegenaan gaan. Tijdens het fietsen kan ik dan op basis van techniek weer ook krachten honen. Het afsluitende schaatsen is natuurlijk mijn zwakste onderdeel, maar omdat dit als laatste onderdeel in het programma is opgenomen, hoef ik wellicht op basis van karakter niet veel te verliezen op de toppers".

SPORT KORT

Handballers 'afgeschoten'

SEOEL – Jong-Oranje dat momenteel in Seoul deelneemt aan het wereldkampioenschap zaalhandbal voor junioren kan na twee wedstrijden alle aspiraties reeds vergeten. Oranje werd in de eerste wedstrijd tegen een niet eens voluit spelende Russische ploeg met (39–9) afgeschoten. Terwijl tegen Noorwegen een eindelijke (24–16) nederlaag werd geleden. Vandaag spelen de Nederlandse dames tegen Roemenië en ook hier is de Oranje ploeg kansloos. Een en ander houdt in dat de nederlandse jeugdploeg laatste wordt in hun poule en slechts kan strijden om de plaatsen dertien tot en met zestien.

VCH oefent

HEERLEN – Vanavond om 19.00 uur speelt het eerste damesteam van Pancratiusbank/VCH in de sporthal Kaldenborn van Heerlen een vriendschappelijke wedstrijd tegen Zonhoven. De Heerlense equipe oefent tot het begin van de competitie eredivisie volleybal nog een aantal malen tegen Belgische tegenstanders. Volgende week is Hatovoc aan de beurt, op 3 november gaat men uit naar Denderhoutem en afsluitend wordt op 10 november om 14.00 uur in Heerlen gespeeld tegen de bekerwinnaar Herentals.

Nauta derde

DEN HAAG – De Innovator, het schip van Dirk Nauta, bezette zondagmiddag de derde plaats in de Whitbread-race. In haar eigen klasse C bezet het schip dezelfde klassering. In het klassement naar handicap leidt het Franse jacht Esprit voor het Finse schip Fazer. De twee boten bezetten dezelfde plaats in de klasse van Nauta.

Programma reserveteams

HEERLEN – Het programma voor de reserveteams ziet er als volgt uit: NEC – Roda JC; Fortuna Sittard – NAC; FC Den Bosch – RKC; Eindhoven – Helmond Sport; RBC – VVV; Willem II – PSV. De wedstrijden worden vanavond (aanvang 19.30 uur) gespeeld.

Helios op kop

NIJMEGEN/SIMPELVELD – De gewichtheffers van Helios Simpelveld hebben na twee competitiewedstrijden het maximale aantal punten verzameld. In Nijmegen werd met de score 1260,36 tegen 1130,46 gewonnen van Atlas. Voor twee Simpelveldenaren waren persoonlijke records weggelegd. Uwe Zilfert stootte 110 kilogram en Ger van de Berg 122,5. Bovendien betekende het persoonlijk totaal (315,70) van Van de Berg het hoogste van de wedstrijd.

Heidebloem naar WK

HEERLEN – Een uit zes leden bestaand team van De Heidebloem uit Heerlerheide zal Nederland komend weekeinde vertegenwoordigen tijdens de Europese en wereldkampioenschappen kunstwielrijden en cycloball in Sankt Gallen. Karel van Dijk en Rick Tempels vormen het fietsbalduo, dat het moet opnemen tegen onder andere Japan, Zweden, Denemarken en Noord-Amerika. Mariëlle van Dalfsen en Michaela Sipsma bij de dames en Roger Erens en Gerard Moonen bij de heren komen uit in de discipline solorijden.

en verder...

● DEN HAAG – Tijdens de Nederlandse kampioenschappen body-building in Den Haag legde Sittardenaar Theo Voordij beslag op de tweede plaats in de lichtgewichtklasse. Winnaar in deze categorie was Jan van Kollenburg uit Tilburg.

● KERKRADE – Donderdag zal Roda JC-trainer Frans Körver aanwezig zijn op de MLK-school de Cirkel in Kerkrade-West, waar de kinderen de bekende eredivisietrainer het hemd van het lijf mogen vragen. Frans Körver is vanaf 12.45 uur aanwezig op de betreffende school.

● MAASTRICHT – De judoclub Kano uit Houthem boekte tijdens het toernooi van BC Bosscherveld mooie successen. Van de tien deelnemers behaalden er maar liefst zes een eerste prijs, waaronder de enige dame in de ploeg.

Bij beschikking van de Kantonrechter te Roermond van 8 oktober 1985 is aan **Willem Godfried Henri Simonis**, geboren 29 januari 1966, wonende te Montfort, Dijk 21, handlichting verleend tot: 1. het exploiteren van een herenkleding- en taxibedrijf; 2. het in het kader van de exploitatie van voormeld bedrijf aangaan van een vennootschap onder firma; 3. de gehele of gedeeltelijke ontvangst van zijn inkomsten uit de exploitatie van voormeld bedrijf en de beschikking over deze inkomsten; 4. het in het kader van de exploitatie van voormeld bedrijf sluiten van verhuringen en verpachtingen, een en ander in de ruimste zin des woords, doch met inachtneming van het bepaalde bij art. 235 Boek I Burgerlijk Wetboek.

Bij bechikking d.d. 19 september 1985 van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht is **Jozef Gertruda Hendriks**, wonende te Schinnen, Geleenstraat 32, wegens een geestelijke stoornis onder curatele gesteld, met benoeming van Sibilla Maria Extra, weduwe van F.A. Hendriks, wonende Geleenstraat 32 te Schinnen, tot curatrice en Francisca Maria Hubertina Grotenberg-Hendriks, wonende te Geleen, Henri Dunantstraat 334 tot toeziend curatrice.
Mr. J.A. Moonen
advocaat en procureur
Mauritslaan 6B
6161 HV Geleen

Lessen/onderwijs

AUTORIJSCHOOL H.A. Palmen biedt aan: de eerste 10 lessen à f 25,–; vervolgens à f 35,–; kwaliteitslessen gegarandeerd. Tel. 045-722304 b.g.g. 045-320201.

Fietsen/bromfietsen

Trap of brom naar een van de vele verkoopadressen met het speciale Limburgs Dagblad BINGO-VIGNET en koop een of meerdere Bingo-kaarten. Elke week kans op f 5000,–; Speel mee en win met Limburgs Dagblad Bingo.

Te k. YAMAHA RD, Zündapp en damesbromfiets. Kaardenbeekerweg 20 Klimmen. Tel. 04405-1994.

Te koop gevr. BROMFIETSEN. Tel. 04405-1994.

Te k. VESPA Ciao f 200,–. Mgr. Lemmensstr. 36, Nieuwenhagen.

Te k. VESPA CIAO i.z.g.st. Tel. 045-254085.

RTV/muziek

Dat klinkt als muziek in je oren als je f 5000,– wint met Limburgs Dagblad BINGO. Speel mee en win. Elke week kans.

Te k. PIANO kruissn. i.pr.st. Vr.pr. f 2250,-. Tel. 04494-50314.

Klasse PIANO'S/VLEUGELS o.a. Steinway-Estonia. Topaanbiedingen. Van Urk, Westersingel 42, R'dam 010-363500. Bel!!!.

Gevonden/verloren

Zal je toch niet gebeuren, dat je je Limburgs Dagblad BINGO-KAARTEN verliest. Wes er zuinig op. Elke week kans op f 5000,–! Speel mee en win met Limburgs Dagblad Bingo.

Vakantie/recreatie

Met f 5000,– kunt u eindelijk dat antieke kunstwerk kopen. Speel mee en win met Limburgs Dagblad BINGO. Elke week kans op f 5000,–.

Caravans/tenten/boten

Voor maar f 3,50 gaat u de boot niet in! U maakt elke week kans op f 5000,–; Speel mee en win met Limburgs Dagblad BINGO. Bingo-kaarten verkrijgbaar bij vele verkoopadressen met het speciale Limburgs Dagblad Bingo-vignet en alle bijkantoren van deze krant.

Diverse goedkope INRUILCARAVANS te k. va. f 1500,–, Tillemans Recreatie, Haefland 19, Brunssum, tel. 045-270388.

Te k. gevr. alle merken CARAVANS. Tel. 045-727742 of 723076.

CARAVANSTALLING, f 125,– per jaar. Tel. 045-460252.

Kunst/antiek

Ruime keuze in antieke MEUBELS. Complete eiken slaapkamers, gesloten kamerkasten, eetkamers, buro, commodes, nachtkastjes, kleingoed. Tel. 045-241628. P. Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade.

STOOMGELOOGD uw oude meubilair ook geverfde deuren, blank geloogd terug. Vakk. en niet duur. Halen en brengen Nieuwhuisstr. 3, Heerlerbaan 045-416957.

Contacten/clubs

CONTACTENBUREAU L'Amour. Privé-adresbemiddeling. Heerlen. 045-225237.

CONTACTBURO Lucie voor bemiddeling van adressen. Geleen, 04494-50921. Inschr. dames gratis.

PRIVÉ en escort in Roermond, tel. 04750-31693.

RED HOUSE CLUB, Drievogelstr. 4, Kerkrade-West. 045-425101. Geopend v. 20.00 - 04.00 uur.

Nieuw: **PRIVÉ,** ma. t/m vr. van 11 tot 22 uur, iets nieuws!!! Tel. 045-424255.

CONTACTENBUREAU Yvonne. Privé en bemidd. te Kerkrade. Tel. 045-425100.

NIEUW Escortservice van 19 tot 3 uur. 045-320905.

Nieuw: privé/escort Brigitte, Mira, **JESSICA,** 11-23 u. Ook zaterd. 04492-4518. Ass. gevr.

CONTACTBURO Limburg. Bemidd. privé-adr., kamerverh. Maaspaviljoen a.d. Maasbrug Roosteren-Maaseik. 04499-3003.

BAR MI AMORE: Sittard, Leyenbroekerweg 160, tel. 04490-19534 geop. v. 14.00 tot 3.00 uur.

ESCORTSERVICE bij u thuis of in hotel van 19 tot 3 uur. Tel. 045-718033.

DE JACHTHUT, Haanrade-Kerkrade, Grensstr. 23, 200 m v.d. grens. Elvira, Gabi, Mary, Moni. Ma. t/m za. 14-4 uur; zo. 20-4 uur. 045-463943.

Bar **LA STRADA** met nieuwe meisjes. Dag. open v. 14.00 tot 2.00 u. Zat. v. 18.00 tot 2.00 u. Pr. Hendrikln. 178, Brunssum.

PRIVÉ-HUIS José en Eva, Claudia en nieuw Ester, zat. en zond. gesl. 045-222356.

Nieuw! Nieuw! **AŽIANA,** escort van 20.00 u. t/m 03.00 u. 045-222642.

PRIVÉ 045-441909. Tevens assistente gevraagd.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht. Tel. 045-425579.

KATJA. Privé en escort, ook weekend tot 23.00 uur. Tev. ass. gevr. 045-424050.

Privé en **ESCORTSERVICE** v. dag en nacht. M. nwe. meisjes. Tel. 045-424987.

VENUS-BAR, Nieuwstr. 147, Kerkrade. Isi, Elke, Lilie. Geop. v. 20.00 uur. Ook zat. en zondag.

MARGO, Cora, Venessa en nieuw Anja en Sado v. ma. t/m zat. 045-213080.

ESCORT en privé Bonnie vanaf 13 u. Tev. ass. gevr. 045-463787.

DONNA-Christien en nieuw Isabella. Tevens kamers te huur. Inl. 045-227734.

MIRANDA-Silvie en Wanda, inl. 045-228738.

SITTARD: van maand. t/m vrijd. van 11 tot 23 uur, tel. 04490-28256.

BAR, Vaesrade 37, Nuth. Geopend 14 u. tot 3.00 uur, ma. t/m vri. 045-241592.

Bemidd.bureau **VENUS** interservice. Tel. 045-219922.

LET OP! Topclub va. 14 u. met Sabrina, Sandra, Anita, Tanja en Dyana. Na 20 uur tev. Ling en Cindy. Geop. tot 4 u. 's nachts. Tel. 045-321580/323399.

SARINA, Diana, Domina van 11 tot 10 uur privé + escort. Tev. assistente gevr. 04490-25098.

Vera **PRIVÉ.** Tel. 04754-3325.

LINDA en Roos, iedere dag, 045-228431.

ESCORTSERVICE 045-320371/045-320373 bij u thuis of in hotel.

PRIVÉ 045-463750.

Nieuw! **ESCORTPAREN** ook privé mogl. Bel v. afspr. vanaf 11 u. 045-228927.

VANESSA verhuisd naar Sandra + Rita vanaf 10 u. privé-escort 045-226546.

Privé bij **ANITA** ook zaterdag, tel. 045-352543.

Privé bij **PLEASURE-CHANNEL** met Iris. Nw. openingstijden t/m 2 u. 045-353769.

NANCY is verhuisd naar 04494-45098 met nieuw Kim, Rosy en Chantalle. Dag. v. 10 t. 23 u. zat. t. 18 uur.

PRIVÉHUIS 4 meisjes ontvangen u privé. Ook 's zaterdags, tel. 043-435259.

CLUB TAMARA nu met Peggy, Brigitte en Tanja. Tevens escort, tel. 043-431440.

BEMIDDELING film- kamerverhuur bij Contactburo "Privé", Stationstraat 31, Sittard.

CONTACTBURO "Privé" voor bemidd. en film op verzoek, 04494-48933.

JESSICA, Kitty en Sylvia v.a. 9.00 uur, 04490-23491.

Diversen

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

WERKKLEDING en werkschoenen voor prijzen waar je niet lang voor hoeft te werken. Dumpstore Wijzenbeek, Corneliuslaan 24, Heerlen-Noord (Heerlerheide). Tel. 045-220769.

GEBIT gebroken? [illegible] terwijl u wacht. [illegible] en Moers, Streepe[illegible] Schaesberg. 045-315[illegible]

Meubelen STOF[illegible] Wij komen u vrij[illegible] bezoeken. J. v.d.[illegible] Kantstraat 35, Ub[illegible] Worms. Tel. 04[illegible] 724303

Uw DIEPVRIES, [illegible] bedr.koel. of [illegible] defect? Bel dire[illegible] 726206.

KUNSTGEBIT-RE[illegible] TIES. Klaar terwijl [illegible] Duyzings Beylken[illegible] Oirsbeek tel. 04492-[illegible]

HYPNOSE: tegen [illegible] stress enz. Voor: [illegible] ning-concentratie en[illegible] notherapie praktijk [illegible] 751226.

HOMO-VRIENDEN[illegible] tel. 075-352046.

GERARD Hermans [illegible] helmus, paragnosten[illegible] toekomst, stoppen [illegible] ken en problemen, [illegible] nacht bereikbaar, [illegible] zon- en feestdagen, [illegible] 139065.

PARAGNOSTE m[illegible] bekendheid voor [illegible] opsporingen, pro[illegible] (ook zakelijk), tel. [illegible] 21933.

Is uw TV defect da[illegible] ons, geen voorrijkost[illegible] 045-224855/228825.

Schoenen een MAA[illegible] groten of verbreden [illegible] rantie f 10,–; Sch[illegible] sterk en als nieuw. [illegible] Akerstr. 30 Spek'he[illegible]

SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

Winst voor Pancratiusbank/VCH in eerste speelronde

Geevers/P&P: koude douche als ouverture

Van onze medewerker PAUL DEMELINNE

CHAESBERG – Veel plezier aan de Schaesbergse naarskermis zullen de volleyballers van Geevers/P&P it weekeinde niet gehad hebben. Zowel vriend als vijand rekende zaterdagmiddag bij de competitie-ouverture op een klinkende thuisoverwinning tegen Udenout. Na ruim twee uur strijd gaf het scorebord evenel een 2-3 (15-2, 15-11, 11-15, 7-17, 13-15) zege voor de rabanders aan.

nderhalve set lang liet Geevers/P&P zien welke kracht er nonaal in de ploeg steekt. Tot ee Schaesbergse wissels bij 10-in de tweede ronde niet goed uitkten: 10-11. Het basissextet zet weliswaar nog orde op zaken: -11, maar Geevers/P&P was het me kwijt. De thuisploeg faalde oral in de afwerking en stuitte eeds vaker op de boomlange okkeerder Joep van Laarhoven. a 11-15 en 7-15 en 2-8 in de bessende set zorgde de klasse van m Thewissen nog voor een opning. Met een stopfout en een itengeslagen aanval bij 13-13 ok Geevers/P&P echter zelf de op aan: 13-15. Coach Nico Adriaans concludeerde teleurgesteld: „Het ging aanvankelijk te gemakkelijk. Er was te veel superiorieitsgevoel en te weinig felheid."

Nauwelijks een uurtje speeltijd had Pancratiusbank/VCH nodig om over het eveneens debuterende Avanti/Nijmegen heen te walsen. Met 3-0 (15-10, 15-6, 15-5) werd de Gelderse studentenploeg opgerold. In de derde set wisten de Heerlenaren met soepel lopend combinatiespel zelfs uit te lopen naar 11-0, voordat het eerste tegenpunt gescoord werd. Trainer Ben de Bruin was uiteraard een tevreden coach: „Deze pot vormde geen echte graadmeter voor wat ons nog te wachten staat. Daarvoor was deze tegenstander toch te zwak".

In Utrecht speelde Datak/SDO niet constant genoeg tegen SOS/DPC om aanspraken op een of meer winstpunten te maken: 3-1 (11-15, 15-11,15-11, 15-8). De Nieuwenhagenaren namen na de eerste setwinst even gas terug en dat werd de ploeg fataal. Verder dan veel energie steken in het wegwerken van telkens nieuwe achterstanden geraakte men niet meer.

In Vught verloor Furos met 3-1 tegen de jonge, enthousiaste reserveploeg van VVC. De Kerkradenaren verspeelden in de eerste set een 10-12 voorsprong, maar herstelden zich prima in de volgende periode. Trainer Cornel Balan over wat er in het verdere verloop van de partij fout ging: „Naast het matige passwerk misten we een klein beetje extra doorzettingsvermogen."

● *Pancratiusbank/VCH walste over Avanti/Nijmegen. De foto van THEO GIJZEN is illustratief voor de overmacht van de Heerlenaren.*

Kermis voor Victoria

CHIJNDEL/HEERLEN – In de vergangsklasse badminton ond het afgelopen weekend de edstrijd Schijndel-Victoria oensbroek op het programma. eide teams waren tot voor deze edstrijd nog ongeslagen.

een zwaar gevecht vocht Victoria h naar een 5–6 overwinning. Na herenenkelspelen leidde Victoria et 3–1; alleen Theo Lassauw faal-Marga Notermans leek in de eerset helemaal onder de voet te orden gelopen (11–0), maar zij herelde zich knap door in het tumult tweede en beslissende derde set winnen, Annie Breuer kon de ote druk niet weerstaan. Met 11–5 11–6 verloor zij kansloos van van oorn.

et een 4–2 voorsprong begon Victoria daarna aan de dubbelspelen. iel Hanssen en Theo Lassauw veren onnodig. Robert Ploeger en ter van Soest konden dit daarengen wel. Het damesdubbelspel erd een prooi voor de speelsters t Schijndel. Wiel Hanssen en Mar Notermans stelden daarna de ge van Victoria veilig in het gengd dubbelspel. De maximale e punten miste Victoria, omdat nie Breuer en Peter van Soest in ee sets verloren.

ctoria 2 deed het in de derby ten ESPE Heerlen opvallend goed. een wedstrijd die ook gekenrkt werd door een gespannen er zegevierde de Hoensbroekse eg met 6–5 van een gehandicapt PE Heerlen. Na de singles was stand nog in evenwicht; 3–3. Opllend was de winst van Lucien vermans op Jaques Starreveld.

Kegelaars aan de rol

SCHAESBERG – De recreatieve competitie van de Landgraafse Kegel Bond is van start gegaan. In de A klasse nestelde Hein Ramakers van de Frans Zieve zich met 350 hout op de eerste plaats. Jo Storms van Blief Stoa bleef met 345 hout niet ver achter.

In de B klasse waren Wiel Vaassen van de Franse Zieve en Huub Grouls van KC Knudde met liefst 351 hout goed op dreef. Voorralsnog hebben beiden de leiding in handen voor Ger Lechner van Blief Stoa met 347 hout.

Knappe openingszet Pancratiusbank/VCH 2

van onze volleybalmedewerker

HEERLEN – Het totaal gewijzigde en verjongde volleybalteam van Pancratiusbank/VCH 2 heeft het eerste karwei in de nieuwe competitie prima opgeknapt. Het felle Were Di werd ondanks hevig verzet met een 3-0 (15-13, 15-8, 15-11) nederlaag weer onder de douches gestuurd.

Coach Ger Spijkers sprak na afloop nog van een wankel evenwicht in de door hem samen met Pim Uyterschout getrainde formatie, maar toonde zich niet ontevreden: „De pass bleef constant redelijk tot goed van gehalte. Dat was een pluspunt, naast het feit dat er bij ons op de juiste momenten voldoende variatie in de afwerking was." De Heerlense volleybalsters hadden alleen in de eerste set wat problemen met de harde opslag van Were Di, dat de stand van 12-5 tot 12-11 verkleinde.

Met een gehavende ploeg (Linda Bloem geblesseerd, Anja Potma uitgevallen) heeft Geevers/P&P de confrontatie tegen Nijmegen'73 moeten bekopen met een 3-1(12-15, 15-7, 15-12, 15-7) nederlaag. Na de sterke openingsbeurt die via 12-12 werd omgezet in setwinst, moest Geevers/P&P het initiatief gaandeweg uit handen geven.

Met de pas 15-jarige vrijuit spelende Henrianne Bellemakers in een hoofdrol heeft de damesploeg van Datak/SDO een uitstekend visitekaartje afgegeven in de tweede divisie. Flamingo's uit Gennep werd na een aarzelende start (3-7) permanent onder druk gehouden door het sterke Nieuwenhaagse collectief. De 3-0 (15-9, 15-8, 15-9) mag even verdiend als verrassend hoog genoemd worden.

De aanwezige routine in de basis van Pancratiusbank/VCH 3 leverde de Heerlense volleybalsters in de krachtmeting tegen VVC 2 een knappe 3-0 (15-12, 17-15, 15-11) overwinning op. De strijd werd voornamelijk aan het net beslecht, waar de thuisploeg meer inventiviteit etaleerde, tot tevredenheid van trainer Henk Pastoor: „We speelden soberder, maar veel effectiever dan VVC".

Veel sentiment bij derby Giant-Braggarts

OENSBROEK – Slordigheid in de slotfase, normaliter zeker niet het handelsmerk van Nepomuk, waren in de thuiswedstrijd tegen Bladel debet aan dat de Hoensbroekenaren verrassend met -80 onderuit gingen. In Meerendaal had Braggarts in met sentimenten overladen derby tegen Giant de langste adem en zegevierde achteraf verdiend met 86–91. Brunssum Eagles won in een spannende wedstrijd met 69–67 van BSM Maastricht.

Nepomuk-coach Jaap Kerstgens was na afloop zeker niet te spreken over de onzorgvuldigheid waarmee zijn team met de kansen was omgesprongen. Zonder de geblesseerde center Remy van Ulden speelden de Hoensbroekenaren in de eerste helft veel te gehaast en te ongeconcentreerd. Na de pauze liet Nepomuk zich even van de zonnige kant zien en maakte binnen een kort tijdsbestek de achterstand goed en nam zelfs een kleine voorsprong. Bladel, zeker een van de mindere goden in de hoofdklasse, bleef toch in de race door het aanvallend geknoei van de Limburgers. Toen de Hoensbroekse formatie ook nog eens verdedigend herhaaldelijk in de fout ging, nam Bladel haar kans waar en won met het kleinst mogelijke verschil.

Brunssum Eagles was, ondanks de winst op BSM geen schim van de ploeg die vorige week in de uitwedstrijd tegen Akros nog op miraculeuze wijze een 25 punts achterstand had goed gemaakt. Aanvankelijk leken de voorspellingen uit te komen en nam Brunssum een ruime 16 punten voorsprong, die bij rust als sneeuw voor de zon was verdwenen (33–33). Het met zes invallers spelende BSM putte moed uit de onderschatting en had zelfs in de slotseconden de kans om de wedstrijd te winnen. Toegekende vrije worpen werden echter gemist. Brunssummer Ed Meessen liet zich die kans niet ontnemen en schoot de Eagles middels twee vrije worpen naar de overwinning.

De derby Giants-Braggarts had eigenlijk alles in zich wat een derby in zich moet hebben. Alleen het goede basketbal ontbrak; een logisch gevolg van de sentimenten die nu eenmaal bij zo'n wedstrijd horen. Braggarts had het in de eerste helft behoorlijk moeilijk met zichzelf, met Giants en vooral met de scheidsrechters met als resultaat een 41–48 achterstand en een behoorlijke foutenlast. Begin tweede helft startten de Heerelnaren furieus en binnen drie minuten was de achterstand omgeboven in een kleine voorsprong. Dat Braggarts uiteindelijk met de winst ging strijken was hoofdzakelijk te danken aan de koelbloedigheid op crusiale momenten in de wedstrijd. In de 18e minuut doorbraken de Heerlenaren het 'welles-nietes-spelletje' en namen een beslissende voorsprong waardoor zij na drie wedstrijden nog steeds ongeslagen zijn en Giants nog steeds wacht op de eerste overwinning.

Van onze medewerker HARRY SCHOLTES

Goliath blijft het goed doen

BERGHEM – Goliath Brunssum blijft het in de worstelcompetitie goed doen en omzeilde in Berghem de klip bij Atilla met een mooie 8–24 zege. Excelsior Brunssum heeft het moeilijk en kreeg in eigen huis met 7½-16½ klop van S.D.Z. Het zo goed gestarte K.D.O. Venlo ging met 26–12 tenonder bij Hercules Dordrecht, terwijl de Simson jeugd verloor met 31–12 van de Halter.

De 16½–7½ nederlaag van Excelsior tegen S.D.Z. was geflatteerd. Het goed opgekomen publiek zag in de zaal aan de Terborchstraat toch enkele goede partijen. René Kruishaar worstelde tegen Fred Huizinga een opperbeste partij. De Excelsior atleet was voortdurend in de aanval en won dan ook na 6 minuten met een 16 tegen 6 puntenvoorsprong. Rudi Stuart tornde op tegen Huib Nafzger. Stuart worstelde een open partij waarvan de S.D.Z. atleet dankbaar gebruik maakte. In de slotfase werd bikkelhard voor de punten geknokt waarbij Nafzger uiteindelijk aan het langste eind trok en met 1–3 won. Jozef Rozema won met 4–0 maar daarmee had Excelsior al haar worstelkruid verschoten.

Goliath maakte in Berghem geen fout en won met liefst 24–8. De 24 punten werden behaald door Patrick Schuurman, Louis Janssen, Jacques Soons, Robbie Janssen, Beppie v.d. Malde en Sjef Janssens. De beste partij kwam weer op naam van Robbie Janssen. Jacques Soons en Beppie v.d. Malde worstelden technisch zeer hoogstaand.

Waereldsjtadtoernooi voor Camille Cox

van onze tafeltennismedewerker

GELEEN – Camille Cox (Kluis) schreef na een prachtige finale tegen Leon Houben (Schimmert) het achtste Waereldsjtadtoernooi tafeltennis op zijn naam. Via een eerste duidelijk set en verlies in de tweede game moest Cox alles geven in de derde en beslissende set. Via een korte service en forehandtopspin op de forehand van Houben kon Cox een achterstand wegwerken. Bij een stand van 20-19 scoorde Cox tenslotte met een flitsende backhand het belangrijke eenentwintigste punt.

In de Open I-klasse stonden beide tafeltennissers overigens ook al tegenover mekaar. Hier trok Leon Houben aan het langste eind in twee sets.

Bij de dames werd een vijfkamp gespeeld. Gerda Neutgens zorgde voor een verrassing door José Baumler, de winnares van verleden seizoen, achter zich te laten. De eerste plaats ging evenwel naar Marlie Crommenteyn-Geeraedts, die voor de vijfde maal de titel opeiste. Kluis-speler John Florax bond al zijn tegenstanders aan de zegekar bij de junioren AB.

Felle strijd persoonlijke damtitels

KERKRADE – In de strijd om de persoonlijke damtitels wisten bij de heren H. Tangelder en W. Maertzdorf de volle winst binnen te halen. Budé en Ntisch hielden elkaar in evenwicht en gaan daardoor gezamelijk aan de leiding met 5 punten.

In de A2-klasse werd fel gestreden, maar uiteindelijk eindigden alle partijen in remise. Neven en Pietershove gaan hier aan de leiding, maar voelen de hete adem van Nievelstein in hun nek. In de A3-klasse is de strijd nog volledig open, al lijken Zijlstra en Velraeds de beste kansen op promotie te maken.

In de B-klasse wist Roel Küppers met verrassend sterk spel de kampioen van vorig jaar Lipniak te verslaan. In de C-klasse heeft Mirande Heemskerk de meeste kans op de titel. Door sterk spel wist zij Beister aan de zegekar te binden.

Opnieuw uitschieter Heerlense hockeydames

van onze hockeymedewerker

HEERLEN – De dames van de Heerlense hockeyclub blijven de uitschieters aan elkaar rijgen. Ditmaal werd Tegenbosch uit Eindhoven met 2–1 verrast.

De opening was voor de thuisclub. Uit een prima aanval belandde de bal uiteindelijk bij Nienke Haga en haar schot ging hard en hoog in de touwen. Door deze opsteker ging Heerlen steeds beter hockeyen. Een aarzeling in de verdediging had Tegenbosch nodig om gelijk te maken. Direct na de pauze was het Elsbeth Pilz die een afgeschoven strafcorner onhoudbaar achter de Eindhovense keepster plaatste. Deze voorsprong hebben de Heerlen dames met verve verdedigd, waarbij Birgit Dijkmolen en Vivian Zeestraten in de verdediging voortreffelijk werk deden.

Bij de heren van Heerlen is iets mis. Zij staan troosteloos onderaan in de tweede klasse. Bij Geldrop werd het een 4–1 nederlaag. Bij de rust was de eindstand al bereikt. Geert Bazelmans kon als enige het Geldrop doel vinden.

De derby tussen de heren van Kerkrade en Meerssen werd door de thuisspelende ploeg met 2–1 gewonnen. Fer Tummers en Paul Conrads tekenden voor de doelpunten. Bij de dames werd het maar liefst 5–0 voor Kerkrade. Hier was Meerssen echt te zwak. Ivonne Quadvlieg scoorde 3x en Sandra Hovens 2x.

Heerlense rugbyers nooit in gevaar

GELEEN – Hoewel de uitslag dat niet direct doet vermoeden, heeft Heerlen Rugby een vrij gemakkelijke overwinning bij Fortuna behaald. Aanvankelijk schrok Heerlen alleen even van de scheidsrechter: ex-Heerlen trainer Brendan MC Laughlin, die de Heerlenaren enkele seizoenen geleden in een niet al te beste verstandhouding verlaten had.

Heerlen speelde echter een gedegen wedstrijd, waarin met name de voorwaartsen sterk acteerden. Door wisselingen speelden de driekwarten slordig, maar Fortuna kon daar in feite alleen een sterke scrum tegenover zetten. Fortuna kwam verrassend voor met 9–4, maar voor rust had Heerlen de stand al omgebogen naar 9-14. Opvallend daarbij waren de vele penalty-kicks die Heerlen tegen kreeg. Deze keer echter liet men zich niet uit het ritme halen en werd er gedisciplineerd verder gespeeld naar een 9–24 overwinning.
In dezelfde klasse won Born van AWACS (26–16) en in Zuid 1 won Maastricht van RCE/PSV. (44–4)

GLASPALEIS SUPERMARKT

Era halvarine 81
250 gram per kuipje

Unox familiesoep 298
erwten of tomaten
1½ liter per blik

Gouda's Glorie fritessaus 139
0.5 liter per pot

Croma 89
per pakje

Hak bruine bonen 149
720 gram per pot

Gesneden champignons 169
315 ml per pot

Saroma instant-pudding 49
per pakje

Braadhaan diepvries 498
1200 gram p.st.

Klop Klop 99
per pak

DE koffie Roodmerk 413
per pak

Nieuw! Pickwick tea for one 119
20 zakjes per doos

Patent bloem 99
per kilo

Livorno slasaus 298
¾ liter per fles

Magere kwark 99
250 gram per bakje

Limburgse vla groot 498
per stuk

Veredeld tarwebrood 186
800 gram per stuk

Ariel 4½ kilo 1699
f 5,– terug op bank of giro

Tissue toiletpapier 425
10 rollen per pak

Ajax allesreiniger 279
flacon met 250 ml gratis

Hefa verband 149
20 stuks per pak

Brand bier 1995
20 flessen per krat
met gratis 2 bierglazen

SPECIAAL KOOPJE

Campina volle yoghurt 139
liter per pak

Lange vingers 95
per pak

VLEES

Runderlappen kg 1695

KASSA-KNALLER

Kiltrepen 3 stuks 198

EEN KEI IN LAGE PRIJZEN

Auto's en motoren

Wij kopen en halen uw sloop- of SCHADEAUTO tegen afgifte vrijwaringsbewijs. Verboom B.V., Heerlen. Tel. 045-720654.

Te k. gevr. auto's vanaf 1978. Garage SCHAEPKENS. Tel. 04405-2896.

Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto of SLOOPAUTO'S. Bel 045-751446. Tevens gratis afgehaald.

VALVOLINE motorolie SF CC 15 W 40. afname drum 60 l., p.l. *f* 2.70; afname vat 208 l. p.l. *f* 2,50. Prijzen excl. b.t.w. Af Heerlen, Oliehandel Hennen, Parallelweg 47.

Rijdt vandaag nog naar een verkoopadres met het Limburgs Dagblad BINGO-VIGNET en koop een of meerdere Bingo-kaarten. Elke week kans op *f* 5000.–; Speel mee en win met Limburgs Dagblad Bingo.

Citroën - Peugeot - Talbot-automobielen hebben behoefte aan Franse SERVICE. Merschmeyer, Lutícherstr. 586, 5100 Aken, tel. 09-492474536. N.b.: grote voorraad gebruikte onderdelen.

BEDRIJFSAUTO'S: Nico Neis, Op het Veldje 44, Spaubeek. Tel. 04493-4300.

Wij betalen *f* 500.– tot *f* 20.000,– voor uw auto en SCHADEAUTO'S. Ook sloop. Tel. 045-727742 of 723076.

Wij kopen alle luxe en bestelauto's, vrachtauto's en bussen, motorhomes en caravans. Contant geld. DONNY KLASSEN B.V., Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

Te k. gevr. hallo hallo *f* 500,– tot *f* 20.000,– voor uw AUTO ook schade of sloop. 045-460262.

Te k. gevr. alle merken en typen sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-411480.

Uitlaten en SCHOKBREKERS nu met 50% korting: bij aankoop materiaal gr. gebruik van de bruggen. Van Dijk, automaterialen, Schrieversheideweg 93, Heerlen, tel. 045-225229.

De hoogste prijs voor alle loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-325657. Ook 's avonds.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S teg. red. prijs, gratis afgeh. 045-753058 b.g.g. 045-752814.

Te k. DAF 46 i.g.st. bj. '76, *f* 500.–. Tel. 045-214661.

Let op! Let op! Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt, wij komen direct. Ook 's avonds. 045-422610.

Voor een nieuwe SKODA naar garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896.

Te k. CITROEN GSA Break Club, met trekhaak, kl. rood, bj. '80, km-stand 77.000. Pr. *f* 6.000,–. Renatusstr. 1, Brunssum. Tel. 045-254995.

Te k. YAMAHA DT 50 met monoschok, bwjr. laat '84, in nw.st., vr.pr. *f* 1050,–. Heerenweg 338, Heerlen.

MERCEDES 220 D bwjr. '75 i.z.g.st., vr.pr. *f* 2500,–. P/a Moltweg 26, Sch'berg.

Te k. DATSUN 120 A F II bwjr. '78, pr.n.o.t.k. Tel. 045-424851.

Mooie RENAULT 14 bwj. '78. Vr.pr. 1650,–; Kleingraverstr. 38 Kerkrade-W.

Zeer mooie HONDA Civic 8e mnd. '77. Vr.pr. 1850,–; Gladiolenstr. 109 Kerkrade-West.

Koopje! Moet weg R5 GTL bwj. '78 i.z.g.st. *f* 2000,-. Tel. 045-228521. Tussen 10.00-15.00 uur.

Te k. OPLE Rekord 20 E zeldz.mooi, bwj. '78 i.z.g.st. 4-drs. *f* 4750,-. Hommerterweg 1 Vaesrade. 04492-2888.

Te k. RENAULT 5 TL bwj. '812 i.z.g.st. Tel. 045-724499.

Te k. RENAULT 5 TL bwj. '80 5-drs. donk.met.groen i.z.g.st. t. 045-228469.

Te k. HONDA 125 cross bj. '85 WP geveerd, getuned. Tevens Maico 495. Huskensweg 62 Heerlen.

Te k. TOYOTA Celica liftb. rood, fiat 127 '78, opknapper, blauw. Tel. 045-425058.

Te k. weg. omst. CITROEN 2 CV 6 Club '83. Km.st. 36.000. Napoleonbaan 24 Geleen.

Te k. FORD Taunus 1600 L combi '79 i.g.st. Gunstige prijs. Tel. 04494-54808.

FORD Fiesta de luxe tuype '78, 1100 cc, 3-drs., kl. bruinmetal. Vr.pr. *f* 3250,-. Tel. 045-462293.

OPGELET. Wij betalen *f* 300,– tot *f* 15.000,– voor uw auto. Ook sloopauto's. Tel. 045-422217.

OPGELET! Wij betalen *f* 300,– tot *f* 15.000,– voor uw auto. Ook sloopauto's. Tel. 045-423063.

AUTO'S. Hallo, opgelet. Wij betalen *f* 300,– tot *f* 20.000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Wij betalen *f* 500,– tot *f* 20.000,– voor uw AUTO, ook sloopauto's. Tevens toercaravans. Tel. 045-416239 tot 21.00 uur.

Gevr. energieke POMPBEDIENDE die bereidt is om part-time in wisseldiensten één tankstation te runnen. Sollicitaties uitsluitend na telefonische afspr. Auto Limburg, Stein, tel. 04495-8474.

OPEL Senator 28 S autom. '79, LPG, stuurb., inruil, toercaravan 5 à 6 pers. mogel. Tel. 045-422217.

Te k. SUZUKI DR 250 bjr. '83 z.g.a.n., 14504 kmst. Te bevr. Bastiaans, Spoorsingel 50, Heerlen, 9-17 u.

Te k. Ford GRANADA bj. '76 i.z.g.st. evt. inr. mogl. Vr.pr. *f* 1000,–. Tel. 045-713657.

Te k. DAIHATSU bruin, bj. '79, pr. *f* 2000,-. Tel. 045-721910.

Te k. BMW type 323 I spec. getuned (zender) iets aparts. Inr. mogl. Gouverneurstr. 33, Heerlen.

Te k. Opel ASCONA 2,0 L S type 4-drs. '80, pr. *f* 5250,–. Boven Devoonstr. 4, Zeswegen Heerlen.

Te k. BMW 316 met LPG, vele acc. bj. '78. Caumerweg 70, Heerlerbaan, tel. 045-411786.

Voor uw tweedehands AUTO-ONDERDELEN naar Louis Limpens Voskuilenweg 59 Heerlen. „Wij hebben reeds alles uitgebouwd" 045-719136.

Gebruikte ONDERDELEN v. BMW, Alfa, Opel, Rover, Ford. Ind.terr. Haefland 20, Brunssum. Tel. 045-254482.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S v. *f* 50,- tot *f* 3000,-. 04494-43481.

Met spoed te koop gevr. PERS.WAGENS, bestel, combi. Direkt kontant geld. Ook ruilen. Tel. 045-456963.

Weg. omstandigh. te k. SEAT Ronda type 1.2 GL 1985 met S porsche motor en div. extra's, nieuwpr. *f* 19.500,–, pr.n.o.t.k. Te bevr. 045-421440.

CORSA 12 S '85 en '84, Manta 16 S Hatchback type '79, Kadett Hatchback '81 en '80, Ascona 19 N '81, Ascona 16 S type '78. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

BMW BMW
323i '83 *f* 28.500,–;
323i '80 *f* 16.000,–;
316 '84 *f* 27.850,–;
320i '83 *f* 27.500,–;
318i '82 *f* 16.500,–;
316 '82 *f* 15.000,–;
525i '83 *f* 32.500,–;
520i '82 *f* 24.000,–;
316 '78 *f* 9500,–;
320 '79 *f* 10.500,–;
520 '77 *f* 6.000,–;
728 '79 *f* 12.500,–;
728 '78 *f* 8500,–;
Crombag Auto's
04494-46260
Rijksweg Zuid 236
Geleen

Te k. FORD Sierra stationcar 1600 L bj. '83 m.lpg. Tel. 04490-11087.

SEAT- en SUBARU-DEALER A.C.H. Jeugdrubbenweg 20 (bij Randweg) te Hoensbroek tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Seat Ronda 1.2 GLX '84; Seat Ronda 1.2 GL '84 en '83; Subaru 1600 Luxe '84 en '80; Subaru 1600 Stat.car '84; Subaru 1800 Stat.car 4WD Turbo '85; Innocenti 90L '81; Renault R5TL '79; Volkswagen Golf '79; Fiat 128 '77; Fiat X1/9 '76; Talbot Horizon Diesel '83; Horizon 1.3 LS '81 en '79; Simca 1308 GLS '79; Solara 1.6 GLS '83; Peugeot 104 '79; Peugeot 305 SR '80 en '79; Sunbeam 1000 '79; Alfa Sud sprint '79; Renault R18TS '80; Ford 1600 L '80; Lada 1600 '83; Lada 1200 '79 en '77; Austin Aliegro '78; Datsun Cherry 100AFII '79; Datsun 120Y '77; Opel Kadett autom. '77; Mitsubishi Galant autom. '77. Inr. en fin. mog. Donderdag koopavond.

Te k. LADA 1200 '78 i.g.st. *f* 1250,–. Tel. 045-243409.

Koopje. Opel MANTA 19 S bj. '77 met LPG. Caumerweg 38, Heerlerbaan.

Te k. MERCEDES 280 SE zilvermet. div. extra's, bj. '82. Diepenbrockstr. 1, Heerlen, bij DSM.

Te k. PEUGEOT 604 bj. '77 op LPG, vr.pr. *f* 1000,–. Tel. 045-712204.

Te k. originele CHEVROLET Van bus 8 cyl., autom., bj. '76. Caumerweg 38, Heerlerbaan.

GOLF 1300 L type '78 zeldza. mooi *f* 3200,–; Opel Kadett 1200 SR Coupé type '76 in st.v.nw. *f* 2400,–; Datsun 100 FII type '79 *f* 2200,–; Opel Manta 1600 S sportw. *f* 2900,–; Camaro 6 cyl. LPG *f* 1400,–; aanhanger 1000 kg *f* 550,–; Jeep Mongo defecte motor nieuw erbij *f* 2200,–; Hommert 10A Nuth (bij tuincentr. Tan) tussen 15 en 18 u.

Mazda 323 AUTOMAAT 3-drs. type '79, 60.000 km. Auto is als nieuw 04498-56225.

Te k. HONDA Civic autom. bj. '77 z.g.a.n. Tel. 045-221410.

Te k. VW GOLF 1600 S bj. '78, kl. donkergroen, *f* 3800,–. 04402-75048.

Te k. FORD Sierra 2300 diesel bj. '83. Schadevrij. Tel. 04754-5019.

Landbouw

VOEDERWORTELEN te k. Gebr. Schaepkens, Klimmenderstr. 106 Klimmen tel. 04405-1359.

H.H. LANDBOUWERS! Profiteer nu nog van het goede weer. Blijf niet wachten voor uw mais te hakselen. Bel loonbedrijf van der Linden Epen. Tel. 04455-1355.

KALKSLIB, kippen, varkens, champignonmest. Pustjens, tel. 04749-1166.

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

SORTEERMACHINES. Alles v. aardapp. + uien. N. Kallen 045-716364 v.m.

Te huur gevraag

HUIS in Heerlen ge m. 2 of 3 slpk., tuin of kon, huur tot *f* 750,- 045-711700.

Te koop gevraa

Wij geven de hoogste voor uw DIEPVR KAST, -kist, koelkast deo-, KTV-, stereoin Klein defect geen bez Tel. 045-224225.

PRIJS PRIMEUR

Dat wordt 'singing in the rain' in deze gabardine trenchcoat. Met epauletten, loopsplit en ruitvoering. Marine, 34 t/m 44.
Normaal 269.-
T/m a.s. zaterdag 229.-

Kreymborg

GELD NODIG?
Fin.kantoor **JORISSEN**

Pers. leningen netto in handen	36x	48x	60x	72x	Pers. leningen netto in handen	84x
5100	170,-	135,-	114,-	--	25000	435,-
10100	332,-	263,-	221,-	195,-	30000	520,-
15000	495,-	390,-	330,-	291,-	35000	609,-
20000	660,-	520,-	440,-	386,-	40000	695,-

ZEER GOEDKOPE TARIEVEN
Lopende leningen geen bezwaar. Elk bedrag mogelijk. 2e hypotheken t/m 240 mnd. Doorlopend krediet 2% aflossing (incl. rente). Overlijdensrisiko gedekt en arbeidsongeschiktheidsrisiko meestal gedekt (PL en CC). Wij zijn gediplomeerd kredietintermediair

Wij zijn verhuisd naar Schelsberg 54, Heerlen Tel. 045-721781/724132
107054

De prijs is een wissewasje: van ~~849.-~~ voor 699.-



Alstublieft! Elf dagen lang 150 guld voordeel bij V&D op deze uitstek de Vendomatic wasautomaat. Pak die kans!

500 Toeren. Zo komt uw was lekker droog uit de automaat.

Centrale bediening. Met één knop zijn diverse wasfunkties moeiteloos instelbaar.

Drie schakelaars. Eén is voor halve wasbelading en één voor het energieprogramma. Daarmee is d automaat zuinig met energie en water. De derde schakelaar is voor een spoelstop.

Cooldown programma. Hierdoor koelt het spoelwater gel matig af en kreukt uw was niet zo.

Afmetingen en capaciteit. H85 x B59 x D55 cm. Max. 4 kg droog wasgoed.

Veilig tot in de details. Door o.a. KEMA-keur en een Thermo-veiligheidssluiting.

Hoogstaande kwaliteit. Vendomatic: de naam achter hoge betrouwbaarheid en lage prijs. All Vendomatic-produkten voldoen aan de strengste keuringseisen.

Gratis thuisbezorgd. Wáár u ook woont in Nederland: wij bezo gen deze automaat bij u thuis, zett hem neer waar u wilt en pakken hem uit. Gratis!

Service en garantie. Eén vol jaar schriftelijke garantie op mater en constructie. Tijdens die periode vervangen wij defekte onderdelen gratis en vragen wij geen arbeidsk en voorrijkosten. Ook na de garan termijn staan onze snel en voordel werkende service-monteurs altijd voor u klaar.

Betaalservice. Bij aankoop van f 350.- of meer is gespreide betalin via Euro-(Betaal-)cheques of Giro betaalkaarten mogelijk. Ook kan bemiddeling bij een persoonlijke lening via de verzekeringsbalie ve leend worden.

Deze aanbieding geldt t/m zaterdag 2 november 1985.

8483A3

V&D bruist van leven. Al bijna 100 jaar! **VROOM & DREESMAN**